

SOCIÉTÉ ANONYME DES USINES

# RENAULT

CAPITAL : 120.000.000 FRS.

BILLANCOURT (SEINE)

## CATALOGUE PIÈCES DE RECHANGE

### CAMIIONS LÉGERS

CHARGE TOTALE : 2.700 KGS

TYPES : AGC 1 - AGC 2

P . R  
392  
M A I  
1938

## AVIS IMPORTANT

### PIÈCES D'ORIGINE RENAULT

Nous tenons à avérter notre clientèle que l'on vend des imitations de nos pièces de rechange. Ces pièces sont souvent exécutées avec des matières premières défectueuses ou ayant subi un mauvais traitement ; de plus, elles laissent à désirer comme usinage et interchangeabilité.

Afin de mettre en garde notre clientèle contre des contrefaçons, nous poinçonnons de notre nom ou de notre marque, LR, AR, R, ♂, la plupart de nos pièces détachées, en particulier les houges, coussinets, soupapes, pignons, etc. ; les autres portent une bande ou plomb de garantie de notre marque.

Nous prions donc nos Clients d'exiger notre marque de fabrique sur les pièces qui leur seraient délivrées par des intermédiaires, afin d'éviter les mécomptes qui pourraient résulter de l'emploi de pièces détachées ne provenant pas de notre fabrication.

Le montage sur nos châssis de pièces non d'origine, les ruptures ou déformations de ces pièces de qualité inférieure, peuvent occasionner de graves déteriorations à d'autres pièces de nos châssis et de notre fabrication ; la garantie dont nous couvrons nos véhicules pendant six mois sera retirée à tout véhicule sur lequel des pièces montées par nous auront été remplacées par des pièces d'une autre origine.

Tous nos agents ont pris, par contrat, l'engagement de ne vendre que des pièces d'origine et de porter sur les factures la mention : *Pièces de rechange garanties d'origine*. Dans votre intérêt et pour votre sécurité, exigez cette indication sur les factures de pièces de rechange que vous achetez.

### COMMANDES

Pour passer commande de pièces de rechange, soit à l'usine, soit à nos agents, il est nécessaire d'indiquer :

1<sup>o</sup> Le type de véhicule, sa puissance et son symbole :

2<sup>o</sup> Les numéros de livraison et de fabrication du châssis (renseignements indispensables) :

Le numéro de livraison du châssis se trouve sur la plaque losange fixée sur la planche-tablier, sous le capot :

3<sup>o</sup> Le numéro de fabrication de la pièce et sa désignation tels qu'ils sont donnés par le présent catalogue.

Exemple de commande par un Client ne possédant pas de bon de commande :

« Veuillez nous livrer (contre remboursement, par postal, en gare, etc.), pour notre camion 2 tonnes 7, type AGC 1, numéro de plaque losange 690.548, numéro de plaque ovale 41.341 :

\*X.7.234.119. — Un palier avant de démarreur, complet.

X.6.014.798. — Une couronne de lancement (106 dents).

**NOTA** Nous appelons « pièce droite », la pièce qui est à droite du conducteur, celui-ci étant à son volant de direction.

**PAIEMENTS** Toutes nos fournitures sont payables au comptant. Les prix que nous communiquons sont donnés seulement à titre indicatif et sans engagement de notre part. Les prix facturés sont toujours ceux en vigueur au moment de la livraison.

Nos commandes sont toujours expédiées contre remboursement lorsque le Client nous téléphone ou nous télégraphie d'un lieu autre que celui où il réside, ou encore lorsque l'envoi est demandé en gare.

Tous les envois sont faits également contre remboursement pour les destinataires qui n'ont pas de compte ouvert dans la maison.

**EXPÉDITIONS** Indiquer exactement l'adresse, le mode d'envoi et la gare desservant la localité.  
Sauf instructions, nos envois pour la France sont toujours faits comme suit :

Par poste, comme échantillon recommandé, jusqu'à 500 grammes ;

Par poste, comme lettre recommandée, de 500 grammes jusqu'à 1.500 grammes ;

Par grande vitesse ou vitesse unique, pour tout colis supérieur à 1 kg. 500. Nous expédions toujours en grande vitesse, sauf contre-ordre, les colis lourds et encombrants ;

Par colis postaux, pour les colis de 0 à 20 kilogrammes, toutes les fois que ce mode d'expédition nous est indiqué par nos Clients ou que son utilisation est moins onéreuse que la grande vitesse ou la vitesse unique. (Voir tableau ci-après.)

Nos marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire, port et emballage à la charge du Client. L'emballage est facturé au prix coûtant et n'est pas réperis.

Vérifier les colis à l'arrivée ; en cas de contestations, faire une réclamation au transporteur qui en est responsable.

## MODES D'EXPÉDITION A UTILISER SUIVANT POIDS ET DISTANCES POUR LES COLIS JUSQU'A 20 KILOGRS

POIDS DES EXPÉDITIONS	DISTANCES KILOMÉTRIQUES						
	50	100	150	200	250	300	400 et au-dessus
Jusqu'à 3 kgs . . . .	Postal	Postal	Postal	Postal	Postal	Postal	
De 3 à 5 — — —	Vitesse unique ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	Postal
De 5 à 10 — — —	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	jusqu'à
De 10 à 15 — — —	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	20 kgs
De 15 à 20 — — —	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	

NOTA. — Au-dessus de 20 kgs, utiliser Colis à vitesse unique ou Colis express.  
Au-dessus de 50 kgs, utiliser GV ou PV selon l'urgence.

II. EXPÉDITIONS par GV contre REMBOURSEMENT	
Suppléments aux prix du tarif normal	Retour de fonds 3 fr. par 100 fr. ou fract. de 100 fr. 4 fr. au-dessus de 100, jusqu'à 500. 6 fr. au-dessus de 500, jusqu'à 1.000. Au-dessus de 1.000 fr., 4 fr., plus 2 fr. par fraction indivisible de 1.000 francs.
III. EXPÉDITIONS par POSTAL contre REMBOURSEMENT	
Suppléments aux prix du tarif normal	Valeur déclarée : 0 fr. 75 par 500 francs ou fraction de 500 francs (maximum 5.000 francs). Jusqu'à 500 francs.. = 3 fr. 60 Retour de fonds   De 500 à 1.000 fr. = 5 fr. De 1.000 à 2.000 fr. = 6 fr. 65

## RETOUR DES PIÈCES A L'USINE (PROVENANCE FRANCE).

### a) Retour des pièces non conformes ou envoi de pièces modèles.

Les retours ou envois de cette nature devront toujours être faits franco de port à l'adresse suivante :

#### 1<sup>o</sup> Par grande vitesse (Messageries et Colis postaux) :

Usines RENAULT,  
Magasin des Pièces de Rechange,  
En gare de PONT-DE-SÈVRES (Seine-et-Oise).

#### 2<sup>o</sup> Par petite vitesse :

Usines RENAULT,  
Magasin des Pièces de Rechange,  
En gare de SÈVRES-SAINT-CLOUD (Seine-et-Oise).

Le colis doit porter, sur l'étiquette extérieure, le nom et l'adresse de l'expéditeur. Une étiquette attachée à chaque pièce doit répéter le nom et l'adresse de l'expéditeur et rappeler le numéro et le type du châssis correspondant, la désignation de la pièce et les numéros et date de facture de l'Usine relative à la fourniture de ces pièces. Mettre également dans le colis le bordereau bleu qui était joint à la pièce reçue de l'Usine.

Tout envoi doit, en outre faire l'objet d'une lettre explicative indiquant d'une façon détaillée les motifs du retour.

### b) Pièces ou véhicules envoyés en réparation.

Les adresses à mettre sur les colis sont les mêmes que celles ci-contre suivant qu'il s'agisse de grande ou de petits vitesse, mais la mention « Magasin des Pièces de Rechange » doit être suivie de « pour l'Atelier de Réparation ».

Mêmes recommandations pour l'étiquetage des pièces et pour la lettre explicative adressée au Service Réparations, qui doit indiquer les travaux à effectuer.

Nous accusons réception des pièces ou véhicules qui nous sont envoyés en réparation et, sur demande, nous faisons connaître le montant de ces réparations. Dans ce cas, les travaux ne sont effectués qu'après acceptation de notre devis par le client.

Au cas où le client n'accepterait pas notre devis et nous demanderait le remontage des organes dans leur état primitif, le travail de démontage, de l'établissement du devis et du remontage lui seraient facturés selon le prix de revient.

Nous prions nos clients de nous demander le montant approximatif de la dépense à prévoir dans chaque cas pour l'établissement du devis avant que nous n'entreprendions celui-ci.

### c) Pièces sous garantie, retournées pour examen.

Mêmes adresses que ci-contre, mais la mention « Magasin de pièces de rechange » doit être remplacée par « Commission d'Examen ».

Mentionner, sur l'étiquette attachée à la pièce et dans la lettre explicative, la nature de la défectuosité constatée (voir ci-après le paragraphe Garantie, Révision).

## RETOUR DES PIÈCES OU VÉHICULES EN PROVENANCE DE L'ÉTRANGER

Ces retours doivent être faits franco de port à l'adresse suivante :

#### 1<sup>o</sup> Par grande vitesse :

Société Anonyme des Usines RENAULT,  
Bureau des Douanes de Billancourt, RENAULT  
Gare de PONT-DE-SÈVRES (Seine-et-Oise).

#### 2<sup>o</sup> Par petite vitesse :

Société Anonyme des Usines RENAULT,  
Bureau des Douanes de Billancourt, RENAULT,  
Gare de SÈVRES-SAINT-CLOUD (Seine-et-Oise).

Le colis doit porter, sur l'étiquette extérieure, le nom et l'adresse de l'expéditeur. Une étiquette attachée à chaque pièce doit répéter le nom et l'adresse de l'expéditeur et rappeler le numéro et le type du châssis correspondant, la désignation de la pièce et les numéros et date de la facture de l'Usine, relative à la fourniture de ces pièces. Mettre également dans le colis le bordereau bleu qui était joint à la pièce reçue de l'Usine.

Tout envoi doit en outre faire l'objet d'une lettre explicative indiquant d'une façon détaillée les motifs du retour.

Il est indispensable de nous adresser, dès le départ du colis, une liste exacte des pièces qu'il contient et de nous indiquer le numéro du véhicule dont elles proviennent.

S'il s'agit d'un véhicule qui nous est adressé de l'étranger pour réparation, bien veiller à ce que les réservoirs d'eau et d'essence soient vidés ; emballer l'outillage et les accessoires, tels que lanternes, phares, trompes, enveloppes de rechange, etc..., qui devront être portés sur la déclaration d'expédition, car le Chemin de fer ne se reconnaît responsable que des objets déclarés.

Si l'expéditeur désire obtenir l'entrée en France en franchise temporaire, il doit se mettre d'accord avec un commissionnaire à la frontière, qu'il chargera lui-même de l'exécution des formalités nécessaires et du versement de la caution exigée par l'Administration des Douanes.

Si, le délai de franchise expiré, le véhicule n'est pas réexpédié à son lieu d'origine, il sera, lors de sa sortie, soumis de droit au plein tarif de douane et, de plus, l'expéditeur encourt une amende.

L'admission temporaire peut être aussi obtenue pour les organes du véhicule (moteur, changement de vitesse, essieu, etc.) envoyés en France pour être réparés.

Le nom du commissionnaire expéditeur qui a accompli les formalités à l'arrivée doit nous être communiqué, car la réexpédition doit toujours être faite par son entremise.

En principe, les pièces détachées usagées revenant de l'étranger à titre définitif sont toujours soumises à un droit de douane.

**GARANTIE ET RÉVISION** Nos véhicules sont garantis pendant six mois à dater du jour de la facture, contre tout vice de construction ou défaut de matière, mais sous la réserve expresse que toutes les conditions qui se trouvent indiquées ci-après soient entièrement remplies. Nous ne répondons pas d'une avarie résultant d'une négligence, d'une mauvaise utilisation du véhicule, d'une surcharge même passagère ou de l'inexpérience du conducteur. La garantie se borne à l'échange pur et simple de la pièce reconnue défectueuse par nous ou à sa remise en état, à notre convenance, les pièces étant livrées dans nos Usines, sans que nous ayons à participer en aucune manière aux frais de main-d'œuvre occasionnés par le démontage et le remontage, ni aux frais et conséquences de l'immobilisation du véhicule. Nous déclinons toute responsabilité à raison des vices ou défauts pouvant exister dans les articles fabriqués par nous, notamment à raison des accidents de personnes ou de choses qui en résulteraient ou lorsqu'un de nos véhicules aura été transformé, modifié ou réparé en dehors de nos ateliers. Les échanges ou les remises en état de pièces faits au titre de la garantie ne s'étend ni aux organes qui portent la marque des fournisseurs du constructeur, ni aux accessoires, ni aux pneumatiques.

Le vendeur remet à l'acheteur, lors de la livraison du véhicule, une demande de garantie que l'acheteur devra remplir et adresser au Constructeur. Ce dernier lui fera alors parvenir une « Carte de Garantie et de Service » se rapportant au véhicule acheté. Cette carte donne, au propriétaire du véhicule, droit à la garantie de six mois. La « Carte de Garantie et de Service » donne à l'acheteur le droit de faire procéder dans les Ateliers du vendeur, ou en cas d'impossibilité, dans ceux d'un autre concessionnaire de la marque, à une vérification gratuite de son véhicule au moment où il aura parcouru ses 1.000 premiers kilomètres, vérification dont les différents points sont déterminés sur le bon annexé à la « Carte de Garantie et de Service ». Faute d'avoir fait procéder à cette vérification, l'acheteur perdra le bénéfice de la garantie. Les échanges de pièces reconnus nécessaires au cours de cette révision sont soumis aux règles de la garantie.

**CONTESTATIONS** En cas de contestation, le Tribunal de la Seine sera seul compétent, de convention expresse, même en cas de demande incidente ou en garantie. Nos dispositions, acceptations de règlement ou expéditions contre remboursement n'opèrent ni novation, ni dérogation à cette clause attributive de juridiction.

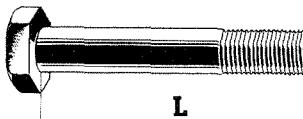


# Pièces normalisées usuelles

Les vis, boulons, écrous, goujons, rondelles et goupilles coniques qui ne figureraient pas dans le présent catalogue se trouvent dans le "TARIF BOULONNERIE ET DIVERS" P.R. 182, dans lequel les pièces sont classées par dimensions. A défaut de ce document, pour désigner les pièces que l'on désire, suivre le tableau ci-dessous :

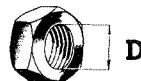
## Indiquer

### VIS ET BOULONS



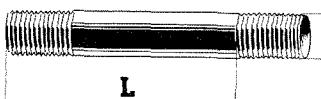
la forme de la tête  
le diamètre D  
la longueur L  
le pas de filetage

### ÉCROUS



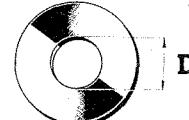
le diamètre D  
le pas de filetage

### GOUJONS



le diamètre D  
la longueur L

### RONDELLES



utilisation : à bois  
à métal  
le diamètre D

### GOUPILLES CONIQUES



le diamètre d  
la longueur L

# TABLE DES MATIÈRES

MOTEUR	Pages	EMBRAYAGE	Pages
Vilebrequin .....	1	Embrayage .....	40
Bielles .....	3		
Pistons .....	3		
Carter-cylindres .....	4		
Couvercles et bouchons de carter .....	5		
Coussinets de paliers .....	6		
Graissage sur carter .....	6		
Tôles pare-huile .....	7		
Plaque cache-soupapes .....	8		
Carter inférieur .....	9		
Culasse .....	9		
Régulateur de température d'eau .....	10		
Collecteurs .....	11		
Boîte de distribution .....	12		
Arbre à cames .....	14		
Taquets .....	15		
Soupapes et guides de soupapes .....	15		
Pompe de circulation d'huile et sa commande .....	16		
Soupape de décharge .....	17		
Rémpissage d'huile et jauge .....	18		
Pompe à eau et sa commande .....	18		
Ventilateur .....	20		
Demi-carter arrière de moteur .....	21		
Fixation avant du moteur sur châssis .....	21		
Limiteur d'oscillations du bloc-moteur .....	21		
ALLUMAGE			
Commande de distributeur d'allumage .....	23		
Distributeur d'allumage .....	23		
Bobine .....	26		
Canalisation d'allumage .....	26		
ALIMENTATION			
Carburateur .....	27		
Pompe à essence .....	29		
Filtre à air .....	31		
DÉMARREUR			
Pédale de lancement .....	32		
Bobines inductrices .....	32		
Palier avant .....	32		
Induit et dispositif de lancement de démarreur .....	34		
Palier arrière .....	34		
Assemblage de démarreur .....	35		
Contacteur .....	35		
DYNAMO			
Bobines inductrices .....	37		
Palier côté opposé à l' entraînement .....	37		
Induit et poulie d' entraînement .....	38		
Palier côté entraînement .....	38		
Assemblage et fixation de dynamo .....	38		
Conjoncteur-disjoncteur .....	39		
BOITE DE VITESSES			
Carter .....	43		
Couvercles et bouchons .....	43		
Arbre primaire .....	45		
Arbre secondaire .....	45		
Arbre intermédiaire .....	48		
Arbre de marche arrière .....	49		
Commande des baladeurs et de marche arrière .....	50		
Commande de tachymètre .....	50		
Couple de tachymètre .....	51		
Servo-moteur de freinage .....	51		
Levier de changement de vitesse .....	53		
Poignée de commande de frein à main .....	55		
Commande de débrayage .....	55		
Prise de mouvement .....	55		
Carter .....	57		
Arbre intermédiaire .....	57		
Arbre moteur .....	57		
Commande de baladeur .....	58		
Graissage de la butée de débrayage .....	58		
Assemblage de la boîte de vitesses sur moteur .....	58		
Support arrière de boîte de vitesses .....	58		
TRANSMISSION			
Arbre de transmission .....	59		
PONT ARRIÈRE			
Corps de pont arrière .....	63		
Couvercles et bouchons .....	64		
Boîtier support de couple conique .....	64		
Réglage du pignon d'attaque .....	64		
Couple conique .....	66		
Différentiel .....	66		
Arbre de roues .....	68		
Segments de frein .....	68		
Commande de segments de frein .....	69		
Moyeux .....	69		
ESSIEU AVANT			
Corps d'essieu et fusées .....	73		
Leviers .....	74		
Barre de connexion .....	74		
Segments de frein .....	75		
Commande des segments de frein .....	76		
Moyeux et roulements .....	77		
Tube amortisseur .....	79		
ROUES			
Roues .....	80		

DIRECTION	Pages	COMMANDES	Pages
Carter et tube fixe .....	81	Commande des gaz .....	106
Mouvement de direction .....	81	Commande d'avance .....	107
Levier de direction .....	84	Frein à main .....	108
Commande d'avertisseur .....	84	Relais de frein à main .....	108
CHASSIS			
Cadre .....	87	Pédalier .....	109
Supports de ressort .....	87	Tubes de relais de frein .....	112
Supports de carrosserie et de marchepieds .....	88	Tiges et câbles de commande de frein .....	114
Lancement à main .....	88	Commandes de frein avant .....	116
Support de roue de secours .....	88	Commandes de frein arrière .....	117
SUSPENSION			
Suspension avant .....	90	Canalisations .....	118
Suspension arrière .....	91	Boîtes à fusibles .....	118
AMORTISSEURS			
Amortisseurs avant .....	94	Bornes d'alimentation de lanternes .....	119
Attelage des amortisseurs avant ....	94	Commandes sur planche de bord .....	120
PARE-CHOCS			
Pare-chocks .....	95	Phares .....	120
RADIATEUR			
Radiateur .....	97	Fixation des phares .....	121
TOLERIE			
Calandre .....	99	Contacteur de stop .....	122
Capot et attache-capot .....	100	Lanternes arrière .....	122
Tôles sous moteur .....	101	Avertisseurs .....	123
Réservoir à combustible .....	101	Amplificateur de sons .....	123
Fixation de réservoir .....	101		
Silencieux .....	102		
Support d'accumulateurs .....	102		
Plaques de police .....	103		
TUYAUTERIES			
Combustible .....	104	Outilage .....	125
Echappement .....	104		
Eau .....	104		
Manomètre d'huile .....	105		
CARROSSERIE			
Pare-brise .....	127		
Planche de bord .....	127		
Support de direction .....	128		
Ailes avant .....	128		
Ailes arrière .....	129		
Bavoirs - Marchepieds .....	129		
Cale-portes - Gâches - Arrêts de portes .....	130		
Butées .....	130		
Portes avant .....	130		
Portes arrière .....	131		
Charnières .....	131		
Serrures .....	132		
Poignées et contre-poignées .....	132		
Etanchéité .....	133		
Accessoires de portes .....	133		
Mécanisme de lève-glace .....	134		
Glaces et calage de glaces .....	134		
Ébénisteries .....	135		
Accessoires .....	135		

#### AGC 1. — DIRECTION A GAUCHE.

(Châssis sans servo-moteur de freinage.)

#### AGC 2. — DIRECTION A GAUCHE ET A DROITE.

(Châssis avec servo-moteur de freinage.)

#### AVIS IMPORTANT CONCERNANT LE NUMÉROTAGE DES PIÈCES

Les numéros des pièces figurant dans le présent catalogue sont des numéros de fabrication et sont précédés de la lettre X. Exemple X. 720.623. Cette lettre X est spéciale à la première édition d'un catalogue et a pour but de rappeler au client qui commande une pièce d'après ce catalogue, sous le numéro précédé de la lettre X, qu'il doit en même temps mentionner le type et le numéro d'ordre du véhicule correspondant (plaqué losange de la planche tablier, sous le capot). De son côté, le Magasin des Pièces de rechange, voyant un numéro de pièce précédé de X, fera les vérifications nécessaires et, au cas où ce châssis serait d'une série légèrement différente de celle prévue lors de l'établissement du catalogue, il pourra, à coup sûr, fournir la pièce convenable en corrigeant, s'il y a lieu, le numéro de pièce. Par contre, toute pièce demandée par son numéro de fabrication non précédé de la lettre X, sera fournie conforme à ce numéro.

Le signe \* indique une pièce nouvelle dans le type considéré.

## MOTEUR

### Type 603

Désignations des pièces	Quantité par véhicule	Numéros de Fabrication

## VILEBREQUIN

Vilebrequin .....	1	*X.6.015.733
Pignon de distribution (26 dents) .....	1	*X.6.016.659
Clavette Woodruff n° 7 du pignon .....	1	X.7.035.007
Déflecteur du pignon .....	1	*X.6.016.655
Poulie de commande de ventilateur et de pompe à eau .....	1	*X.6.016.643
Clavette Woodruff n° 7 de la poulie de commande de ventilateur et de pompe à eau .....	1	X.7.035.007
Noix de lancement .....	1	*X.6.015.412
Roulement avant d'arbre primaire (17×40×12 à simple rangée de billes) .....	1	X.7.706.203
Cage de presse-étoupe .....	1	*X.6.014.525
Presse-étoupe .....	1	*X.6.014.526
Tôle d'arrêt du presse-étoupe .....	1	*X.6.014.527

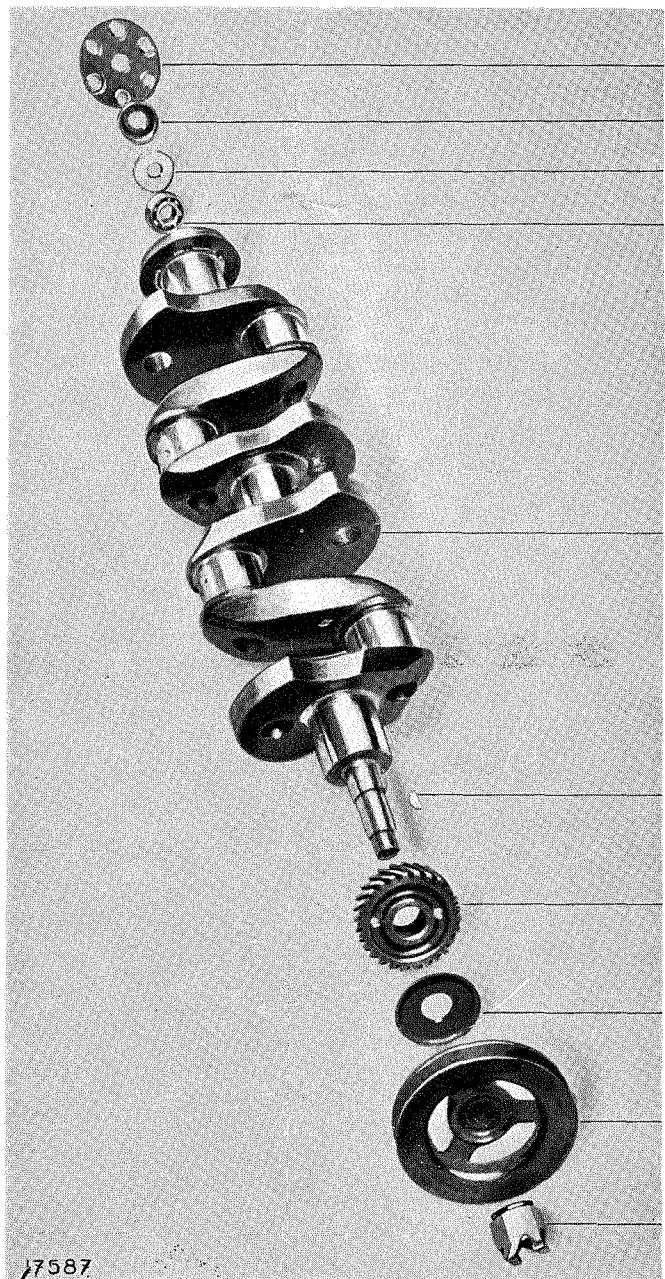


FIG. 1. — Vilebrequin.

## BIELLES

Bielle complète .....	4	*X.7.231.477
Boulon d'assemblage de tête de bielle avec écrou .....	8	*X.7.231.476
Écrou du boulon .....	8	X.6.004.022
Bague du pied de bielle .....	4	*X.6.008.174

NOTA. — *Sur demande, nous fournissons des bielles brutes de réglage.*

*Nous pratiquons l'échange à prix forfaitaire d'une bielle usagée contre une bielle régulée (brute de réglage ou usinée à la cote normale).*

7.231.477

6.008.174

7.231.476

17170

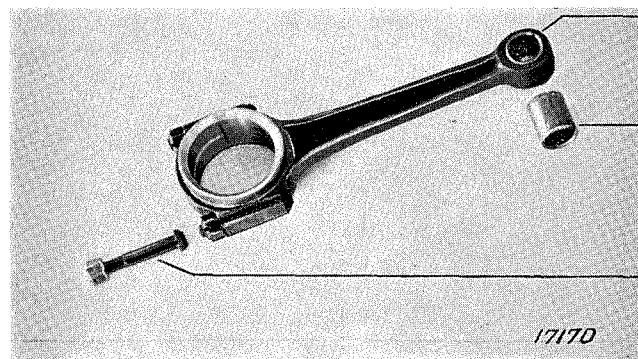


FIG. 2. — Bielle.

## PISTONS

Piston nu :		
<i>Cote normale .....</i>	4	*X.6.016.883
<i>Cote réparation 2/10 plus fort .....</i>		*X.6.016.884
<i>Cote réparation 5/10 plus fort .....</i>		*X.6.016.885
<i>Cote réparation 10/10 plus fort .....</i>		*X.6.016.886
Segment d'étanchéité :		
<i>Cote normale .....</i>	12	*X.6.016.677
<i>Cote réparation 2/10 plus fort .....</i>		*X.6.016.678
<i>Cote réparation 5/10 plus fort .....</i>		*X.6.016.679
<i>Cote réparation 10/10 plus fort .....</i>		*X.6.016.676
Segment raclo-graisseur :		
<i>Cote normale .....</i>	4	*X.6.016.673
<i>Cote réparation 2/10 plus fort .....</i>		*X.6.016.674
<i>Cote réparation 5/10 plus fort .....</i>		*X.6.016.675
<i>Cote réparation 10/10 plus fort .....</i>		*X.6.016.676

Axe de piston .....	4	*X.6.014.764
Arrêteoir d'axe .....	8	*X.6.008.176

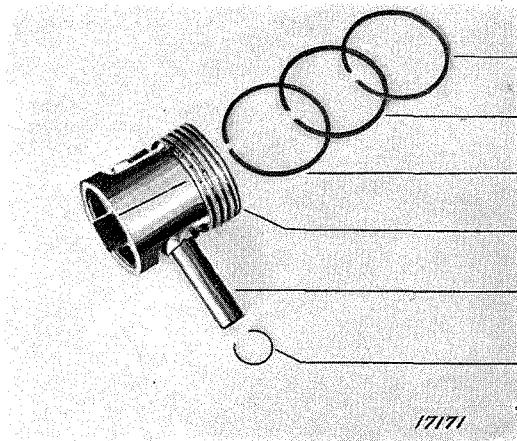


FIG. 3. — Piston.

**CARTER-CYLINDRES**

Carter-cylindres goujonné avec chapeaux de paliers et bouchons .....	1	*X.7.240.979
--	---	--------------

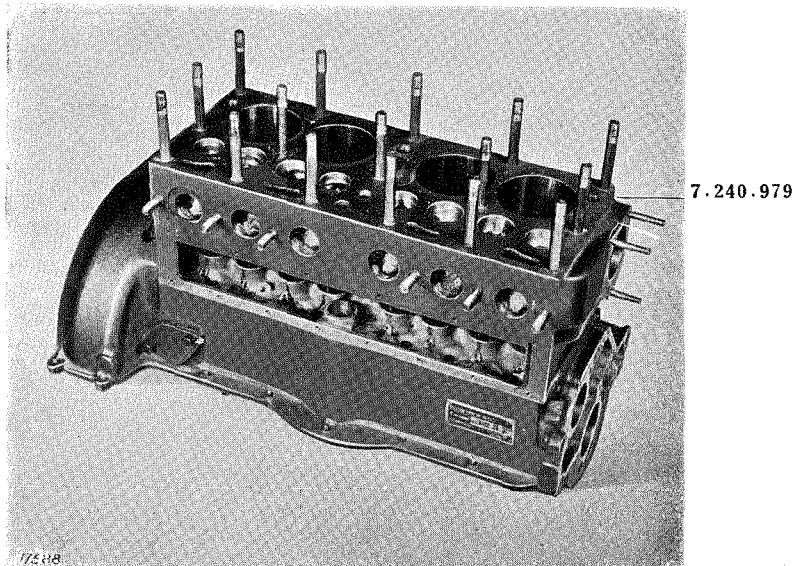


FIG. 4. — Carter-cylindres.

Goujon de fixation de chapeau de palier .....	6	*X.7.052.195
Écrou du goujon .....	6	X.771.477
Rondelle du goujon .....	6	X.7.050.734
Arrêteoir de l'écrou .....	2	X.6.007.623
Goujon de fixation de culasse .....	16	X.7.051.260
Écrou pour goujon .....	16	X.6.006.895
Douille de centrage des chapeaux de palier .....	6	*X.6.012.942
Barrette liège d'étanchéité .....	2	*X.6.013.232

**COUVERCLES ET BOUCHONS DE CARTER**

Couvercle de palier arrière du vilebrequin .....	1	*X.6.015.566
Joint papier du couvercle .....	1	*X.6.014.552
Plaque de fermeture arrière du carter-cylindres	1	*X.6.014.902

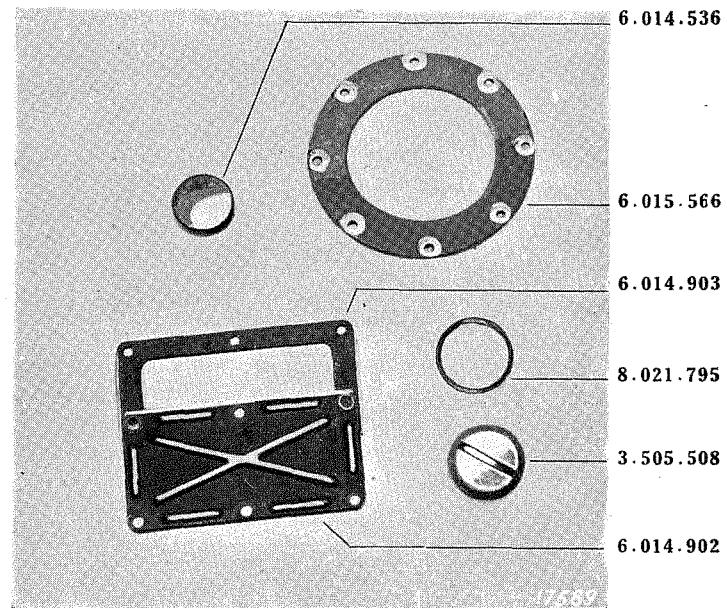


FIG. 5. — Couvercles et bouchons de carter.

Joint Klingérit de la plaque .....	1	*X.6.014.903
Joint cuivre rouge JN 6 de la vis .....	6	X.7.033.041
Plaque de fermeture du logement de démarreur ((V. fig. 23)) .....	1	*X.6.017.254
Bouchon de 42 × 150 de dessablage .....	1	*X.3.505.508
Joint fibre réduit de 42 du bouchon .....	1	*X.8.021.795

Bouchon cuivre rouge de 6 × 100.....	1	*X.6.002.400
Bouchon du logement de pompe à eau.....	1	*X.6.008.196
Bouchon arrière d'orifice d'arbre à cames.....	1	*X.6.014.536
Bouchon de vidange de chemise d'eau.....	1	X.7.052.465
Joint cuivre-amiante du bouchon.....	1	X.7.033.082

### COUSSINET DE PALIERS

Coussinet de palier en deux pièces assemblées :

Avant .....	1	*X.7.231.474
Intermédiaire .....	1	*X.7.231.473
Arrière .....	1	*X.7.231.472
Ergot d'arrêt de coussinet.....	5	*X.7.050.129

Nota. — Pour « Guides de soupapes », voir  
§ « SOUPAPES », page 15.

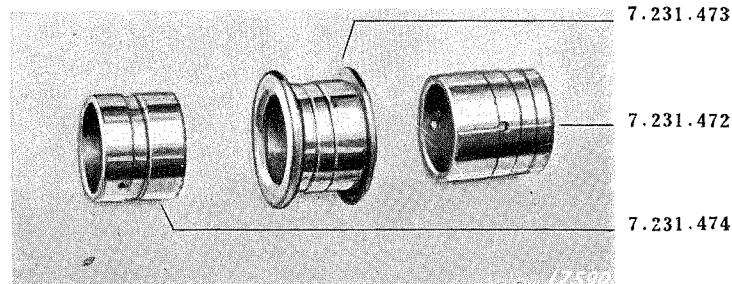


FIG. 6. — Coussinets de paliers.

### GRAISSAGE SUR CARTER

Rampe de graissage, complète.....	1	*X.6.019.120
Bride simple de rampe de graissage.....	4	*X.6.016.873
Joint cuivre-amiante de la bride simple.....	4	*X.6.016.870
Bride double de rampe de graissage.....	1	*X.6.016.872
Joint cuivre-amiante de la bride double.....	1	*X.6.016.871
Ajutage de graissage de paliers de vilebrequin..	3	*X.6.009.602
Tube de retour d'huile du palier arrière.....	1	*X.6.014.554
Ajutage de graissage de distribution.....	1	*X.6.010.919
Arrêteoir de l'ajutage .....	1	*X.6.017.409
Tube de graissage de palier intermédiaire d'ar- bre à cames avec raccord .....	1	*X.6.016.865
Raccord du tube de graissage.....	1	*X.7.051.773
Vis de serrage du raccord.....	1	*X.7.051.772

Joint cuivre rouge JN 8 du raccord.....	1	*X.7.033.042
Joint cuivre rouge JN 10 de la vis.....	1	X.7.033.043

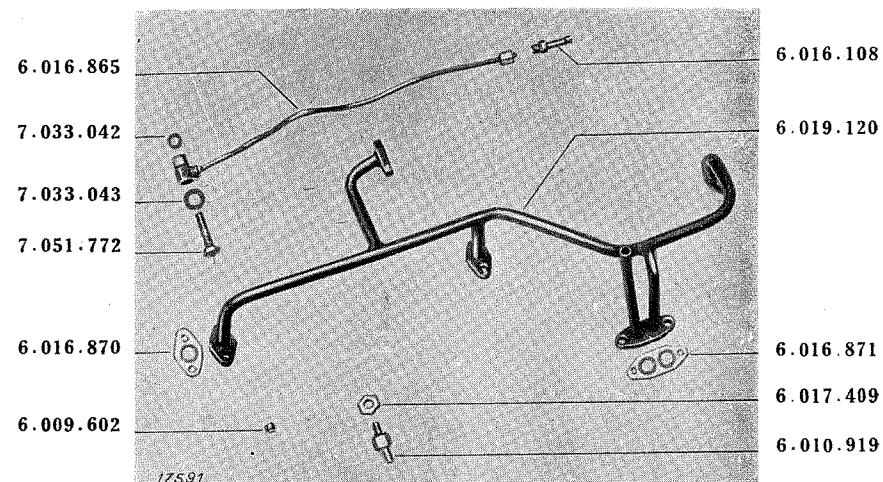


FIG. 7. — Graissage sur carter.

Raccord de prise d'huile.....	1	*X.6.016.108
Bicône-bicône de 4 × 6.....	1	X.7.032.002
Bicône-écrou de 4 × 6 .....	1	X.7.032.102

### TOLES PARE-HUILE

Tôle pare-huile des cylindres avec entretoise...	2	*X.7.232.874
Arrêteoir des vis (coin droit) .....	6	*X.6.008.228
Arrêteoir des vis (coin rabattu) .....	6	*X.6.016.504

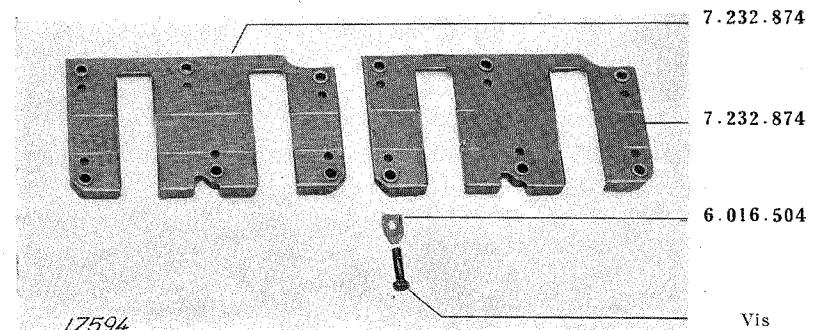


FIG. 8. — Tôles pare-huile.

## PLAQUE CACHE-SOUPAPES

Plaque cache-soupapes avec contre-brides.....	1	*X.7.231.469
Joint liège de la plaque cache-soupape.....	1	*X.6.016.104
Raccord de tube d'aération sur plaque cache-soupapes .....	1	*X.6.016.111

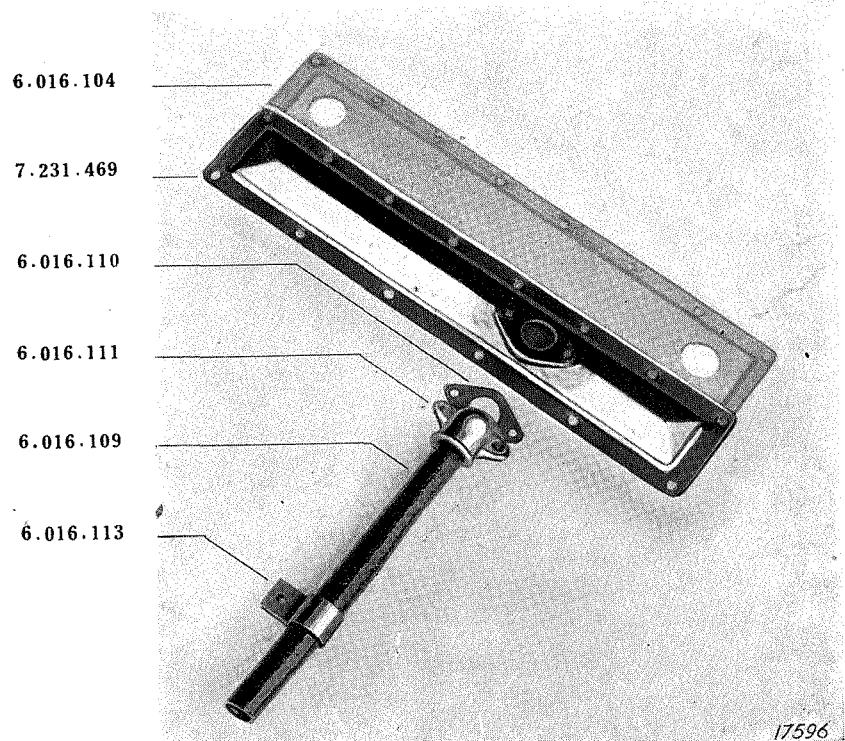


FIG. 9. — Plaque cache-soupapes.

Joint liège du raccord.....	1	*X.6.016.110
Tube d'aération de la plaque cache-soupapes....	1	*X.6.016.109
Collier de fixation du tube d'aération.....	1	*X.6.016.113
Support du collier de fixation.....	1	*X.6.016.087

## CARTER INFÉRIEUR

Carter inférieur de moteur avec bouchon de vidange .....	1	*X.7.240.993
Bouchon de vidange .....	1	X.6.018.068
Joint cuivre-amiante JN 18 du bouchon.....	1	X.7.033.087
Joint liège de carter inférieur :		
Côté pompe à huile.....	1	*X.6.017.411
Côté opposé à la pompe à huile.....	1	*X.6.014.937
Avant et arrière .....	2	*X.6.015.787

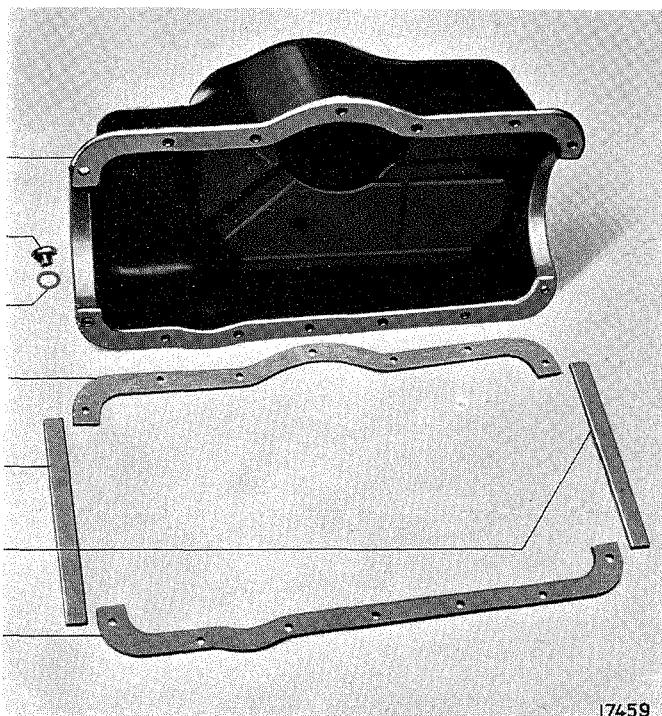


FIG. 10. — Carter inférieur.

## CULASSE

Culasse avec ergots et bouchons.....	1	*X.7.241.972
Ergot d'orientation du support de régulateur de température d'eau .....	2	X.6.004.387

Bouchon aluminium de la culasse.....	3	*X.7.051.410
Joint cuivre-amiante JN 8 du bouchon.....	1	X.7.033.082

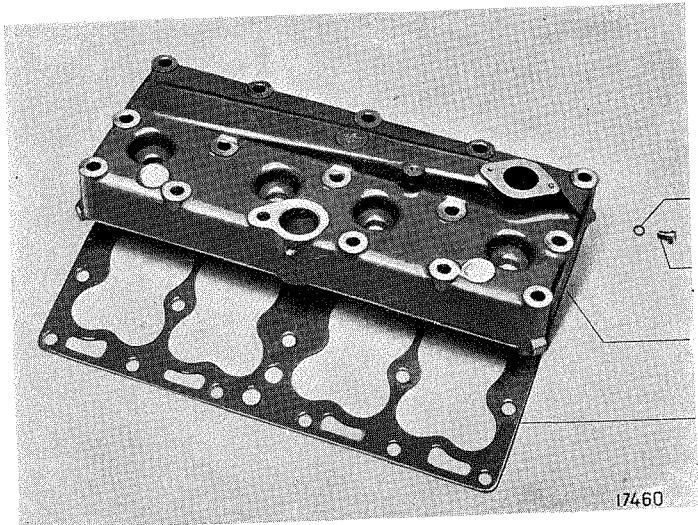


FIG. 11. -- Culasse.

Joint cuivre-amiante de la culasse.....	1	X.6.019.208
Pipe de sortie d'eau sur culasse.....	1	X.6.002.268
Joint Klingérit de pipe de sortie d'eau.....	1	X.6.001.265

## RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE D'EAU

Régulateur de température d'eau, complet.....	1	*X.7.231.478
Régulateur de température d'eau, nu (type PAP)	1	*X.8.025.370
Support de régulateur de température d'eau, gou-jonné .....	1	*X.7.226.150
Joint liège entre support et pipe de sortie d'eau	1	*X.6.012.011
Pipe de sortie d'eau.....	1	*X.6.009.307
Joint Klingérit entre support et culasse.....	1	X.6.001.265

Goujon de fixation du régulateur sur sa culasse	1	*X.7.052.895
Joint cuivre rouge JN 10 appui d'écrou.....	1	X.7.033.043

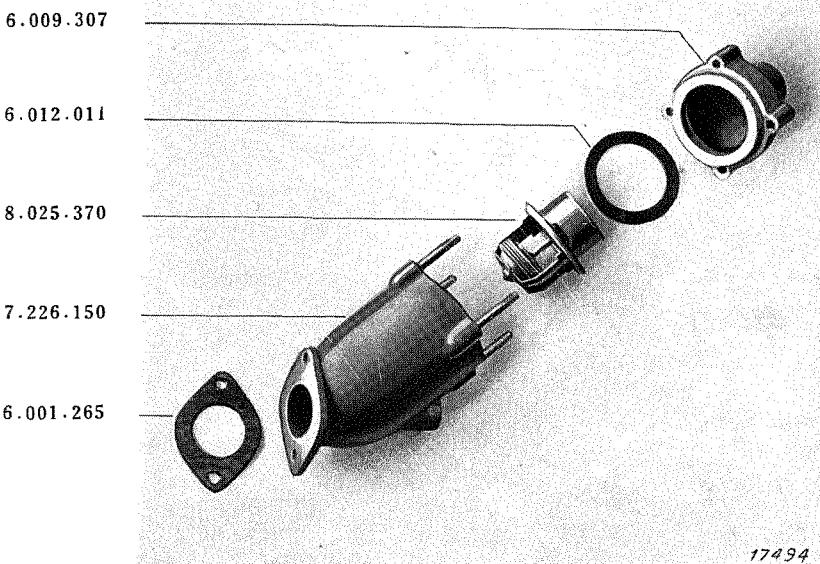


FIG. 12. -- Régulateur de température d'eau.

## COLLECTEURS

Jeu de collecteurs admission et échappement assemblé .....	1	*X.7.241.310
---	---	--------------

## a) Admission

Collecteur d'admission avec goujons et bouchon Écrou laiton H bis 8 × 125 de blocage du carbu-rateur .....	1	*X.7.242.101
Bouchon laiton (8 pas 100) de prise de dépres-sion .....	2	X.7.052.877
Joint cuivre-amiante du bouchon JR 8.....	1	*X.6.005.883
Joint cuivre-amiante d'assemblage des collec-teurs .....	1	X.7.033.182
	1	*X.6.016.201

## b) Échappement

Collecteur d'échappement avec goujons.....	1	*X.7.241.309
Joint cuivre-amiante des collecteurs d'admission et d'échappement .....	2	*X.6.014.859

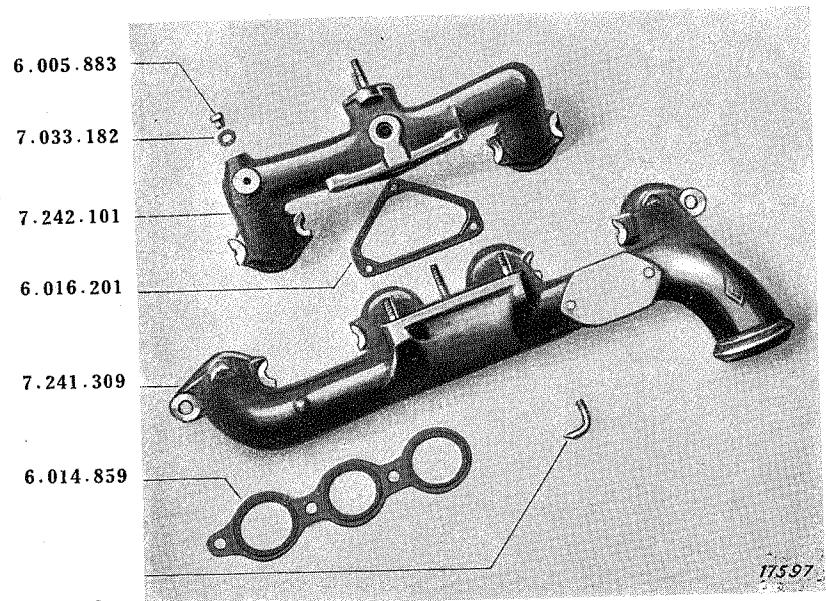


FIG. 13. -- Collecteurs.

## BOITE DE DISTRIBUTION

Boite de distribution avec cheminée d'air.....	1	*X.7.236.235
Cheminée d'air complète.....	1	*X.7.231.498
Joint liège de boîte de distribution.....	1	*X.6.015.522
Tôle intermédiaire support avant du moteur.....	1	*X.6.015.175
Joint papier de la tôle.....	1	*X.6.014.943
Douille de centrage de la tôle.....	2	*X.6.005.424

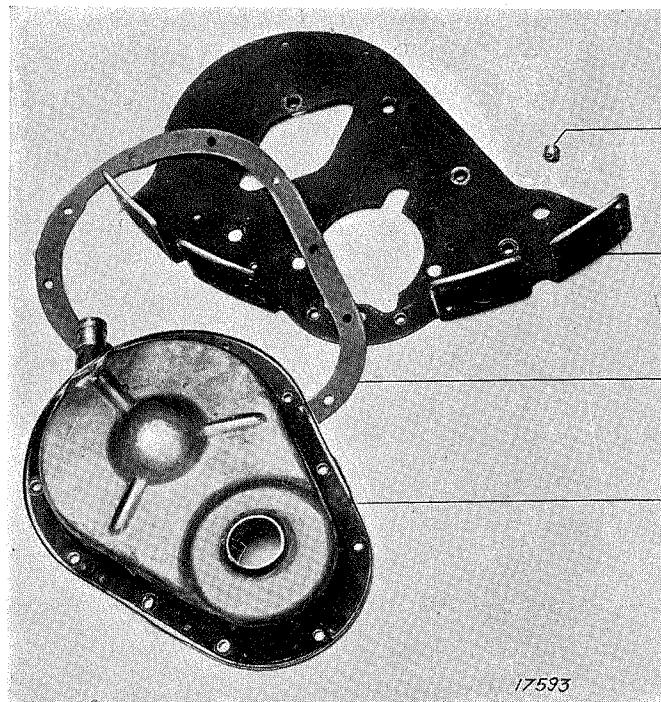


FIG. 14. -- Boîte de distribution.

## ARBRE A CAMES

Arbre à cames avec écrou .....	1	*X.7.233.497
Écrou de blocage de roue de commande.....	1	*X.7.052.036
Bride de butée d'arbre à cames.....	1	*X.6.014.747
Roue de commande d'arbre à cames (52 dents) .	1	*X.6.018.590
Clavette Woodruff n° 7 d' entraînement de la roue .....	1	X.7.035.007

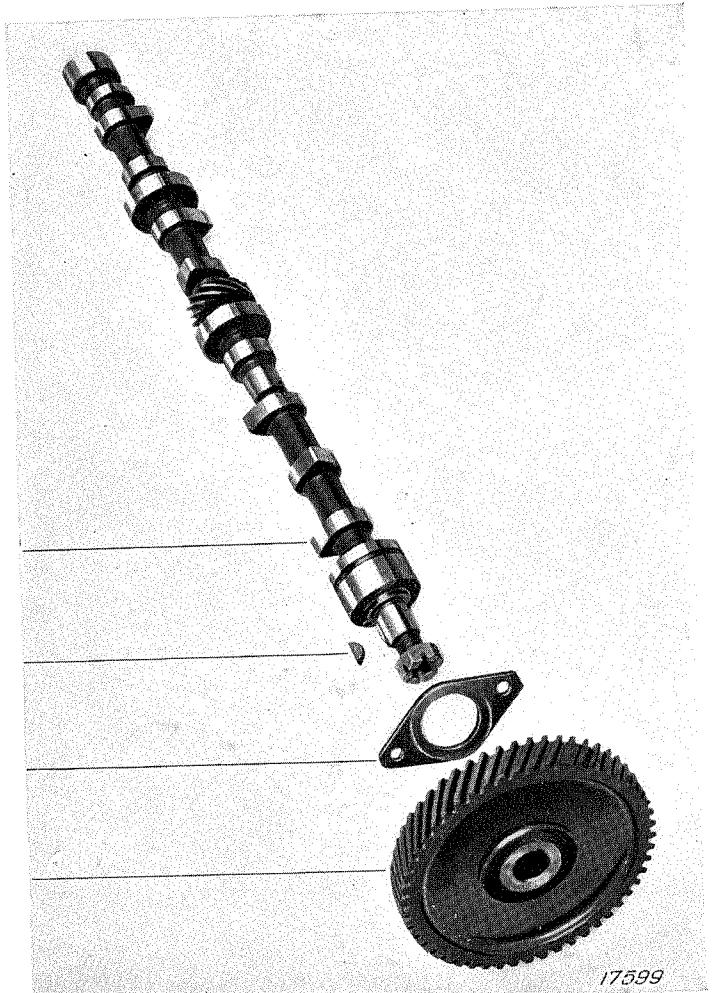


FIG. 15. — Arbre à cames.

## TAQUETS

Taquet d'admission et d'échappement :	
Cote normale .....	8 *X.6.017.337
Cote réparation 2/10 plus fort.....	*X.6.018.223
Cote réparation 5/10 plus fort.....	*X.6.018.224
Cote réparation 10/10 plus fort.....	*X.6.018.304
Vis de réglage du taquet avec contre-écrou.....	8 *X.7.238.357
Contre-écrou de la vis.....	8 *X.348.993

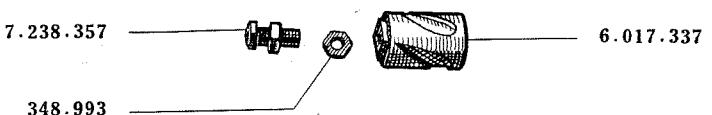


FIG. 16. — Taquet.

## SOUPAPES ET GUIDES DE SOUPAPES

Soupape d'admission .....	4	*X.6.019.195
Soupape d'échappement .....	4	*X.6.019.194
Antivibrateur de ressort de soupape.....	8	*X.6.015.284
Ressort de soupape .....	8	*X.6.015.289

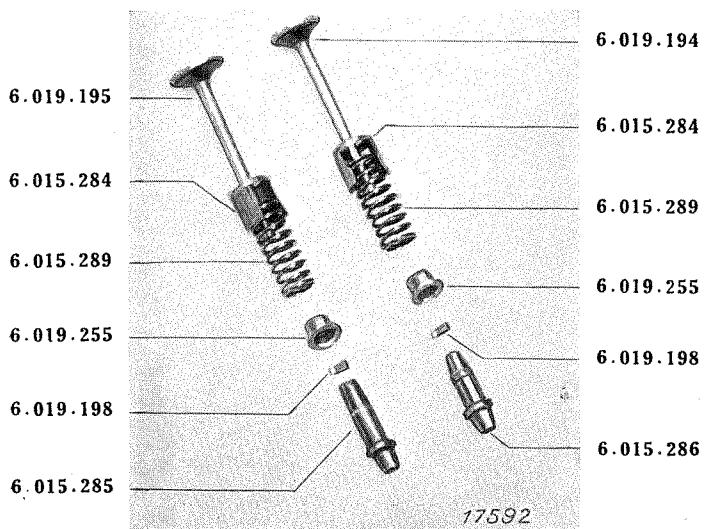


FIG. 17. — Soupapes et guides de soupapes.

Calotte de ressort .....	8	*X.6.019.255
Guide de soupape d'admission.....	4	*X.6.015.285
Guide de soupape d'échappement.....	4	*X.6.015.286
Goupille de soupape .....	8	X.6.019.198

**POMPE DE CIRCULATION D'HUILE  
ET SA COMMANDE**

Pompe de circulation d'huile, complète .....	1	*X.7.238.359
Corps de pompe à huile avec axe de pignon fou	1	*X.7.238.358
Axe de pignon fou.....	1	*X.6.014.411

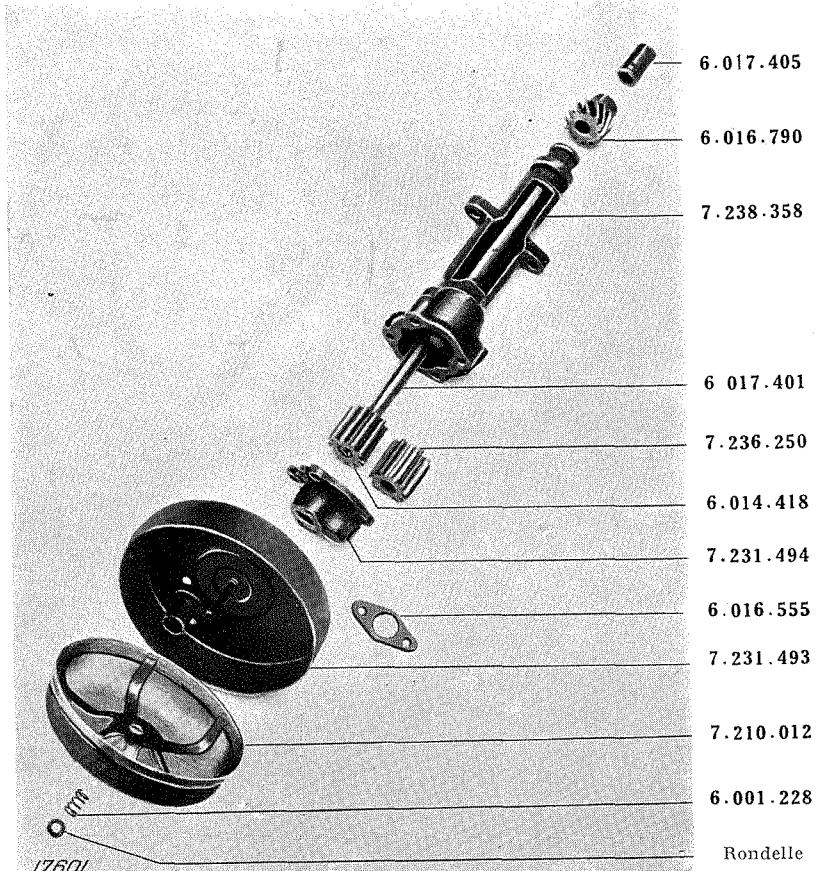


FIG. 18. — Pompe de circulation d'huile.

Pignon fou de pompe de circulation d'huile (11 dents) .....	1	*X.7.236.250
Arbre de commande de pompe à huile, avec pignon commandé monté .....	1	X.7.238.584
Ergot d'arrêt du pignon commandé.....	1	X.6.010.629
Bague du pignon fou.....	1	X.6.017.531
Arbre de commande de pompe de circulation d'huile .....		*X.6.017.401
Pignon commandé de pompe de circulation d'huile (11 dents) .....	1	*X.6.014.418
Pignon de commande de pompe de circulation d'huile (12 dents) .....	1	*X.6.016.790
Douille guide d'assemblage des arbres de pompe et de distributeur d'allumage.....	1	*X.6.017.405
Couvercle de pompe de circulation d'huile avec bouchon .....	1	*X.7.231.494
Cloche de crêpine de pompe de circulation d'huile avec tube d'aspiration et tige d'arrêt	1	*X.7.231.493
Joint fibre entre cloche de crêpine et couvercle de pompe .....	1	*X.6.016.555
Crêpine de pompe de circulation d'huile com- plète .....	1	X.7.210.012
Ressort appui de la crêpine .....	1	X.6.001.228

**SOUPAPE DE DÉCHARGE**

Soupape de décharge complète.....	1	*X.7.233.931
Carter de soupape de décharge.....	1	*X.6.015.174

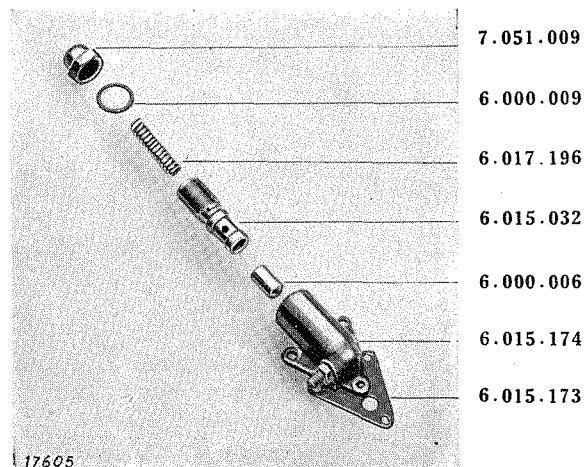


FIG. 19. — Soupape de décharge.

Corps de soupape de décharge.....	1	*X.6.015.032
Clapet .....	1	*X.6.000.006
Ressort appui de clapet .....	1	*X.6.017.196
Bouchon du carter .....	1	*X.7.051.009
Joint cuivre-amiante de bouchon .....	1	*X.6.000.009
Joint Klingérit entre carter de soupape et carter-cylindres .....	1	*X.6.015.173

### REMPISSAGE D'HUILE ET JAUGE

Tubulure de remplissage d'huile assemblée .....	1	*X.6.018.345
Bouchon de la tubulure avec guide .....	1	*X.7.227.621

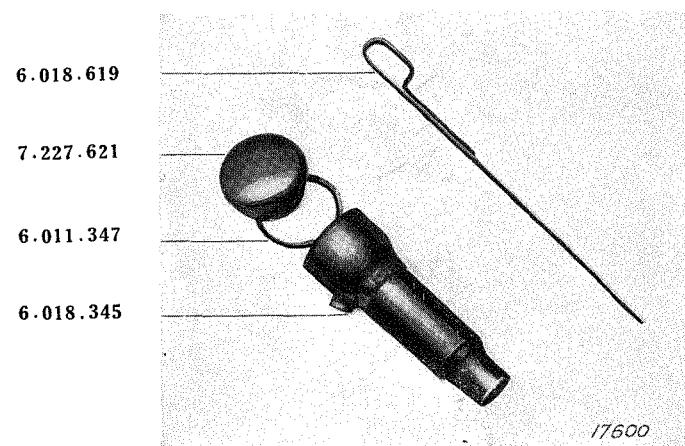


FIG. 20. — Remplissage d'huile et jauge.

Joint liège du bouchon.....	1	*X.6.011.437
Jauge d'huile .....	1	*X.6.018.619
Bouchon du canal de graissage de cardan.....	1	X.6.506.151

### POMPE A EAU ET SA COMMANDE

Pompe à eau complète sans ventilateur .....	1	*X.7.231.491
Corps de pompe à eau avec bague et graisseur..	1	*X.7.231.490
Bague du corps de pompe.....	1	*X.6.014.356
Graisseur Técalémít 8×125 sur corps de pompe :		
Ordinaire .....	1	X.7.052.620
Spécial (Type O 27 B) .....	1	X.7.210.820
Arbre de commande de pompe à eau avec turbine, écrou et rondelle.....	1	*X.7.231.489

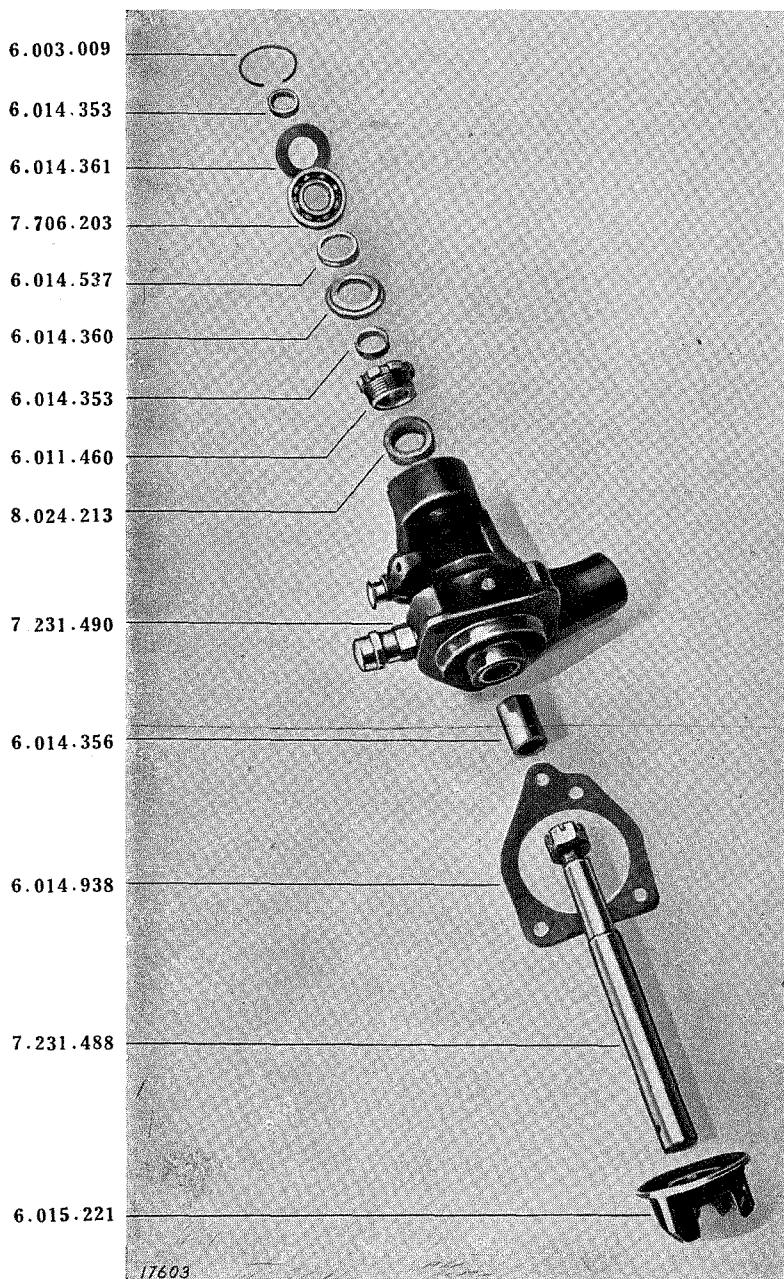


FIG. 21. — Pompe à eau.

Arbre de commande de pompe à eau avec écrou et rondelle .....	1	*X.7.231.488
Turbine de pompe à eau.....	1	*X.6.015.221
Écrou de serrage de la garniture.....	1	*X.6.011.460
Entretoise des cages de feutre du roulement....	2	*X.6.014.353
Cage arrière de feutre du roulement.....	1	*X.6.014.360
Garniture feutre du roulement.....	2	*X.6.014.537
Roulement d'arbre de pompe à eau (17×40×12 à simple rangée de billes).....	1	*X.7.706.203
Cage avant du feutre de roulement.....	1	*X.6.014.361
Joint Klingérit entre corps de pompe à eau et carter-cylindres .....	1	*X.6.014.938
Segment d'arrêt avant roulement.....	1	X.6.003.009
Garniture presse - étoupe ( <i>tresse suiffée 4 × 4,</i> <i>long. 360 mm</i> ).....	1	X.8.024.213

## VENTILATEUR

Ailettes de ventilateur assemblées.....	1	*X.7.236.082
Poulie de ventilateur et d' entraînement d' arbre de pompe à eau.....	1	*X.6.014.352

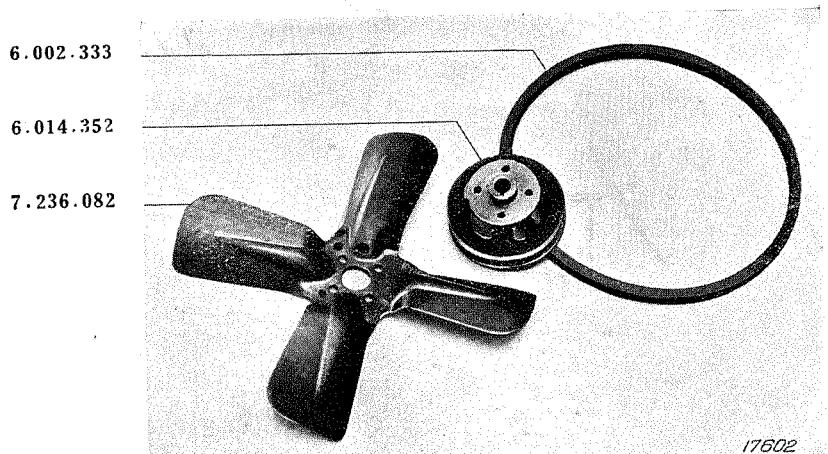


FIG. 22. — Ventilateur.

Clavette Woodruff n° 3 d' entraînement de la poulie .....	1	X.7.035.003
Courroie de commande de ventilateur et de pompe à eau .....	1	*X.6.002.333

## DEMI-CARTER ARRIÈRE DE MOTEUR

Demi-carter inférieur arrière de moteur.....	1	*X.6.015.227
--	---	--------------

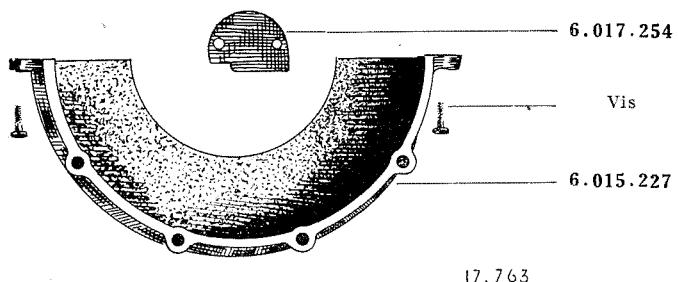


FIG. 23. — Demi-carter arrière de moteur.

## FIXATION AVANT DU MOTEUR SUR CHASSIS

Berceau élastique support avant de moteur avec plaquette écrou .....	2	X.6.019.110
---	---	-------------

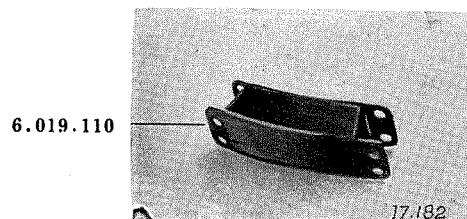


FIG. 24. — Berceau élastique.

## LIMITEUR D'OSCILLATIONS DU BLOC-MOTEUR

Bras du limiteur d'oscillations :		
<i>Droit</i> .....	1	*X.2.527.219
<i>Gauche</i> .....	1	*X.2.527.226

Vis de réglage du limiteur avec écrou.....	2	*X.7.232.881
Cale caoutchouc du limiteur d'oscillations.....	2	*X.2.520.618

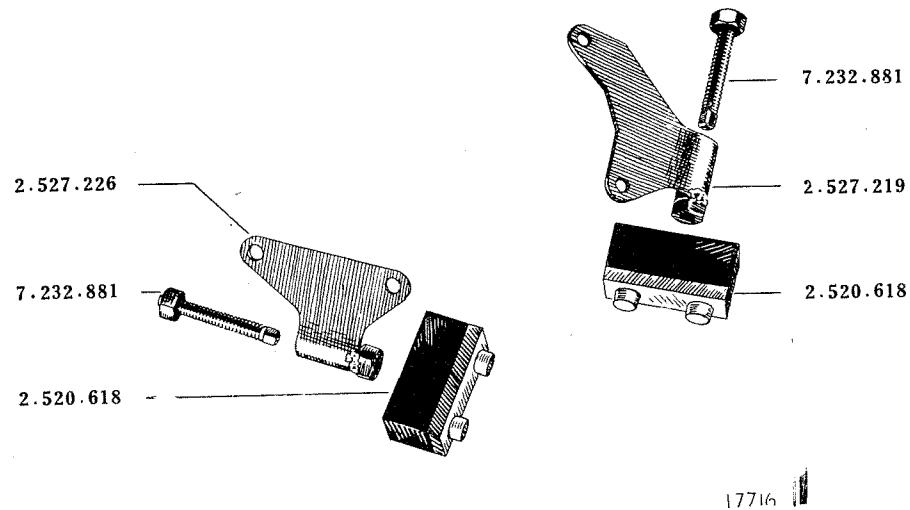


FIG. 25. — Limiteur d'oscillations du bloc-moteur.



## ALLUMAGE

### COMMANDÉ DE DISTRIBUTEUR D'ALLUMAGE

Arbre de commande du distributeur d'allumage	1	*X.6.017.406
Douille d'entraînement de l'arbre.....	1	X.739.115
Support du distributeur d'allumage.....	1	*X.6.018.999

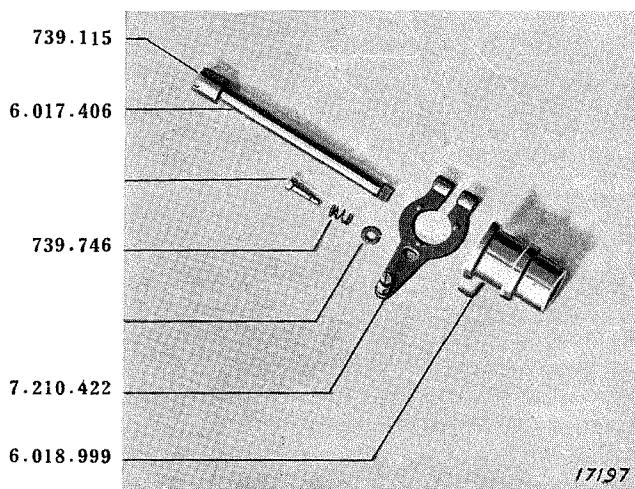


FIG. 26. — Commande de distributeur d'allumage.

Levier de calage d'avance avec pièce d'attache du flexible .....	1	X.7.210.422
Axe de butée du levier de calage.....	1	X.6.019.000
Ressort de freinage du levier de calage.....	1	X.739.746

### DISTRIBUTEUR D'ALLUMAGE

Distributeur d'allumage à sortie horizontale (type DP), courbe R 135 (avec condensateur mais sans bobine) .....	1	*X.8.025.374
Boîtier de distributeur .....	1	X.8.021.196
Couvercle du graisseur.....	1	X.8.021.197

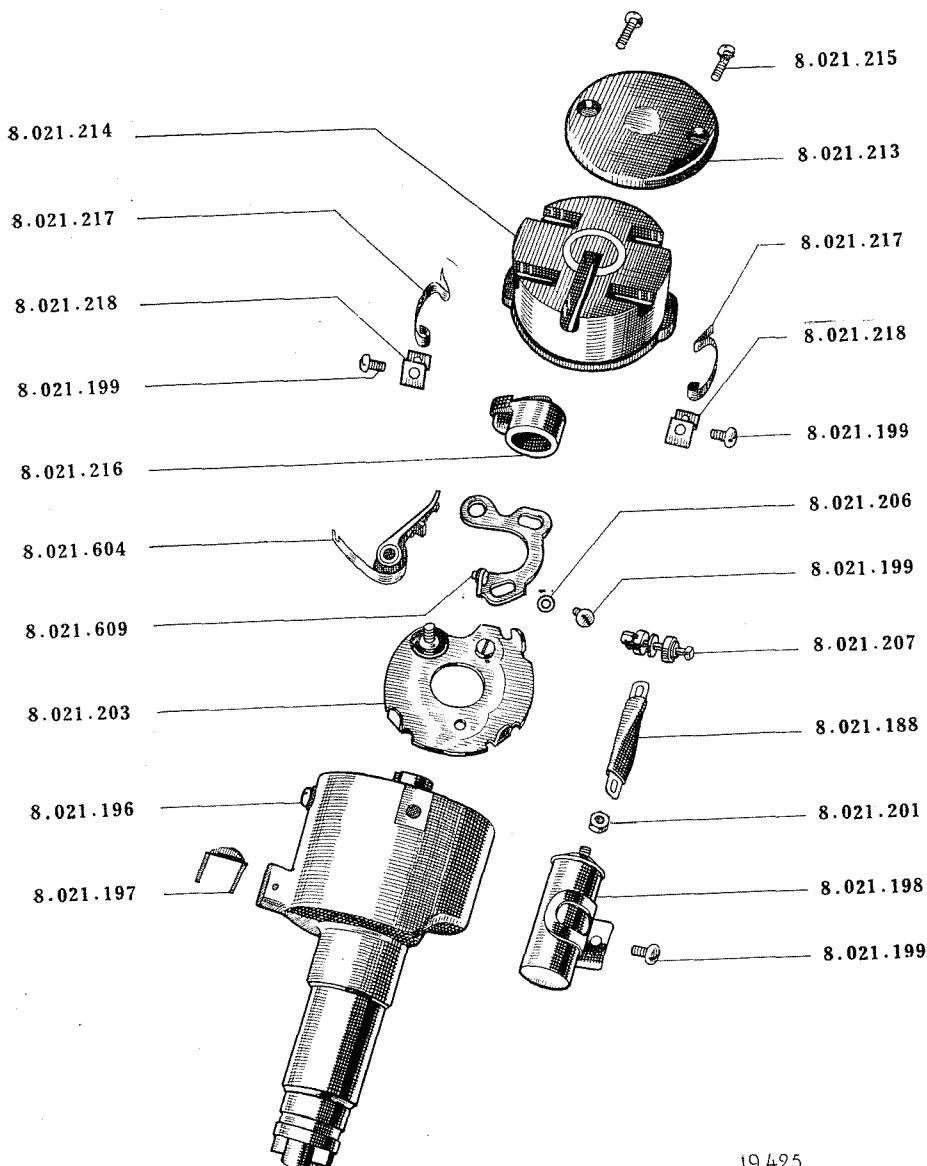


FIG. 27. — Distributeur d'allumage.

**Condensateur**

Condensateur .....	1	X.8.021.198
Vis fixant le condensateur.....	1	X.8.021.199
Connexion isolée reliant le condensateur à la borne primaire .....	1	X.8.021.188
Ecrou de fixation de la connexion.....	1	X.8.021.201

**Rupteur**

Rupteur complet .....	1	*X.8.021.602
Plateau du rupteur et axe du levier de rupture..	1	X.8.021.203
Levier de rupture complet.....	1	*X.8.021.604
Support de contact fixe.....	1	*X.8.021.609
Vis de blocage de support de contact fixe.....	1	X.8.021.199
Rondelle pour vis de blocage de support de contact .....	1	X.8.021.206

**Borne de rupteur**

Borne complète de rupteur.....	1	X.8.021.207
Tige de borne .....	1	X.8.021.208
Ecrou de la borne.....	2	X.8.021.201
Rondelle isolante de la borne.....	1	X.8.021.209
Rondelle métallique de la borne.....	1	X.8.021.206
Canon isolant de la borne.....	1	X.8.021.210
Plaquette isolante de ressort de rappel.....	1	X.8.021.211

**Tête de distributeur**

Tête de distributeur à sortie horizontale :		
Avec couvercle .....	1	X.8.021.212
Sans couvercle .....	1	X.8.021.214
Couvercle de tête de distributeur.....	1	X.8.021.213
Vis de fixation du couvercle.....	2	X.8.021.215
Ressort de fixation de la tête.....	2	X.8.021.217
Porte disjoncteur rotatif .....	1	X.8.021.216
Patte de fixation de ressort de tête.....	2	X.8.021.218
Vis de fixation de patte.....	2	X.8.021.199
Agrafe pour distributeur .....	2	X.8.021.219

**Arbre d'entraînement  
et régulateur d'avance automatique**

Arbre d'entraînement avec plateau du régulateur d'avance automatique et axes des masses .....	1	X.8.021.221
Douille des masses .....	2	X.8.021.601

Masse centrifuge .....	2	X.8.025.375
Ressort de masse .....	2	X.8.025.376
Came de rupteur monté avec came de régulateur d'avance automatique .....	1	X.8.021.224
Mèche de graissage .....	1	X.8.021.226
Goupille de fixation du pignon de commande ..	1	X.8.021.228
Rondelle de jeu de $0 \frac{1}{32}$ m 2 .....	1	X.8.021.229
Rondelle de jeu de $0 \frac{1}{32}$ m 3 .....	1	X.8.021.230
Manchon d'accouplement .....	1	X.8.021.227

**BOBINE**

Bobine d'allumage (6 volts) .....	1	X.8.021.231
Écrou des bornes de bobine .....	2	X.8.021.201
Rondelle Grower des bornes de bobine .....	2	X.8.021.200

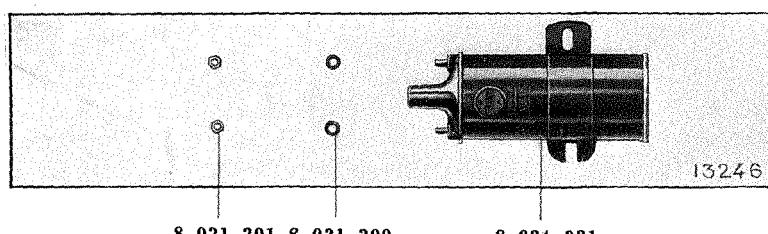


FIG. 28. — Bobine.

**CANALISATION D'ALLUMAGE**

Fil d'allumage ( <i>se vend au mètre</i> ) .....		X.8.021.373
Prise de courant sur bougie .....	4	*X.4.252.403
Isolant caoutchouc de prise de courant .....	4	*X.4.252.411
Bougie d'allumage ( <i>type 14 M 5</i> ) .....	4	X.7.234.615
Joint de bougie .....	4	*X.4.252.933
Bague caoutchouc sur fils d'allumage .....	4	*X.743.617

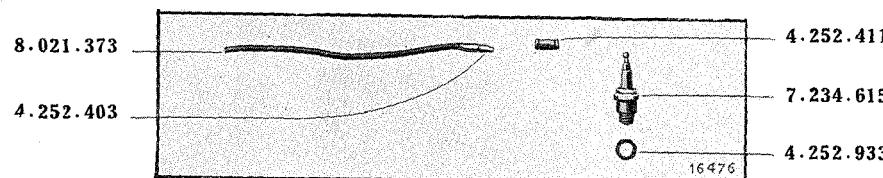


FIG. 29. — Canalisation d'allumage.

**ALIMENTATION****CARBURATEUR**

Carburateur complet (30 RAI) à régulateur avec starter à main .....	1	X.8.029.152
Joint Vellumoïd du carburateur .....	1	X.6.005.466
Confrebride de fixation de carburateur .....	1	X.6.018.974

**Corps**

Vis de fixation .....	1	X.8.025.124
-----------------------	---	-------------

**Dessus de cuve**

Dessus de cuve .....	1	X.8.026.122
Vis de démontage .....	1	X.8.026.123

**Papillon**

Ecrou d'axe de papillon .....	1	X.8.026.127
Butée de papillon complète avec vis .....	1	X.8.026.130
Vis de butée de ralenti .....	1	X.8.026.131
Ressort de vis butée de ralenti et de vis de richesse .....	1	X.8.026.132

**Pièces de réglage - Gicleurs**

Vis de richesse de ralenti .....	1	X.8.026.133
Buse .....	1	X.8.026.134
Vis de buse .....	1	X.8.026.135
Gicleur auxiliaire ( <i>IF-g</i> ) .....	1	X.8.026.137
Support de gicleur d'alimentation .....	1	X.8.026.142
Joint du support .....	1	X.8.026.143
Gicleur d'alimentation ( <i>Gg</i> ) .....	1	X.8.026.144
Ajutage d'automatique : <i>Réglage 220</i> .....	1	X.8.026.145
Coiffe de giclage .....	1	X.8.026.146

**Flotteur - Pointeau - Titillateur**

Flotteur .....	1	X.8.026.147
Pointeau complet avec joint .....	1	X.8.026.148
Joint du siège de pointeau .....	1	X.8.026.149

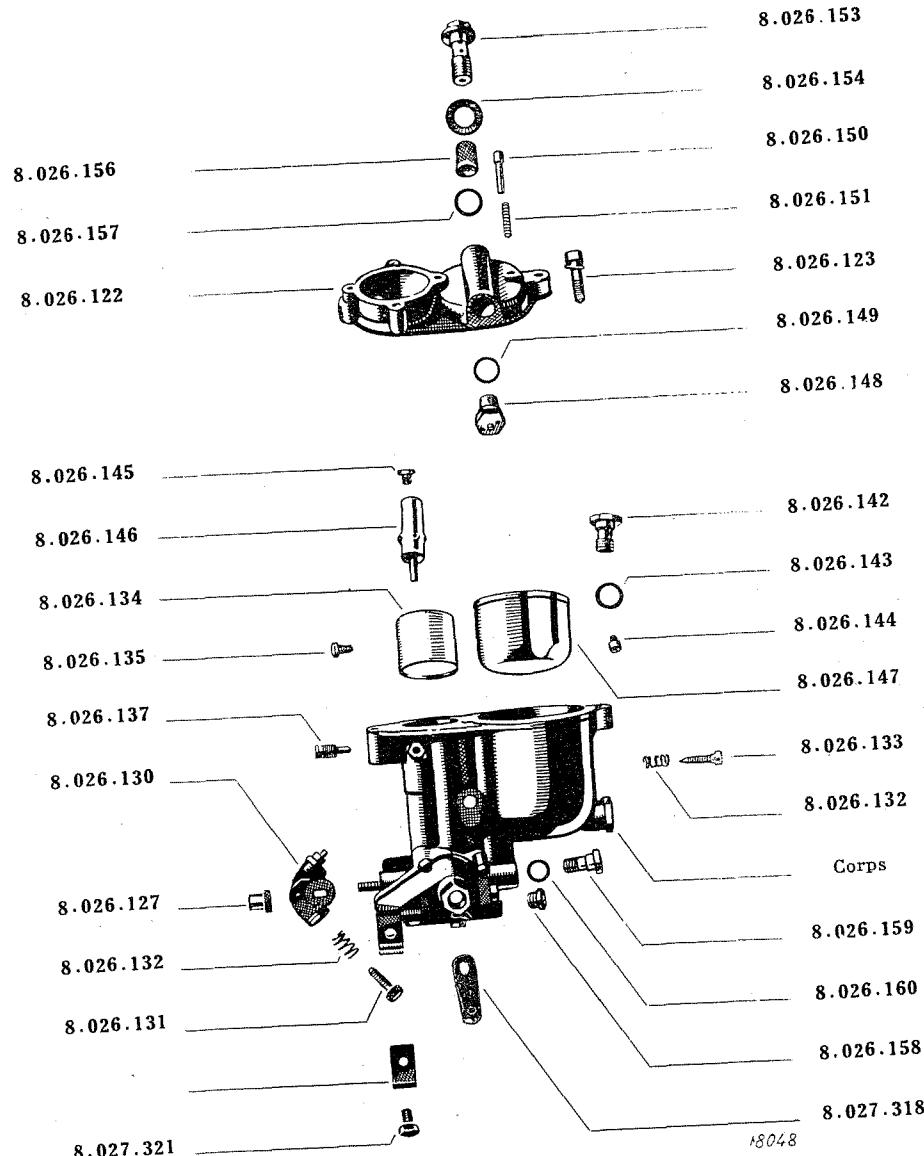


FIG. 30. — Carburateur.

Titillateur complet .....	1	X.8.026.150
Ressort de titillateur .....	1	X.8.026.151
Goupille de titillateur .....	1	X.8.026.152

## Arrivée d'essence

Raccord de filtre .....	1	X.8.026.153
Joint de raccord de filtre .....	1	X.8.026.154
Corps de filtre .....	1	X.8.026.155
Tamis de filtre .....	1	X.8.026.156
Joint de corps de filtre .....	1	X.8.026.157

## Starter

Gicleur d'air de starter (Ga) .....	1	X.8.026.158
Gicleur d'essence de starter (Gs) .....	1	X.8.026.159
Joint de gicleur .....	1	X.8.026.160
Levier de commande .....	1	X.8.027.318
Ecrou d'axe de starter .....	1	X.8.027.319
Vis de fixation du câble de la gaine .....	1	X.8.027.321
Vis de fixation du corps de bistarter .....	1	X.8.027.320

## POMPE A ESSENCE

Pompe à essence complète (type 4 AH) .....	1	*X.8.025.363
Etrier complet .....	1	*X.8.024.583
Cloche verre .....	1	*X.8.024.558
Joint de cloche .....	1	*X.8.024.559
Couvercle complet .....	1	*X.8.024.578
Vis de fixation de couvercle .....	8	*X.8.024.595
Filtre .....	1	*X.8.024.584
Ecran .....	1	*X.8.024.580
Plaquette complète avec siège de soupape .....	1	*X.8.024.588
Joint de plaquette .....	1	*X.8.024.585
Vis de fixation de plaquette .....	3	*X.8.024.594
Soupape .....	2	*X.8.024.577
Ressort de soupape .....	2	*X.8.024.590
Bouchon de purge .....	1	*X.8.024.576
Joint du bouchon .....	1	*X.8.021.473
Membrane complète .....	1	*X.8.024.607
Jeu de six membranes .....	1	*X.8.024.586
Cuvette de membrane .....	2	*X.8.024.579
Tige de membrane .....	1	*X.8.024.593
Ecrou de tige de membrane .....	1	*X.8.024.581
Ressort de membrane .....	1	*X.8.024.592
Palonnier .....	1	*X.8.024.587

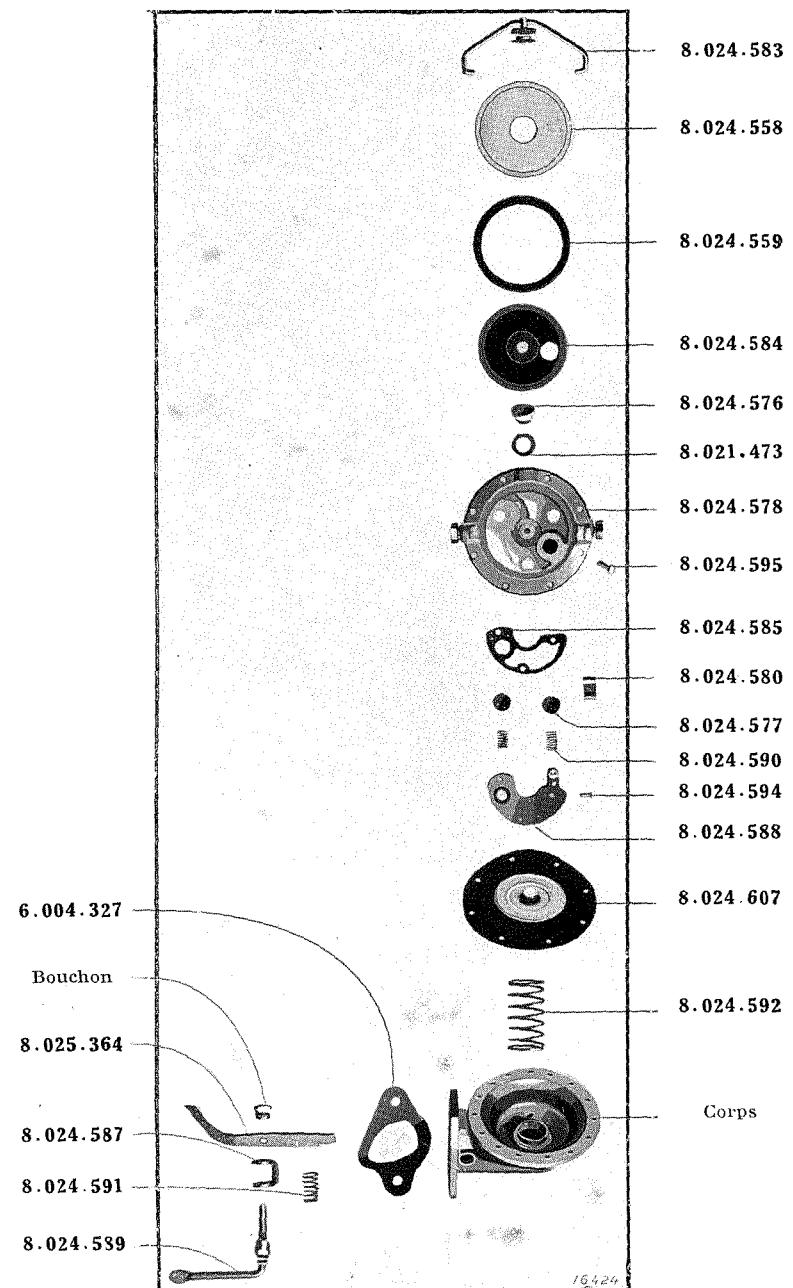


FIG. 31. — Pompe à essence.

Levier d'amorçage, formant axe de levier de commande avec ressort et écrou à gauche..	1	*X.8.024.589
Levier de commande .....	1	*X.8.025.364
Ressort de rappel du levier .....	1	*X.8.024.591
Joint Vellumoïd de la pompe .....	1	*X.6.004.327

## FILTRE A AIR

Filtre à air complet ( <i>type BT 116</i> ) .....	1	*X.8.022.807
Raccord formant support de silencieux d'aspiration .....	1	*X.6.017.194
Fausse bride de fixation du raccord .....	1	*X.6.017.193
Tige d'assemblage du silencieux d'aspiration ou de filtre à air avec écrous :		
Longueur de la tige 232 $\frac{m}{m}$ .....	1	*X.7.237.925
Rondelle de serrage du filtre .....	1	*X.6.010.393

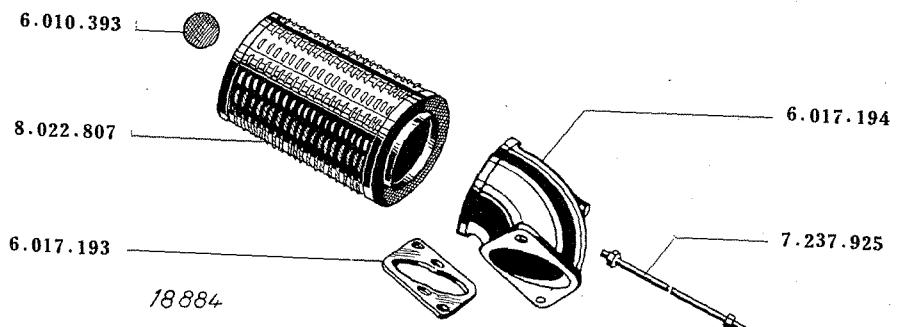


FIG. 32. — Filtre à air.



## DÉMARREUR

Démarrateur complet (*type 6 S 61 B*) ..... 1 \*X.7.238.522

### PÉDALE DE LANCEMENT

Bielle de commande de fourchette .....	1 X.4.254.393
Axe de bielle recevant la fourchette .....	1 X.4.254.080
Ressort de l'axe .....	1 X.4.254.081
Bielle du dispositif de commande .....	1 X.4.254.088
Axe de bielle .....	1 X.4.254.079
Ressort de l'axe .....	1 X.4.254.083
Axe de bielle sur support .....	1 X.4.254.082
Tige de commande de démarreur avec chapeau et écrou .....	1 X.7.234.137

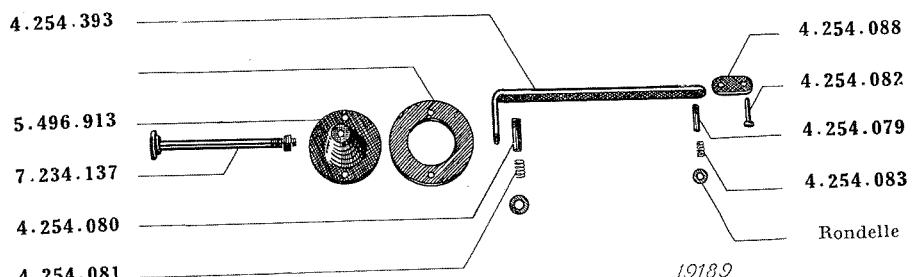


FIG. 33. — Pédale de lancement.

### BOBINES INDUCTRICES

Jeu de quatre bobines inductrices, complet .....	1 *X.7.231.524
Borne d'arrivée aux inducteurs avec écrous et rondelles .....	1 *X.7.211.314
Canon isolant de la borne d'arrivée .....	1 X.4.250.051
Rondelle isolante de la borne d'arrivée .....	2 X.4.250.044
Vis de fixation des masses polaires .....	8 *X.4.252.296

### PALIER AVANT

Palier avant complet .....	1 X.7.234.119
Palier avant bagué .....	1 X.7.234.118
Coussinet de palier .....	1 X.4.250.863

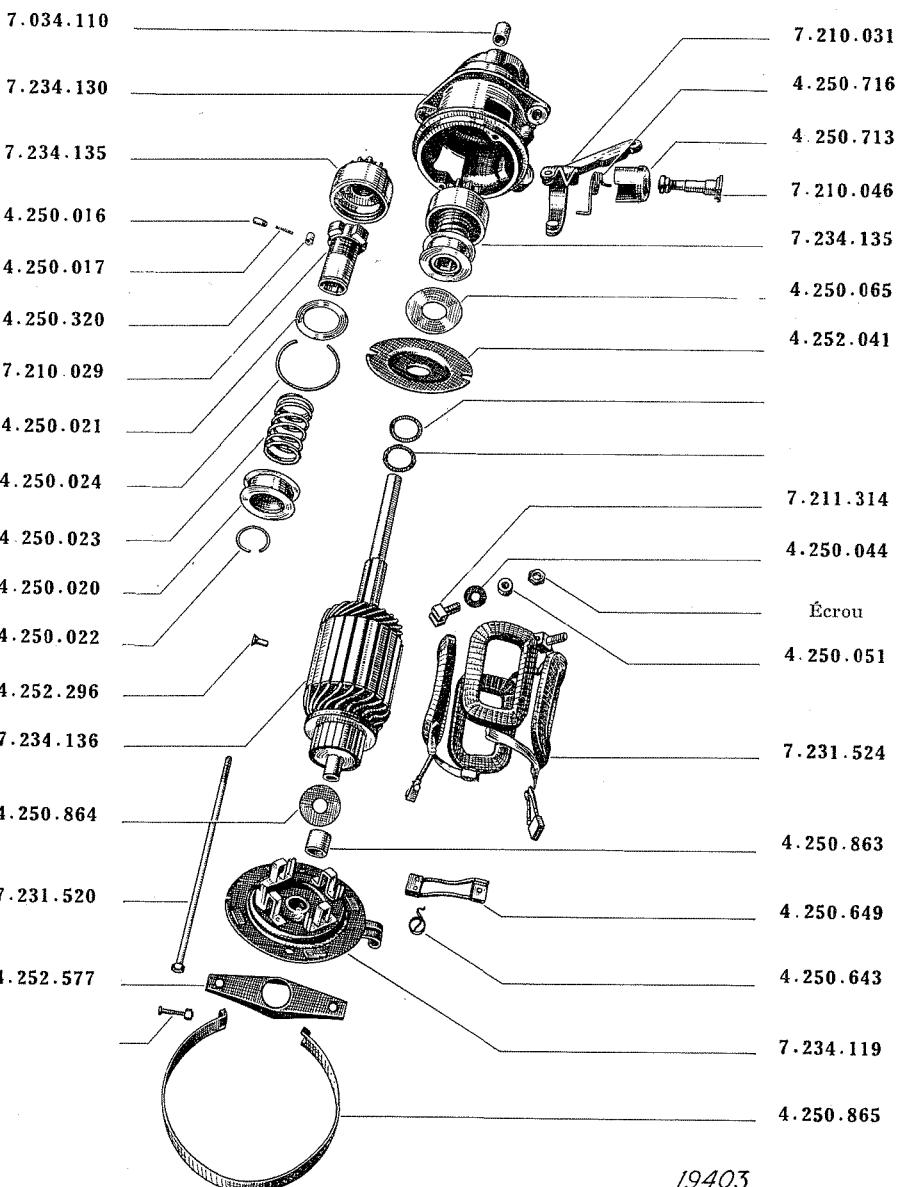


FIG. 34. — Démarreur.

Ergot d'orientation du palier avant sur culasse	1	X.4.250.050
Plaque de porte-balai .....	2	X.4.250.640
Porte-balai .....	4	X.4.250.642
Plaquette isolante de porte-balai .....	2	X.4.250.638
Rondelle isolante .....	4	X.4.250.899
Rivet de fixation de porte-balai positif .....	4	X.744.943
Rivet de fixation de porte-balai négatif .....	4	X.765.785
Canon isolant de porte-balai .....	4	X.4.250.657
Ressort de porte-balai .....	4	X.4.250.643
Balai positif ( <i>connexion longue</i> ) .....	1	X.4.250.647
Balai positif ( <i>connexion courte</i> ) .....	1	X.4.250.648
Balai négatif .....	2	X.4.250.649
Rondelle fibre de butée de palier avant .....	1	X.4.250.864

### INDUIT ET DISPOSITIF DE LANCEMENT DE DÉMARREUR

Induit et collecteur .....	1	*X.7.234.136
Dispositif de lancement du démarreur complet (10 dents) .....	1	*X.7.234.135
Clavette Woodruff n° 3 d'entraînement arrière du pignon de démarreur .....	1	X.7.035.003
Bague du pignon .....	2	X.7.034.111
Fourchette de commande du démarreur .....	1	X.7.210.031
Galet de fourchette .....	2	X.4.250.028
Axe de la fourchette avec écrou .....	1	X.7.210.046
Ressort de rappel de la fourchette .....	1	X.4.250.716
Capot de fourchette .....	1	X.4.250.713
Plaque de butée de la roue libre .....	1	X.4.252.041
Rondelle de frein de roue libre .....	1	X.4.250.065
Entraîneur de la roue libre, bagué .....	1	X.7.210.029
Bague entraîneur .....	1	X.4.250.019
Cuvette de ressort .....	1	X.4.250.016
Ressort de galet de roue libre .....	1	X.4.250.017
Galet d'entraînement .....	1	X.4.250.320
Rondelle de fermeture de boîtier .....	1	X.4.250.021
Arrêteoir de rondelle .....	1	X.4.250.024
Bague de commande du pignon .....	1	X.4.250.020
Ressort .....	1	X.4.250.023
Arrêteoir de la bague de commande .....	1	X.4.250.022

### PALIER ARRIÈRE

Palier arrière, bagué .....	1	X.7.234.130
Bague BG 14 × 16 × 16 du palier arrière .....	1	X.7.034.110
Ergot d'orientation du palier arrière .....	1	*X.4.250.050

### ASSEMBLAGE DE DÉMARREUR

Tirant d'assemblage de paliers avec écrous et rondelle .....	1	*X.7.231.520
Collier de visite .....	1	*X.4.250.865
Bride de palier avant .....	1	*X.4.252.577

### CONTACTEUR

Contacteur complet .....	1	X.7.210.858
Poussoir de contacteur .....	1	X.4.254.086
Ressort de poussoir .....	1	X.4.254.080
Contre-écrou de borne .....	1	X.4.254.081
Vis R 5 de fixation de contacteur .....	1	X.4.254.088

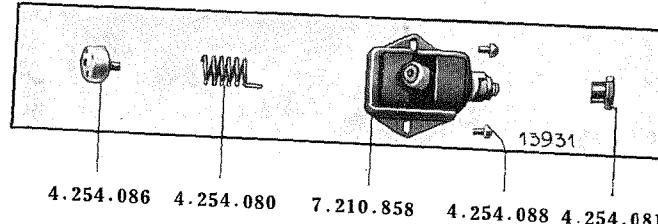
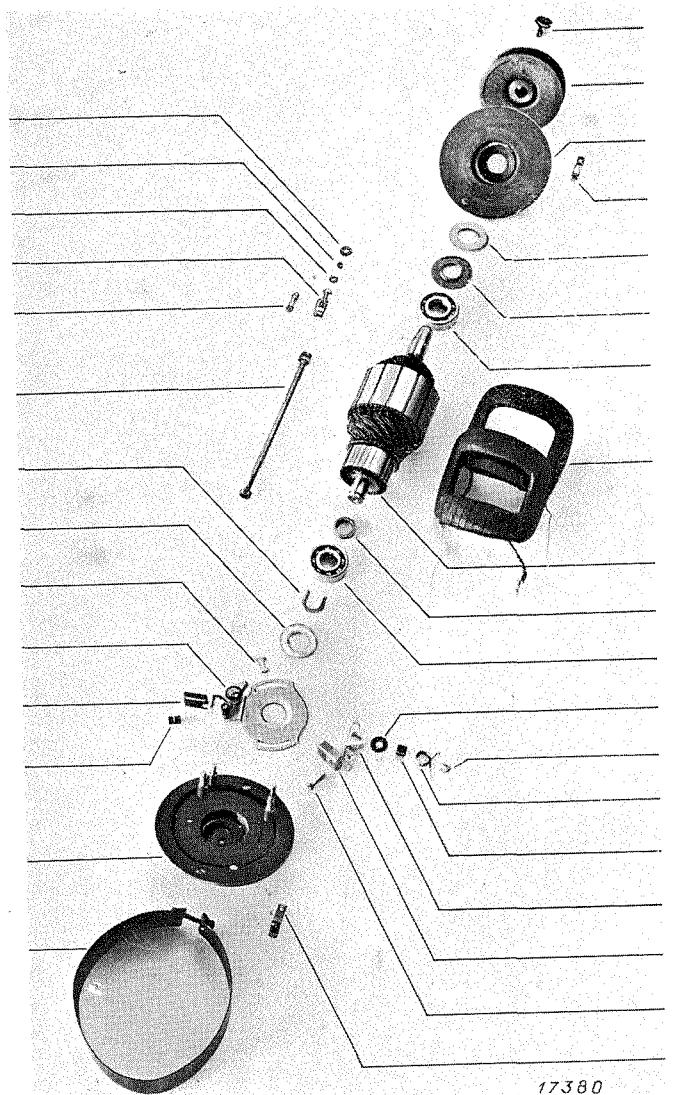


Fig. 35. — Contacteur.



FIG. 36. — *Dynamo.***DYNAMO**

Dynamo complète (*type 6 D 48*) ..... 1 X.7.227.493

**BOBINES INDUCTRICES**

Jeu de bobines inductrices complet .....	1	*X.7.225.243
Cosse de balai auxiliaire .....	1	*X.4.255.030
Cosse du fusible .....	1	*X.4.250.089
Vis de fixation des masses polaires .....	2	*X.4.252.151

**PALIER COTÉ OPPOSÉ A L'ENTRAINEMENT**

Palier ( <i>côté opposé à l'entraînement</i> ) complet...	1	*X.7.227.606
Palier ( <i>côté opposé à l'entraînement</i> ) avec axes et obturateur .....	1	*X.7.225.245
Obturateur de palier ( <i>côté opposé à l'entraîne- ment</i> ) .....	1	X.4.250.449
Rivet de fixation d'obturateur .....	1	X.722.118
Plaque de porte-balai auxiliaire avec axes de porte-balai .....	1	*X.7.225.246
Axe de porte-balai principal .....	2	X.4.250.684
Axe de porte-balai auxiliaire .....	1	X.4.250.683
Axe de butée de porte-balai principal .....	2	X.4.250.444
Axe de butée de porte-balai auxiliaire .....	1	X.4.250.440
Feutre de la plaque porte-balai .....	1	X.4.250.690
Vis de fixation de la plaque porte-balai auxi- liaire .....	2	X.4.250.471
Porte-balai .....	3	X.4.250.462
Canon isolant de porte balai .....	3	X.4.251.037
Rondelle isolante de porte-balai .....	6	X.4.250.447
Étrier de porte-balai .....	3	X.4.250.448
Ressort d'appui du balai .....	3	X.4.252.443
Canon isolant de ressort .....	3	X.4.250.989
Balai principal .....	2	X.4.250.456
Balai auxiliaire .....	1	X.4.250.457
Vis formant borne masse du fusible avec ron- nelle et écrou .....	1	X.7.210.050
Borne isolée du fusible avec rondelle et écrou ..	1	X.7.210.051
Canon isolant de la borne isolée du fusible....	1	X.4.250.550
Rondelle isolante de la borne isolée du fusible..	2	X.4.251.054

Bague entretoise de roulement.....	1	X.4.250.473
Rondelle feutre intérieure .....	1	X.4.250.442
Rondelle de retenue du feutre.....	1	X.4.250.438
Roulement de palier ( <i>côté opposé à l'entraînement à une rangée de billes 15 × 35 × 11</i> ) .....	1	X.7.706.202
Rondelle feutre extérieure .....	1	X.4.250.443
Étrier d'arrêt de roulement.....	1	X.4.250.437
Fusible de dynamo ( <i>7 ampères</i> ).....	1	X.70.942

### INDUIT ET POULIE D'ENTRAÎNEMENT

Induit et collecteur .....	1	*X.7.225.244
Poulie de dynamo .....	1	*X.6.014.448
Vis de serrage de la poulie.....	1	X.4.250.472

### PALIER COTÉ ENTRAÎNEMENT

Palier ( <i>côté entraînement</i> ) avec obturateur.....	1	*X.7.225.247
Obturateur de palier ( <i>côté entraînement</i> ) .....	1	X.4.251.123
Rivet de fixation d'obturateur.....	1	X.722.118
Roulement du palier ( <i>côté entraînement</i> , à une rangée de billes 17 × 40 × 12) .....	1	X.7.706.203

### ASSEMBLAGE ET FIXATION DE DYNAMO

Tirant d'assemblage des paliers avec écrous.....	2	X.7.210.049
Collier de visite.....	1	*X.4.250.865
Support de dynamo.....	1	*X.4.252.595
Boulon d'articulation du support avec écrou.....	1	X.7.212.073
Entretoise du boulon.....	1	X.6.012.535
Patte de blocage de tension de courroie.....	1	*X.4.252.884
Biellette de tension de couvercle.....	1	*X.6.014.579

### CONJONCTEUR-DISJONCTEUR

Conjoncteur-disjoncteur, complet .....	1	X.7.210.042
Vis de fixation du conjoncteur-disjoncteur.....	2	*X.7.050.710

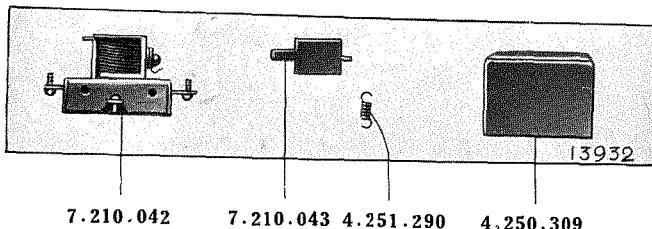


FIG. 37. — Conjoncteur-disjoncteur.

Palette mobile avec grain et ressort formant articulation .....	1	X.7.210.043
Ressort de rappel de la palette.....	1	X.4.251.290
Capot de conjoncteur-disjoncteur.....	1	X.4.250.309



## EMBRAYAGE

Type 140

Embrayage, complet, y compris volant et couronne .....	1	*X.7.237.485
Volant d'embrayage avec couronne de lancement .....	1	*X.7.232.859
Couronne de lancement (106 dents) .....	1	*X.6.014.798
Pied de centrage du volant .....	2	*X.6.015.109
Vis de fixation du volant au vilebrequin .....	6	*X.7.051.362
Disque d'embrayage avec moyeu et garnitures .....	1	X.7.237.488
Garniture de disque d'embrayage .....	2	*X.8.110.338

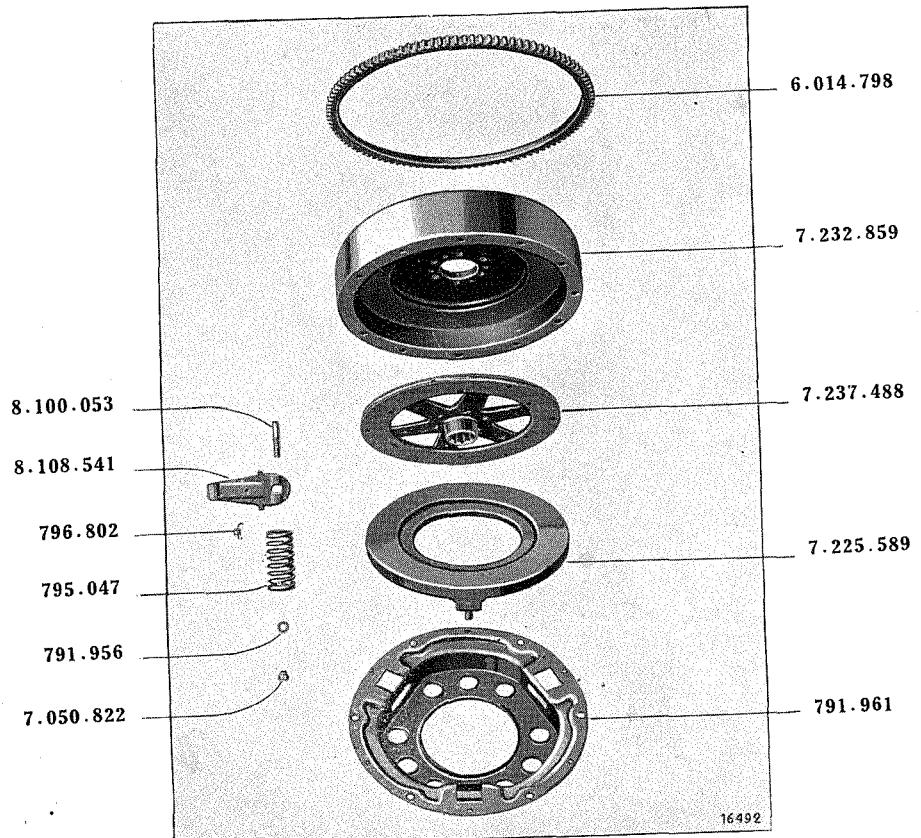


FIG. 38. — Embrayage.

Rivet de fixation des garnitures .....	24	*X.790.615
Plateau arrière mobile d'embrayage avec axes des leviers, ressorts et couvercle .....	1	*X.7.232.861
Plateau arrière mobile d'embrayage avec axes des leviers .....	1	*X.7.225.589
Axe des leviers de débrayage .....	3	*X.8.100.053
Goupille d'arrêt des axes .....	3	*X.7.051.108
Écrou de réglage des leviers .....	3	*X.7.050.822
Levier de débrayage sur plateau .....	3	*X.8.108.541
Rondelle appui de levier .....	3	*X.791.956
Ressort de rappel de levier .....	3	*X.796.802
Ressort d'embrayage .....	6	*X.795.047
Couvercle d'embrayage .....	1	*X.791.961



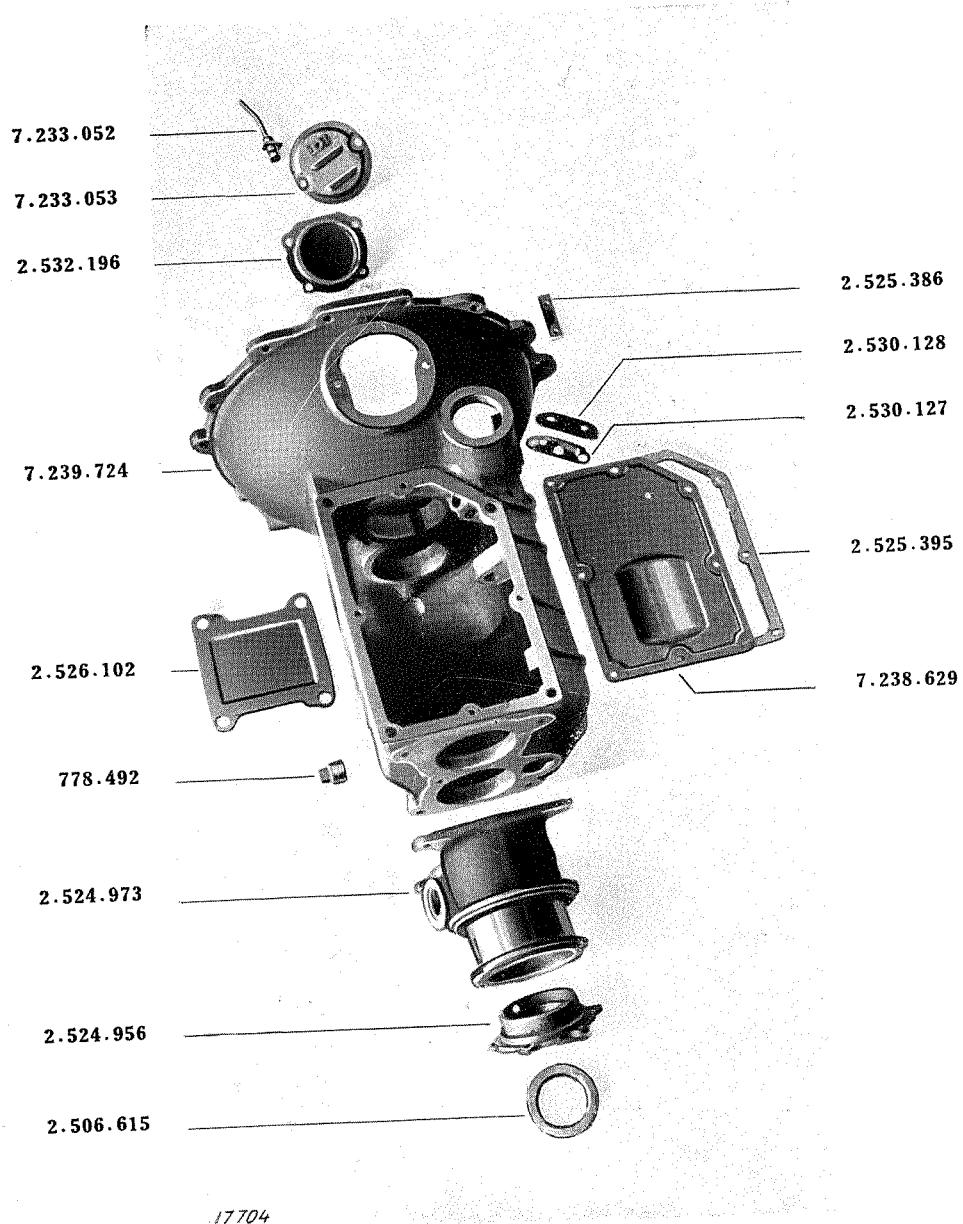


FIG. 39. — Carter de boîte de vitesses pour AGC 1.

## BOITE DE VITESSES

Type 218

## CARTER

Carter de boîte de vitesses, bagué, avec bouchon	1	*X.7.239.724
Bague BG 22 × 24 × 30 du carter.....	2	*X.7.034.130

## COUVERCLES ET BOUCHONS

Couvercle supérieur du carter de boîte de vitesses .....	1	*X.7.238.629
Bouchon du couvercle .....	1	*X.793.938
Joint du bouchon .....	1	*X.744.873
Joint liège du couvercle.....	1	*X.2.525.395
Couvercle supérieur du carter d'embrayage avec dispositif de graissage.....	1	*X.7.233.053
Raccord de graissage avec tube et graisseur....	1	*X.7.233.052
Graisseur Técalémít 8 × 125 du raccord.....	1	X.7.052.620
Couvercle du verrouillage .....	1	*X.2.530.128
Joint Klingérit du couvercle.....	1	*X.2.530.127
Couvercle de fermeture d'orifice de prise de mouvement .....	1	*X.2.526.102
Joint papier du couvercle .....	1	*X.2.526.101
Bouchon de fermeture d'orifice d'arbre intermédiaire .....	1	*X.2.532.196
Joint papier du bouchon .....	1	*X.2.535.845
Plaque de butée du loquet de marche arrière...	1	*X.2.525.386
Bouchon de remplissage et de vidange.....	2	X.778.492
Carter arrière de boîte de vitesses formant prise de tachymètre ( <i>Pour char AGC 1</i> ).....	1	*X.2.524.973
Carter arrière support de servo-moteur de freinage formant prise de tachymètre ( <i>Pour châssis AGC 2</i> ) .....	1	X.7.233.058
Bague du carter de servo-moteur de freinage ( <i>Pour châssis AGC 2</i> ) .....	2	X.774.816
Joint papier des carters.....	1	*X.2.525.998
Couvercle arrière du carter.....	1	*X.2.524.956
Feutre du couvercle .....	1	*X.2.506.615
Joint papier du couvercle.....	1	*X.2.525.990

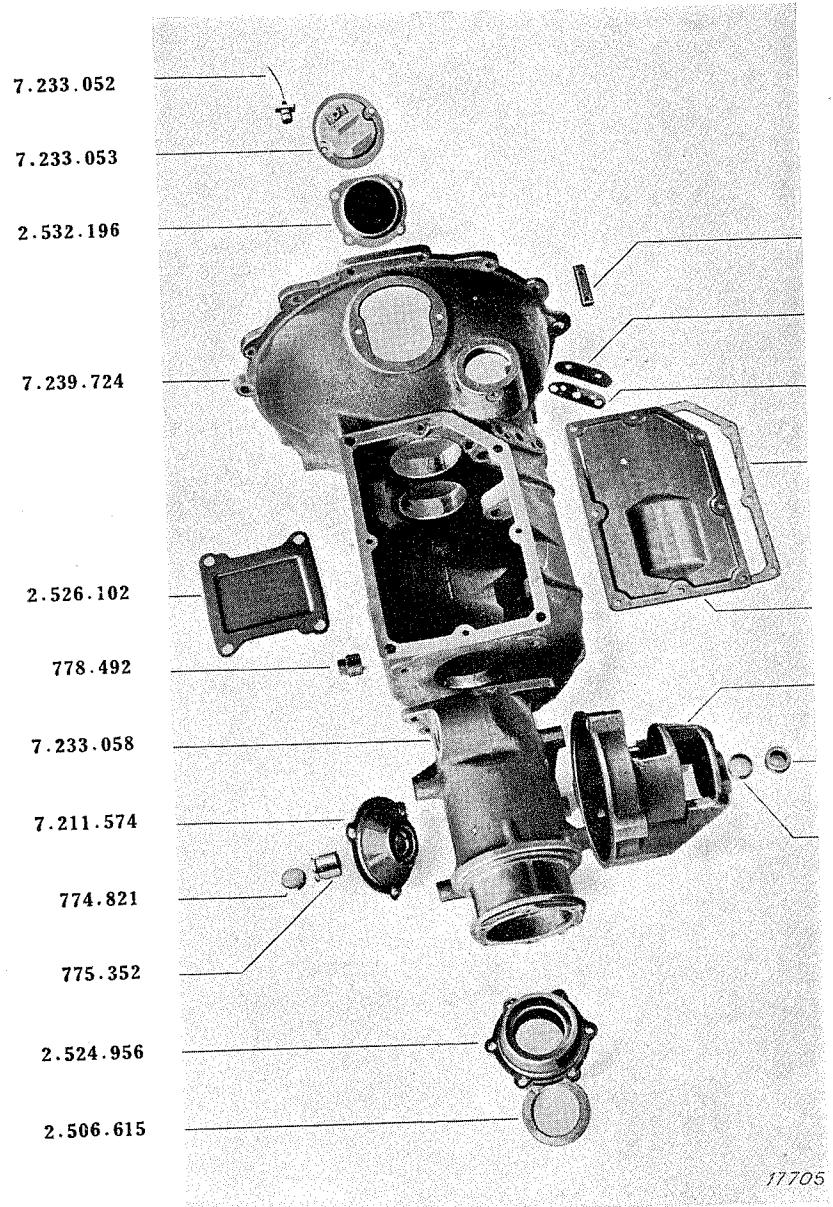


FIG. 40. — Cartier de boîte de vitesses pour AGC 2.

## ARBRE PRIMAIRE

Arbre primaire avec écrou et arrêteoir (17 dents et 37 dents) .....	1	*X.7.237.415
Roulement d'arbre primaire (45×90×23, à simple rangée de billes) .....	1	* X.7.706.309
Déflecteur du roulement .....	1	X.2.530.004

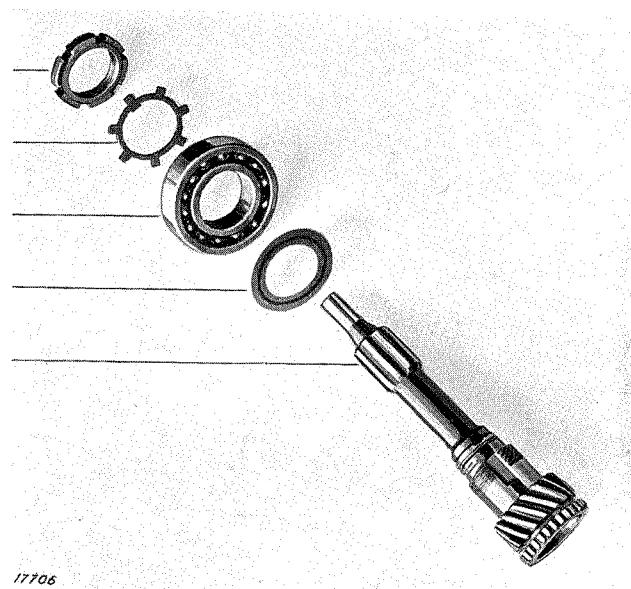
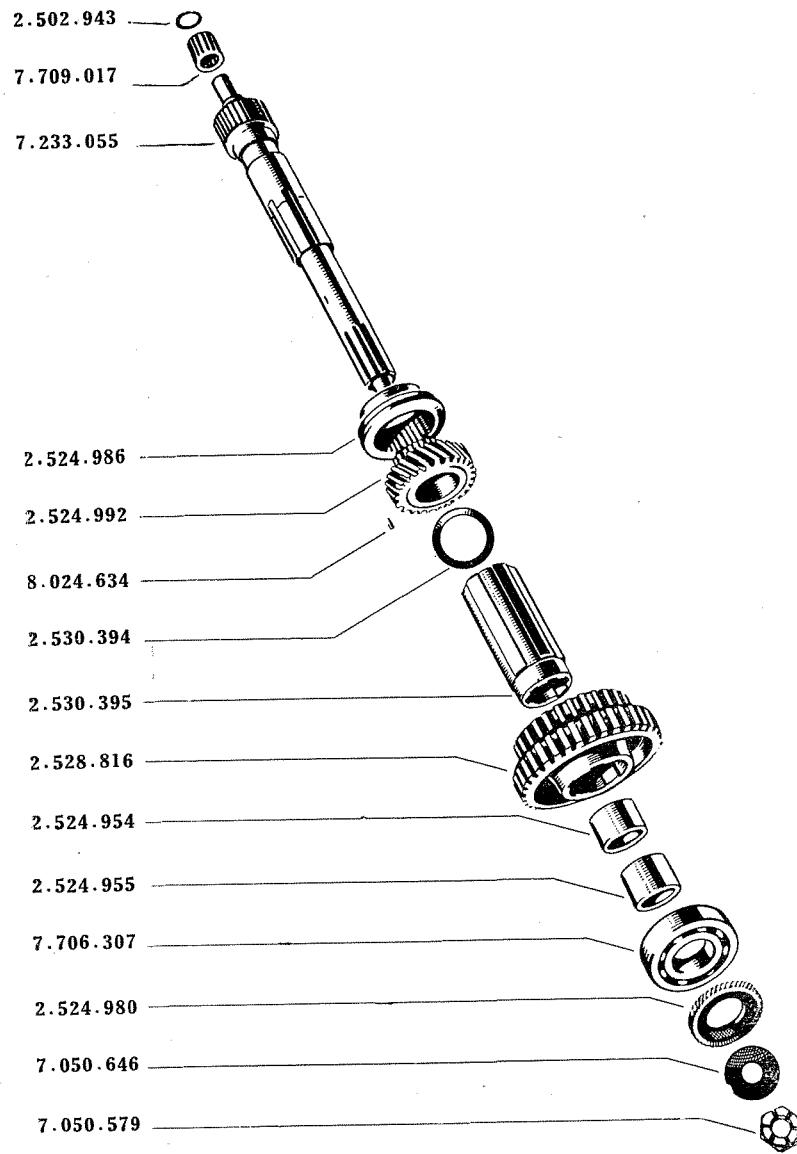


FIG. 41. — Arbre primaire.

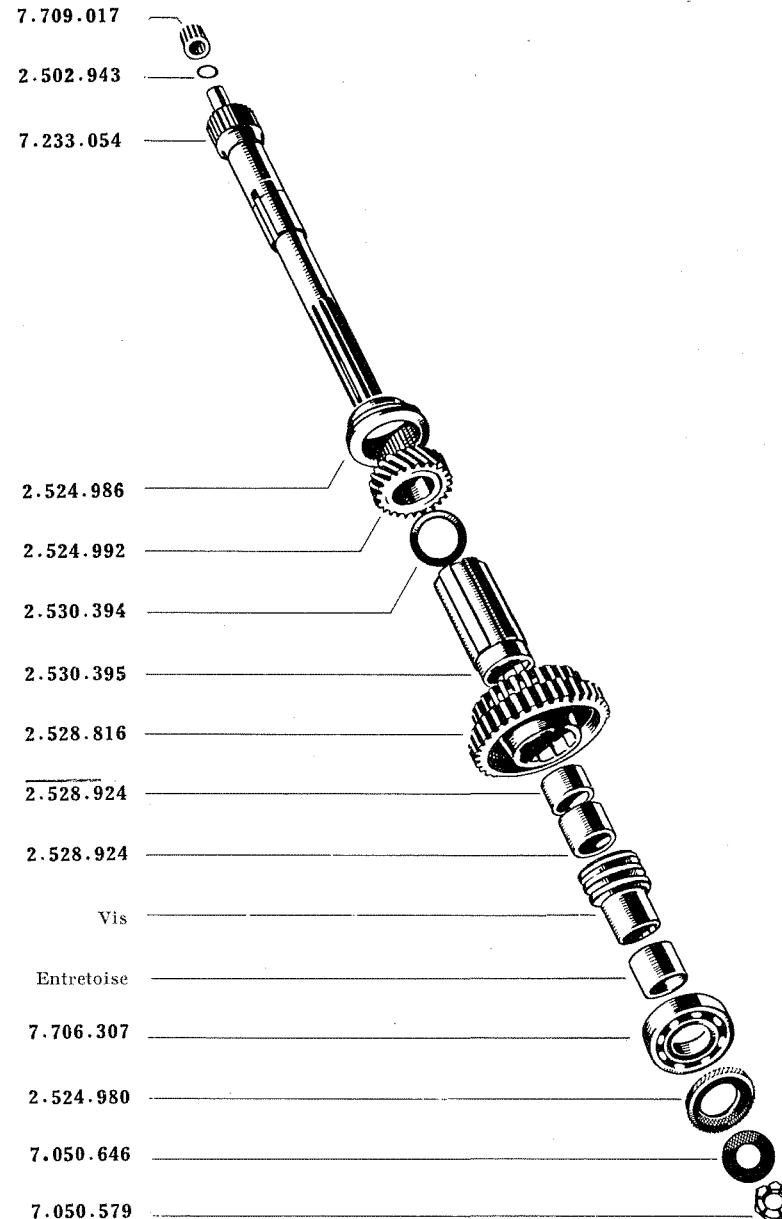
## ARBRE SECONDAIRE

Arbre secondaire avec écrou et rondelle (30 dents) :		
Pour châssis AGC 1 .....	1	X.7.233.055
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.7.233.054
Rondelle de réglage sur arbre secondaire (35,5×50) :		
Épaisseur 2/10 .....	1	X.7.051.177
Épaisseur 5/10 .....	1	X.7.051.176
Écrou de l'arbre secondaire .....	1	*X.7.050.579
Rondelle appui d'écrou .....	1	*X.7.050.646



17709

FIG. 42. — Arbre secondaire pour AGC 1.



17710

FIG. 43. — Arbre secondaire pour AGC 2.

Roulement avant d'arbre secondaire (à rouleaux élastiques 22 × 22 × 34,92 × 31,75) .....	1	X.7.709.017
Anneau de butée de roulement .....	1	X.2.502.943
Baladeur de 3 <sup>e</sup> et 4 <sup>e</sup> vitesses (30 dents) .....	1	*X.2.524.986
Aiguille de roulement (Diam 3 $\frac{m}{m}$ , long. 15 $\frac{m}{m}$ 3) .....	90	*X.8.024.634
Pignon fou de 3 <sup>e</sup> vitesse (25 dents au pignon, 30 dents au clabot) .....	1	*X.2.524.992
Rondelle appui du pignon .....	1	*X.2.530.394
Manchon d'entraînement du baladeur de 2 <sup>e</sup> vitesse .....	1	*X.2.530.395
Baladeur de 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> vitesses (37 et 39 dents) .....	1	*X.2.528.816
Roulement intermédiaire d'arbre secondaire (35 × 80 × 21, à simple rangée de billes) .....	1	X.7.706.307
Entretroise de vis de tachymètre :		
Pour châssis AGC 1 : Épaisseur 30 $\frac{m}{m}$ .....	1	X.2.524.954
Pour châssis AGC 2 : Épaisseur 34 $\frac{m}{m}$ .....	1	X.2.524.955
Pour châssis AGC 2 : Épaisseur 18 $\frac{m}{m}$ 5 .....	2	X.2.528.924
Roulement arrière d'arbre secondaire (à simple rangée de billes 35 × 80 × 21) .....	1	X.7.706.307
Turbine de retour d'huile d'arbre secondaire .....	1	*X.2.524.980
Plateau d'entraînement (côté boîte) :		
Pour châssis AGC 1 .....	1	X.2.526.547
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.2.527.702

NOTA. — Pour « Accouplement de transmission des châssis AGC 1-AGC 2 », se reporter au chapitre « TRANSMISSION », page 59.

### ARBRE INTERMÉDIAIRE

Arbre intermédiaire (22 et 14 dents) .....	1	X.2.532.227
Pignon de prise constante (41 dents) .....	1	*X.2.524.990
Pignon de 3 <sup>e</sup> vitesse (33 dents) .....	1	*X.2.524.987
Roulement d'arbre intermédiaire (à rouleaux coniques 35 × 80 × 21) .....	2	X.7.700.006
Rondelle de réglage :		
Epaisseur 2/10 .....		X.382.057
Epaisseur 5/10 .....		X.382.056
Epaisseur 10/10 .....		X.382.055

Rondelle de réglage du pignon de 3 <sup>e</sup> vitesse :		
Epaisseur 1/10 .....		X.2.531.354
Epaisseur 5/10 .....		X.2.531.355
Epaisseur 10/10 .....		X.2.531.356

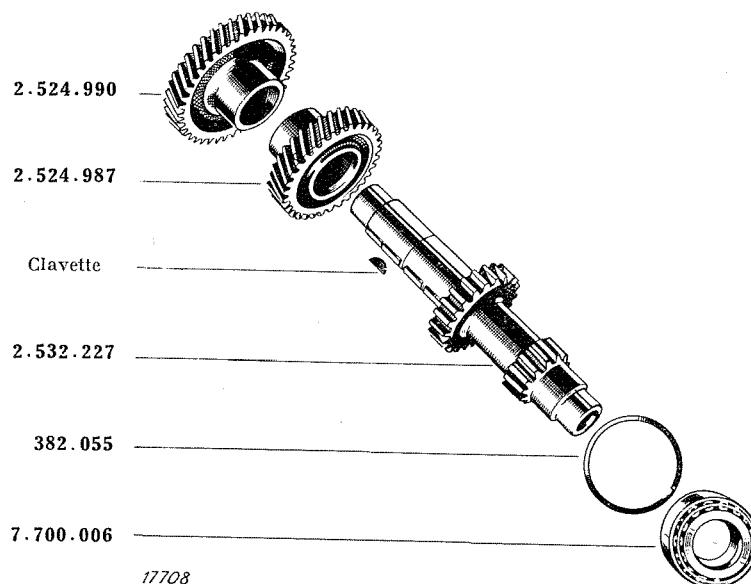


FIG. 44. — Arbre intermédiaire.

### ARBRE DE MARCHE ARRIÈRE

Arbre de baladeur de marche arrière .....	1	*X.2.524.957
Baladeur de marche arrière (18 et 22 dents) .....	1	*X.2.524.985
Bague du baladeur .....	1	X.2.502.931

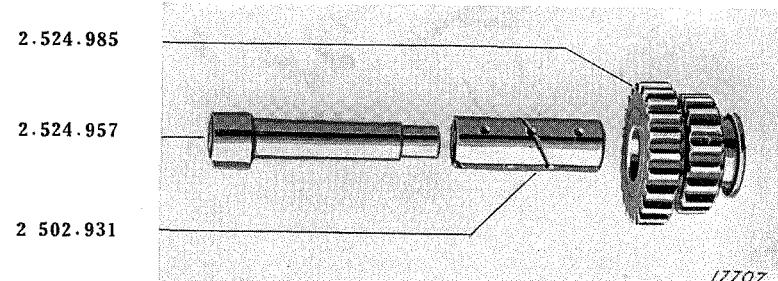


FIG. 45. — Arbre de marche arrière.

## COMMANDE DES BALADEURS ET DE MARCHE ARRIÈRE

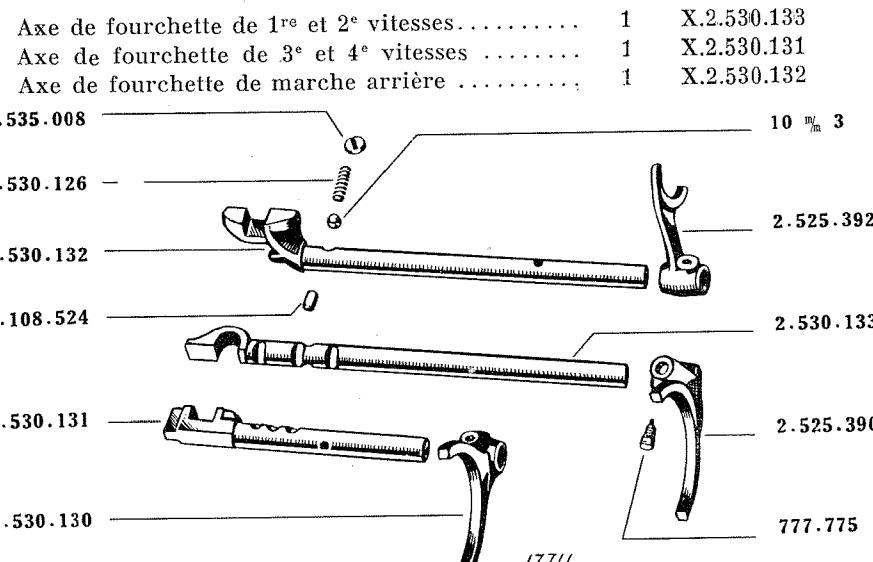


FIG. 46. — Commande des baladeurs.

Fourchette de 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> vitesses .....	1	*X.2.525.390
Fourchette de 3 <sup>e</sup> et 4 <sup>e</sup> vitesses .....	1	X.2.530.130
Fourchette de marche arrière .....	1	*X.2.525.392
Vis d'arrêt de fourchette .....	3	X.777.275
Poussoir de verrouillage .....	3	X.8.108.524
Bille de verrouillage .....	3	Diam. 10 3/8
Ressort appui de bille .....	1	X.2.530.126
Bouchon .....	1	X.2.535.008

## COMMANDÉ DE TACHYMETRE

Guide de commande .....	1	X.2.519.535
Rondelle de blocage du guide .....	1	X.2.536.656
Flexible du compteur kilométrique, longueur 1 m. 300 .....	1	X.5.504.257

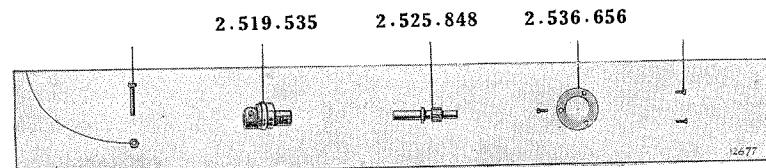


FIG. 47. — Commande de tachymètre.

## COUPLE DE TACHYMETRE

Vis de commande de tachymètre (7 filets) :

Pour châssis AGC 1 .....	1	X.2.524.984
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.2.524.983

Pignon de commande de tachymètre :

Pour châssis AGC 1 (montés avec pneumatiques 6,5 × 20) :		
Couple conique 7 × 45 (17 dents) série .....	1	X.2.525.848
Couple conique 8 × 41 (14 dents) .....	1	X.2.528.113
Couple conique 8 × 45 (15 dents) .....	1	X.2.528.112
Pour châssis AGC 2 (montés avec pneumatiques 6,5 × 20) :		
Couple conique 7 × 45 (17 dents) série .....	1	X.2.507.610
Couple conique 8 × 41 (14 dents) .....	1	X.2.515.658
Couple conique 8 × 45 (15 dents) .....	1	X.2.507.603

## SERVO-MOTEUR DE FREINAGE

Pour châssis AGC 2

Carter support des leviers de servo-moteur de freinage, complet .....	1	X.7.232.117
Carter support des leviers de servo-moteur, bagué .....	1	X.7.212.729
Bague du carter support :		
Diamètre intérieur 24 3/16 .....	1	X.776.337
Diamètre intérieur 18 3/16 .....	1	X.776.336
Levier à galet du servo moteur de freinage .....	1	X.7.211.589
Axe de galet .....	1	X.777.418
Galet de roulement .....	1	X.777.548
Galet appui de came .....	1	X.777.549
Joint cuir de galet de roulement .....	1	X.777.306
Axe inférieur d'articulation de levier à galet .....	1	X.777.550
Arbre porte-came .....	1	X.776.027
Came de commande de frein .....	1	X.2.527.158
Jonc d'arrêt de came .....	1	X.776.028
Ressort de rappel de la came .....	1	X.776.496
Etrier du ressort de rappel .....	1	X.778.610
Plateau mobile avec ergot d'arrêt .....	1	X.7.211.655
Ergot d'arrêt du plateau .....	1	X.777.553
Levier de renvoi sur servo-moteur .....	1	X.777.479
Levier de commande sur servo-moteur .....	1	X.777.480
Entretoise inférieure des leviers .....	1	X.778.029

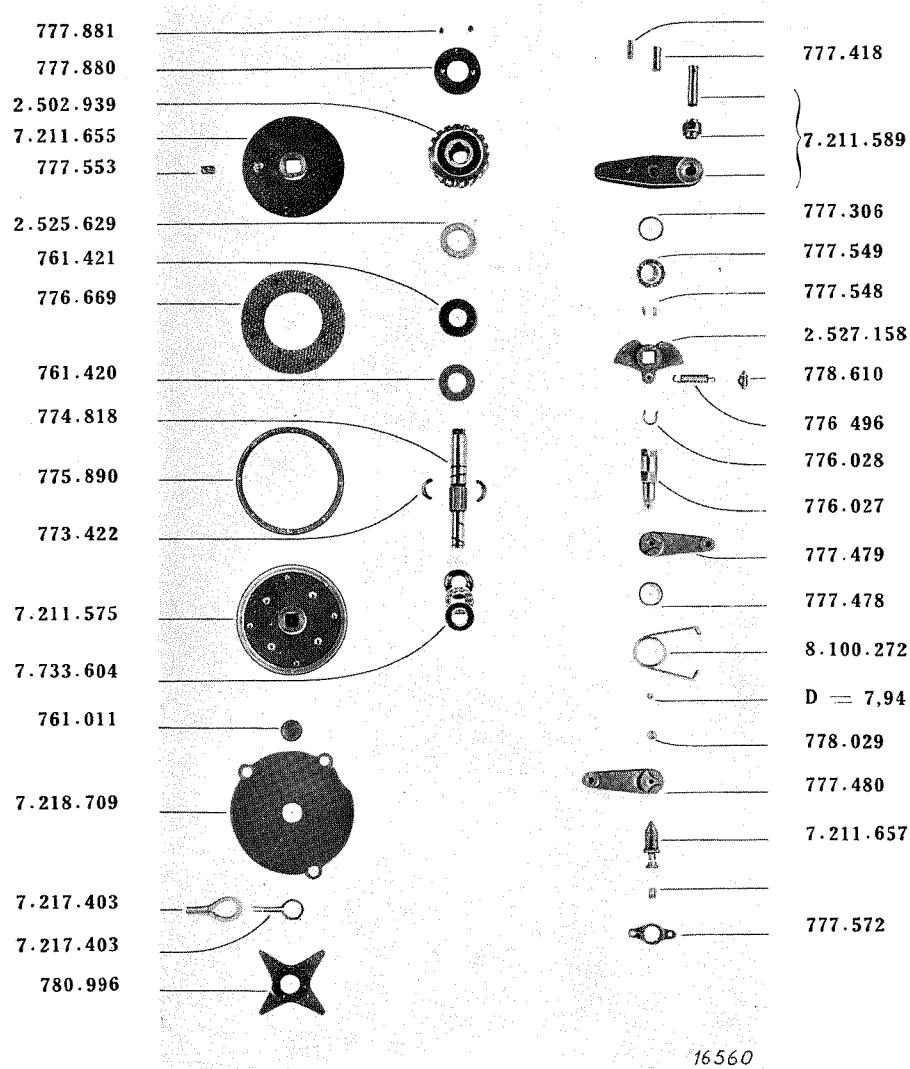


FIG. 48. — Servo-moteur de freinage.

Bille centrale des leviers .....	3	Diam. 7,940 $\frac{m}{m}$
Cache-poussière des billes .....	1	X.777.478
Ressort de rappel des leviers .....	1	X.8.100.272
Vis de réglage des plateaux .....	1	X.7.211.657
Arrêteoir de la vis .....	1	X.777.572
Arbre de commande des plateaux long. 159 $\frac{m}{m}$ 5 .....	1	X.774.818
Cage cuir de joint obturateur d'huile .....	1	X.761.421
Garniture caoutchouc de joint .....	1	X.2.525.629
Rondelle de joint .....	1	X.761.420
Ressort appui de joint .....	1	X.780.996
Racleur d'huile de servo-moteur de freinage avec mèche .....	1	X.7.217.403
Mèche coton du racleur (Diam. 6 - long. 200 $\frac{m}{m}$ , se vend au mètre) .....	1	X.8.021.736
Plaque d'étanchéité avec rivets de butée du racleur .....	1	X.7.218.709
Plateau de servo-moteur de freinage avec garniture déflecteur et pastille .....	1	X.7.211.575
Déflecteur du plateau moteur .....	1	X.775.890
Garniture du plateau .....	1	X.776.669
Rivet de fixation de garniture .....	8	X.785.893
Pastille du plateau .....	8	X.761.011
Rondelle de réglage (épaisseur 0 $\frac{m}{m}$ 05) .....		X.2.516.532
Plaque de butée de roue de commande .....	1	X.777.880
Ergot d'arrêt de plaque de butée .....	1	X.777.881
Demi-rondelle de butée de roue .....	2	X.773.422
Roue de commande de servo-moteur (18 dents) .....	1	X.2.502.939
Palier d'arbre de roue, bagué .....	1	X.7.211.574
Bague de palier .....	1	X.775.352
Butée à billes de la roue (20×42×13, simple plate) .....	1	X.7.733.604
Bouchon de fermeture du palier .....	1	X.774.821
Joint papier du palier .....	1	X.777.887

## LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE

Levier de changement de vitesse .....	1	*X.2.525.414
Manette de commande de la tringle .....	1	X.2.511.511
Axe d'articulation de la manette avec écrou .....	1	X.7.212.259
Noix filetée de la tringle .....	1	X.2.502.960
Tringle de commande de taquet .....	1	*X.2.525.413
Ergot d'orientation du levier .....	1	*X.2.503.376
Support sphérique du levier .....	1	*X.2.530.724
Rondelle appui de ressort de taquet .....	1	X.2.505.589
Ressort de taquet .....	1	X.2.505.550

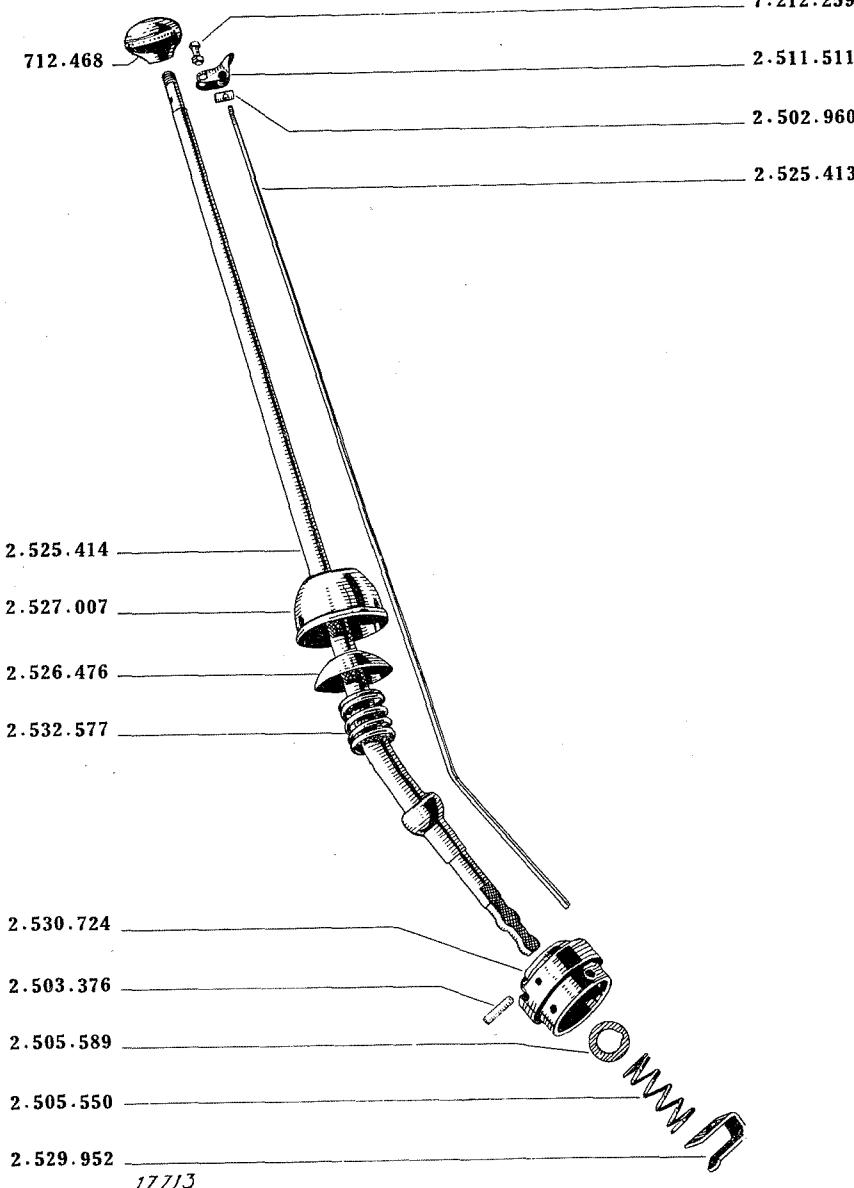


FIG. 49. — Levier de changement de vitesse.

Taquet de sécurité .....	1	X.2.529.952
Ressort de retenue du levier .....	1	*X.2.532.577
Coupelle intérieure de cache-poussière .....	1	*X.2.526.476
Cache-poussière de rotule .....	1	*X.2.527.007
Boule du levier avec fourrure .....	1	X.712.468

## POIGNÉE DE COMMANDE DE FREIN A MAIN

NOTA. — Pour « Poignée de commande de frein à main » se reporter au chapitre « COMMANDES », § « Frein à main », page 108.

## COMMANDE DE DÉBRAYAGE

Guide de butée .....	1	*X.2.532.195
Joint papier du guide .....	1	*X.2.535.846
Moyeu de butée de débrayage .....	1	*X.791.950
Ressort de rappel du moyeu .....	1	*X.791.962
Butée d'embrayage avec cage (55 × 79 × 18 à simple rangée de billes) .....	1	*X.7.734.911

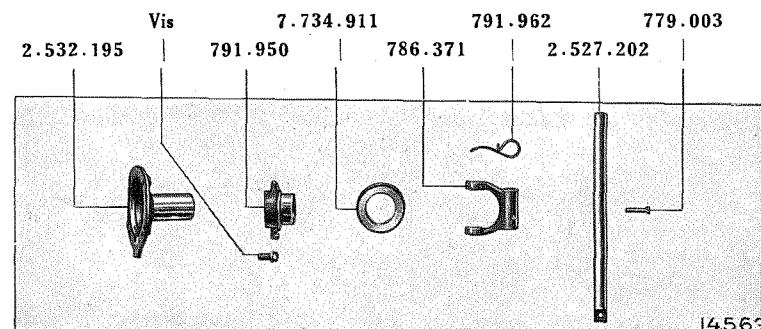


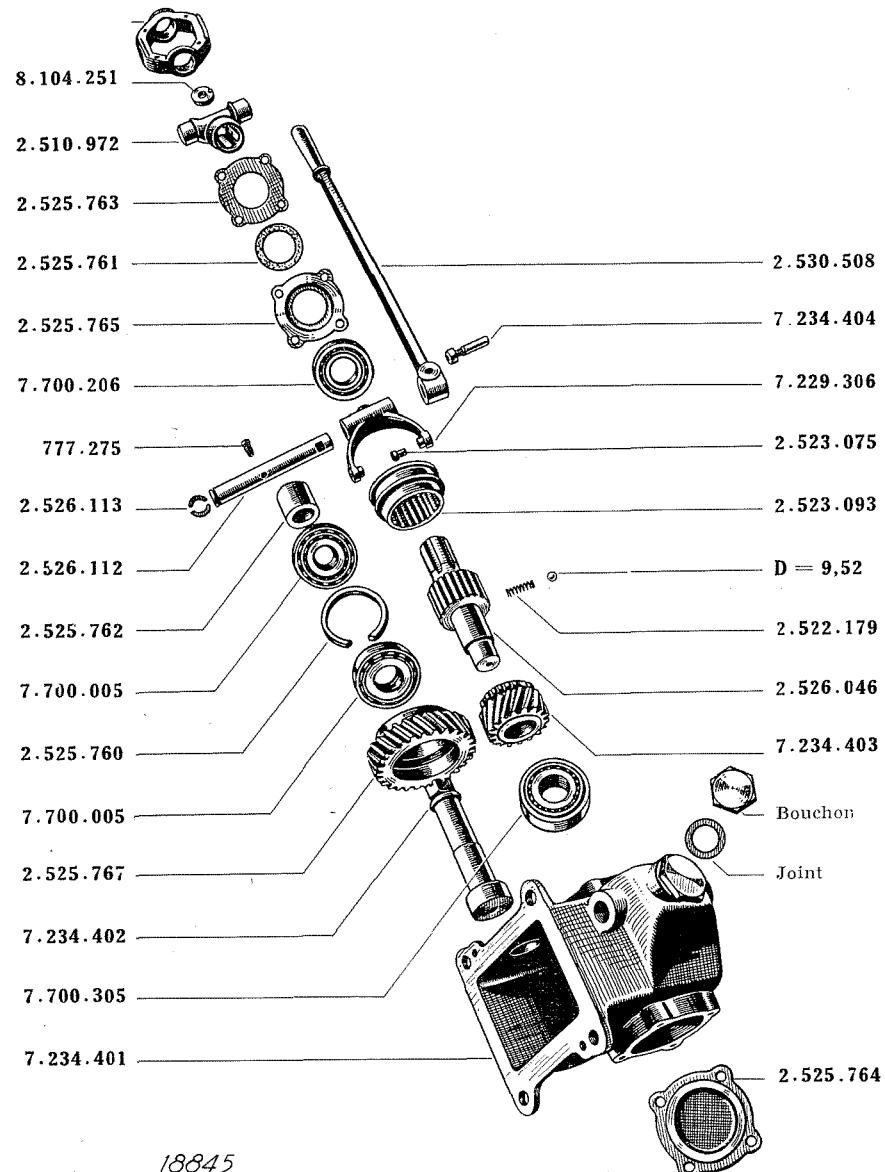
FIG. 50. — Commande de débrayage.

## Axe de fourchette :

Pour direction à gauche .....	1	*X.2.527.202
Pour direction à droite .....	1	*X.2.528.670
Fourchette de débrayage .....	1	*X.786.371
Goupille de fixation de fourchette .....	1	*X.779.003

## PRISE DE MOUVEMENT

Prise de mouvement complète .....	1	X.7.234.397
-----------------------------------	---	-------------



18845

FIG. 51. — Prise de mouvement.

## CARTER

Carter avec bouchon .....	1	X.7.234.401
Joint du carter sur boite .....	1	X.2.526.101
Ergot de centrage du carter sur boite .....	1	X.2.528.989

## ARBRE INTERMÉDIAIRE

Arbre intermédiaire avec écrou et rondelle .....	1	X.7.234.402
Roulement rouleaux coniques $25 \times 62 \times 17$ du pignon .....	2	X.7.700.005
Rondelle de réglage d'écartement des cones de roulement et d'entretoise :		
Epaisseur $0 \frac{m}{m}$ 1 .....		X.2.523.080
Epaisseur $0 \frac{m}{m}$ 2 .....		X.2.523.081
Epaisseur $0 \frac{m}{m}$ 5 .....		X.2.523.082
Epaisseur $3 \frac{m}{m}$ .....		X.2.523.083
Entretoise sur arbre intermédiaire .....	1	X.2.525.762
Pignon intermédiaire .....	1	X.2.525.767
Segment d'écartement des rouleaux dans oignon	1	X.2.525.760

## ARBRE MOTEUR

Arbre moteur .....	1	X.2.526.046
Baladeur d'entraînement du clabot .....	1	X.2.523.093
Bille de verrouillage du baladeur .....	2	Diam. 9,52
Ressort de poussée des billes .....	2	X.2.522.179
Pignon fou portant clabot, bagué .....	1	X.7.234.403
Bague du pignon .....	1	X.2.523.076
Roulement à rouleaux coniques de l'arbre :		
Côté opposé au croisillon ( $25 \times 62 \times 24$ ) .....	1	X.7.700.305
Côté croisillon ( $30 \times 62 \times 16$ ) .....	1	X.7.700.206
Rondelle de réglage des roulements :		
Epaisseur $0 \frac{m}{m}$ 1 .....		X.2.525.754
Epaisseur $0 \frac{m}{m}$ 2 .....		X.2.525.755
Epaisseur $0 \frac{m}{m}$ 5 .....		X.2.525.756
Epaisseur $1 \frac{m}{m}$ .....		X.2.525.757
Plaque d'arrêt du roulement :		
Côté opposé au croisillon .....	1	X.2.525.764
Côté croisillon, formant cage de feutre .....	1	X.2.525.765
Joint papier de plaque .....	2	X.2.525.759
Feutre d'étanchéité (côté croisillon) .....	1	X.2.525.761
Tôle de protection de feutre .....	1	X.2.525.763
Croisillon (l'un ou l'autre) :		
De cardan (2 branches) .....	1	X.2.510.972
De joint Hardy (3 branches) .....	1	X.2.510.747
Rondelle sous vis de serrage .....	1	X.8.104.251

## COMMANDE DE BALADEUR

Axe de fourchette .....	1	X.2.526.112
Fourchette avec ergots rivés .....	1	X.7.229.306
Ergot de fourchette .....	2	X.2.523.075
Vis de fourchette .....	1	X.777.275
Rondelle d'arrêt de l'axe de fourchette .....	2	X.2.526.113
Levier de manœuvre de l'axe de fourchette .....	1	X.2.530.508
Boulon clavette du levier avec écrou .....		X.7.234.404

## GRAISSAGE DE LA BUTÉE DE DÉBRAYAGE

NOTA. — Pour « Graissage de la butée de débrayage », se reporter au § « Couvercles et Bouchons », page 45.

## ASSEMBLAGE DE LA BOITE DE VITESSES SUR MOTEUR

Bague de centrage de la boîte de vitesses.....	2	*X.6.001.901
--	---	--------------

## SUPPORT ARRIÈRE DE BOÎTE DE VITESSES

Support arrière de boîte de vitesses en deux pièces assemblées .....	1	*X.7.233.301
Demi-bague caoutchouc support arrière de boîte de vitesses .....	2	*X.2.526.755
Jambe de force .....	2	*X.2.526.759
Entretoise de jambe de force .....	2	*X.2.527.145
Support de jambe de force sur traverse.....	2	*X.2.526.756
Axe d'articulation de jambe de force sur support .....	2	*X.7.051.213

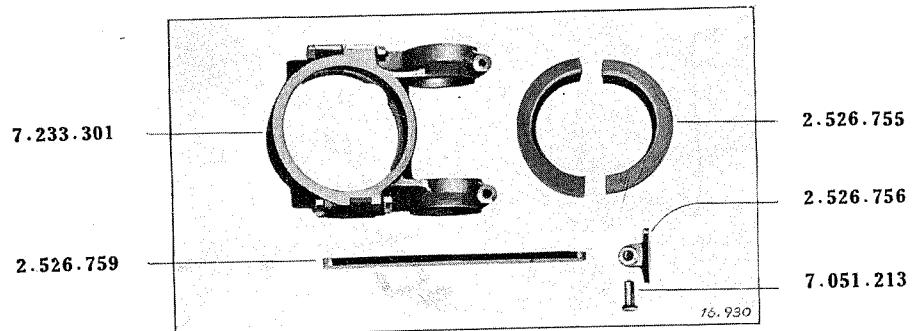


FIG. 52. — Support arrière de boîte de vitesses.

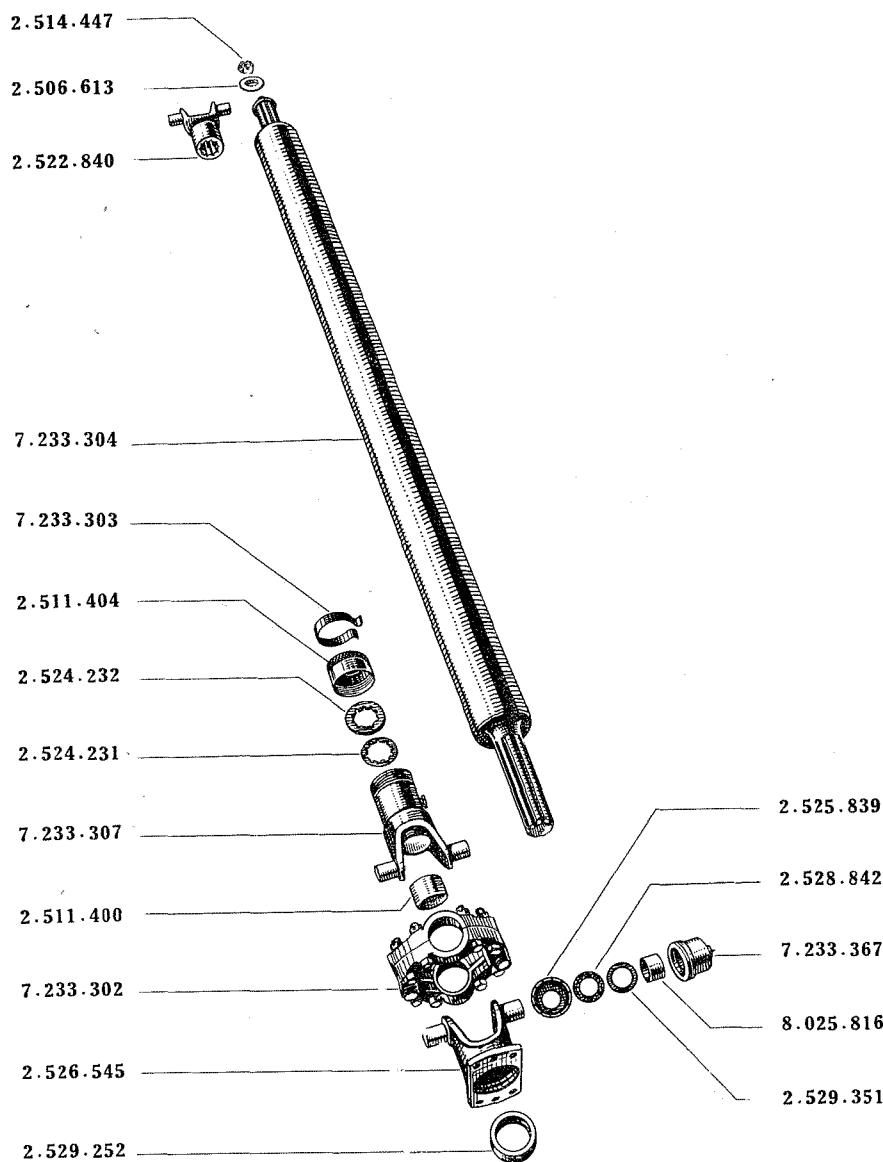
## TRANSMISSION

## ARBRE DE TRANSMISSION

NOTA. — Pour « Boîtier support de couple conique », voir chapitre « PONT ARRIÈRE », page 63.

Arbre de transmission avec embouts, rondelle et écrou :

Pour châssis AGC 1 (long. totale 1 m. 512) .....	1	X.7.233.304
Pour châssis AGC 2 (long. totale 1 m. 366) .....	1	X.7.242.007
Ecrou de l'arbre .....	1	X.2.514.447
Rondelle appui d'écrou .....	1	X.2.506.613
Croisillon de cardan à plateau (pour châssis AGC 1) .....	2	X.2.526.545
Croisillon à plateau avec broche d'entraînement et demi-bride de cardan (pour châssis AGC 2) .....	2	X.7.213.383
Croisillon fixe à cardan sur embout (côté boîte) (pour châssis AGC 1) .....	1	X.2.522.840
Entretoise du croisillon (pour châssis AGC 1) .....	1	X.2.529.252
Croisillon coulissant avec bouchon et graisseur :		
Pour châssis AGC 1 .....	1	X.7.233.307
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.7.212.927
Graisseur Técalémít 8 × 125 du croisillon .....	1	X.7.052.620
Bouchon de serrage du presse-étoupe du croisillon :		
Pour châssis AGC 1 .....	1	X.2.511.404
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.2.512.637
Rondelle feutre de presse-étoupe :		
Pour châssis AGC 1 .....	3	X.2.524.232
Pour châssis AGC 2 .....	3	X.2.512.638
Rondelle appui de presse-étoupe :		
Pour châssis AGC 1 .....	2	X.2.524.231
Pour châssis AGC 2 .....	2	X.2.512.640
Collier d'arrêt du bouchon avec ergot (pour châssis AGC 1) .....	1	X.7.233.303
Bouchon du croisillon :		
Pour châssis AGC 1 .....	1	X.2.511.400
Pour châssis AGC 2 .....	2	X.2.512.624



177-1

FIG. 53. — Arbre de transmission.

Bride de cardan assemblée ( <i>pour châssis AGC 1</i> )	2	X.7.233.302
Demi-bride de cardan avec boulon ( <i>pour châssis AGC 2</i> )	2	X.7.228.367
Cage de cartouche d'aiguille avec graisseur ( <i>pour châssis AGC 1</i> )	8	X.7.233.367
Graisseur Técalémít de la cage 8 × 125 ( <i>pour châssis AGC 2</i> )	8	X.7.052.620
Cartouche d'aiguille de roulement ( <i>pour châssis AGC 1</i> )	8	X.8.025.816
Cache-poussiére de cartouche ( <i>pour châssis AGC 1</i> )	8	X.2.525.839
Joint liège de cache-poussiére ( <i>pour châssis AGC 1</i> )	8	X.2.528.842
Rondelle appui du joint ( <i>pour châssis AGC 1</i> )	8	X.2.529.351
Noix d'entraînement avec écrous ( <i>pour châssis AGC 2</i> )	8	X.7.212.929
Ecrou de la noix d'entraînement ( <i>pour châssis AGC 2</i> )	16	X.7.050.714
Arrêteoir de l'écrou ( <i>pour châssis AGC 2</i> )	8	X.2.521.751
Joint liège sur tourillon ( <i>pour châssis AGC 2</i> )	8	X.2.512.625
Dispositif antivibrateur sur arbre de transmission	1	X.7.239.429



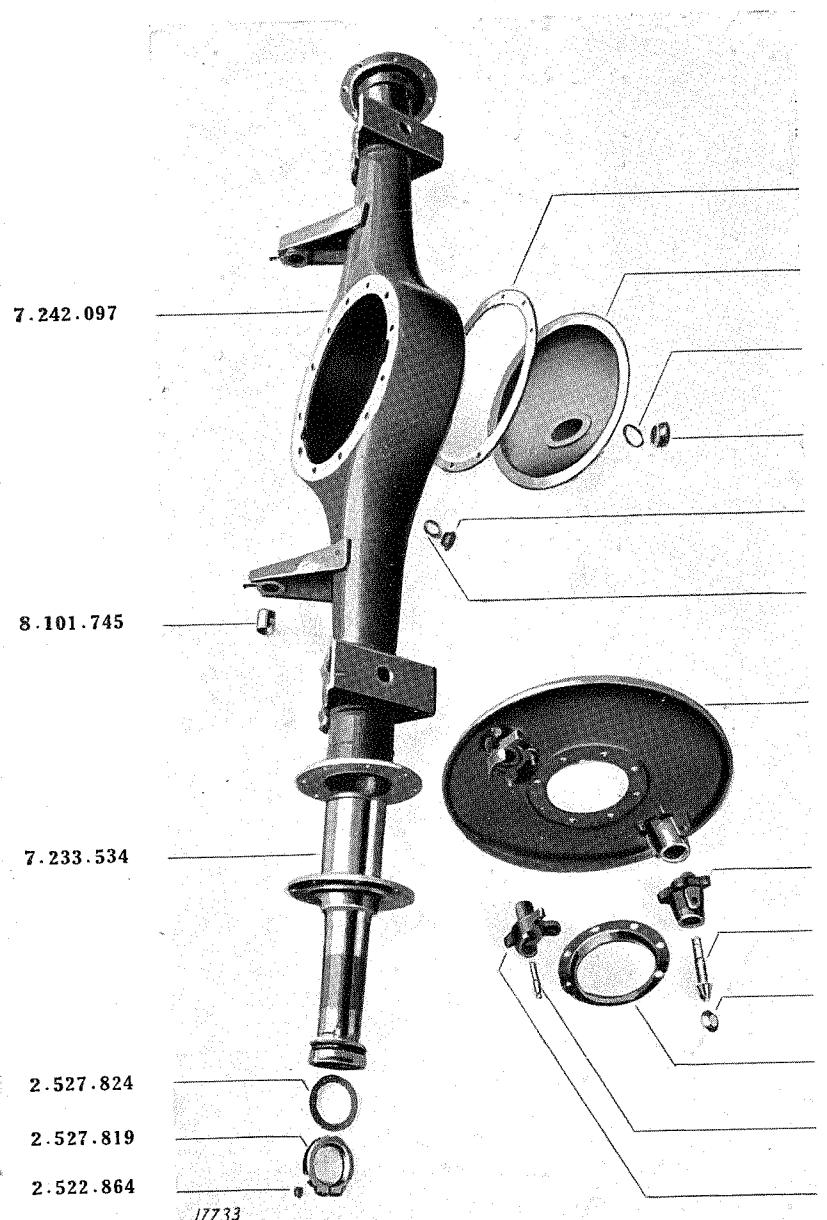


FIG. 54. — Corps de pont arrière.

## PONT ARRIÈRE

## CORPS DE PONT ARRIÈRE

Corps de pont arrière, supports d'axes à came, bagué, graisseurs et bouchons .....	1	X.7.242.097
Renfort de tôle support de segment de frein....	2	X.2.530.585
Ecrou de support d'axe à came .....	2	X.7.052.204
Bague de support d'axe à came .....	2	X.8.101.745
Vis d'arrêt de bague de coussinet .....	2	X.7.050.669
Graisseur Técalémít 8 × 100 du support.....	2	X.7.052.109
Fusée de pont arrière avec écrou, rondelle et arrêteoir .....	2	*X.7.233.534
Ecrou extensible de fusée .....	2	*X.2.527.819
Rondelle appui d'écrou .....	2	*X.2.527.824
Rondelle de réglage.....	2	*X.2.527.822
Arrêteoir de l'écrou .....	2	*X.2.522.864
Tôle support de segments de frein avec support d'axe à came et support de réglage :		
<i>Droit</i> .....	1	X.7.234.493
<i>Gauche</i> .....	1	X.7.234.492
Support d'axe à came avec graisseur ( <i>côté</i> <i>tôle</i> ) :		
<i>Droit</i> .....	1	X.7.234.491
<i>Gauche</i> .....	1	X.7.234.490
Graisseur Técalémít (8 × 100) du support.....	2	X.7.052.108
Axe d'attache de ressorts de segments de frein	4	*X.2.525.224
Support de cône de réglage de segments de frein .....	2	X.2.530.838
Cône de réglage .....	2	*X.2.525.227
Rondelle obturatrice du support de réglage....	2	*X.788.597
Pare-huile sur tôle support de frein .....	2	*X.2.527.825
Joint papier du pare-huile .....	2	*X.2.527.817

## COUVERCLES ET BOUCHONS

Couvercle avant formant cage de feutre, presse-étoupe et cuvette de turbine .....	1	*X.2.522.888
Joint papier du couvercle .....	1	*X.2.522.873
Feutre du couvercle .....	1	*X.2.522.874
Couvercle arrière de pont avec bouchon .....	1	*X.7.236.771
Joint liège du couvercle.....	1	*X.2.522.875
Bouchon de remplissage .....	1	*X.2.506.205
Joint cuir JN 42 du bouchon .....	1	X.7.033.016
Joint cuir JN 24 du bouchon .....	1	X.7.033.010

NOTA. — Pour « Tube arbre de transmission », voir § « Transmission », page 61.

## BOITIER SUPPORT DE COUPLE CONIQUE

Boîtier support de couple conique, goujonné avec chapeaux de palier et vis de réglage du pignon d'attaque avec écrous.....	1	*X.7.233.519
Arrêteoir de l'écrou .....	4	*X.3.518.052
Joint papier du boîtier .....	1	*X.2.522.889

## RÉGLAGE DU PIGNON D'ATTAQUE

Manchon de réglage du pignon de commande avec cuvettes de roulement .....	1	*X.7.233.518
Cône de roulement à rouleaux coniques :		
Avant (diam. int. 30 $\frac{m}{m}$ - épais. 30 $\frac{m}{m}$ ) .....	1	*X.7.704.406
Arrière (diam. int. 45 $\frac{m}{m}$ - épais. 30 $\frac{m}{m}$ 9) ....	1	*X.7.704.209
Entretoise de roulements .....	1	*X.2.522.878
Rondelle de réglage des roulements :		
Epaisseur 1/10 .....		*X.358.174
Epaisseur 2/10 .....		*X.358.173
Epaisseur 5/10 .....		*X.358.172
Epaisseur 1 $\frac{m}{m}$ .....		X.2.528.828
Vis de réglage du manchon avec écrou .....	4	X.7.210.156

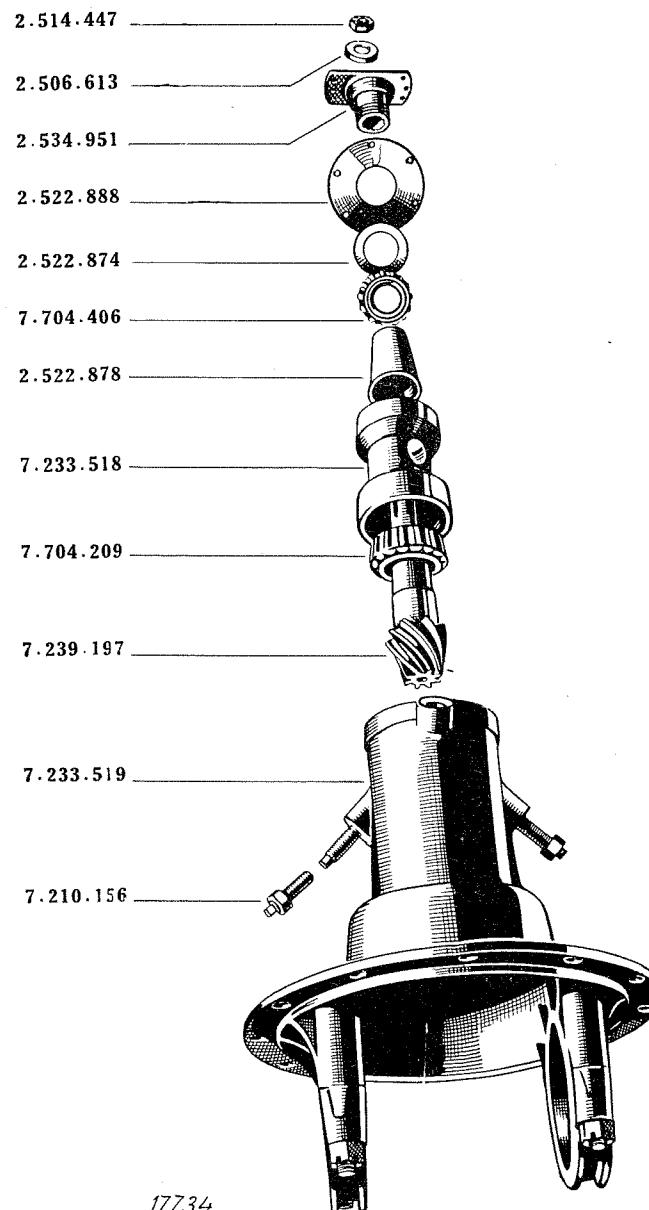


FIG. 55. — Boîtier support de couple conique et pignon d'attaque.

17734

## COUPLE CONIQUE

## Nota important

- A la commande de pignon ou de couronne séparés, ne pas omettre d'indiquer le couple ;
- Ne jamais modifier le couple monté sans notre accord.

Pignon formant arbre de commande de différentiel avec écrou et rondelle (pour pneumatiques de  $6,5 \times 20$ ) :

7 dents (couple $7 \times 45$ ) .....	1	X.7.239.197
8 dents (couple $8 \times 41$ ) .....	1	X.7.240.227
8 dents (couple $8 \times 45$ ) .....	1	X.7.239.196

Couronne de différentiel (pour pneumatiques  $6,5 \times 20$ ) :

45 dents (couple $7 \times 45$ ) .....	1	*X.2.527.772
41 dents (couple $8 \times 41$ ) .....	1	*X.2.527.775
45 dents (couple $8 \times 45$ ) .....	1	*X.2.522.895

Ecrou du pignon .....

Ecrou du pignon .....	1	*X.2.514.447
Rondelle appui d'écrou .....	1	*X.2.506.613

Plateau d'entraînement formant turbine de retour d'huile :

Pour châssis AGC 1 .....	1	X.2.534.951
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.2.537.520

Douille de centrage de la couronne .....

Douille de centrage de la couronne .....	2	*X.2.522.870
--	---	--------------

## DIFFÉRENTIEL

Boîtier de différentiel avec mouvement intérieur .....	1	*X.7.233.528
Boîtier de différentiel, nu .....	1	*X.2.522.907
Pignon planétaire (16 dents) .....	2	*X.2.522.891
Pignon satellite (10 dents) .....	2	*X.2.522.890
Axe de pignon satellite .....	1	*X.2.522.867
Vis d'arrêt de l'axe .....	1	*X.7.052.148
Roulement du boîtier de différentiel : ( $55 \times 100 \times 21$ à rouleaux coniques) .....	2	*X.7.700.011

Rondelle de réglage :		
Epaisseur 1/10 .....		*X.2.510.709
Epaisseur 5/10 .....		*X.2.510.708
Epaisseur $1\frac{1}{2}/10$ .....		*X.2.510.707
Epaisseur $2\frac{1}{2}/10$ .....		*X.2.510.706

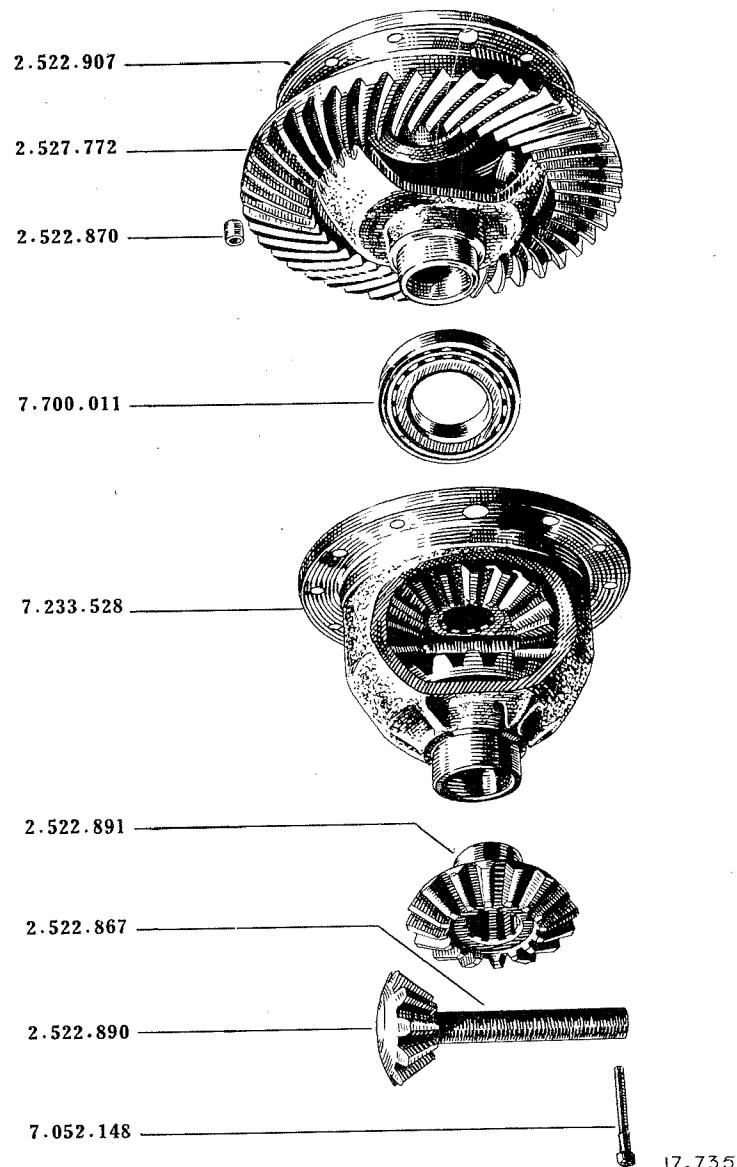
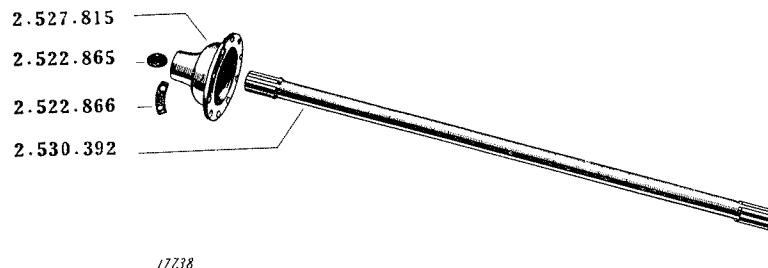


FIG. 56. — Différentiel.

17.735

## ARBRE DE ROUE

Arbre de roue (*longueur totale 0 m. 893*)..... 2 X.2.530.392



17738

FIG. 57. — Arbre de roue.

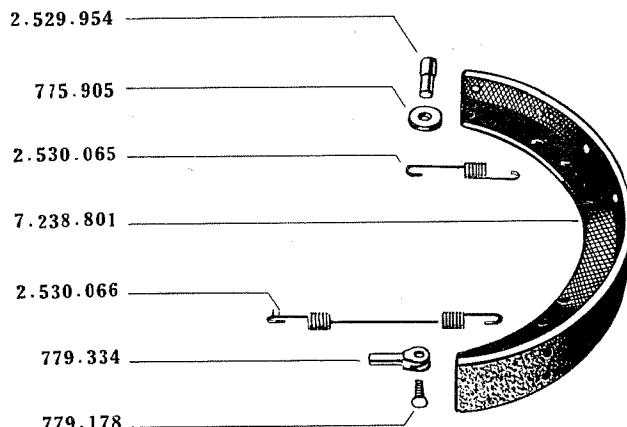
## SEGMENTS DE FREIN

Demi-segment de frein avec garniture..... 4 \*X.7.238.801

NOTA. — Nous pratiquons l'échange à prix forfaitaire des demi-segments de freins garnis.

Garniture de segments de frein..... 4 \*X.2.533.937

Galet de segment de frein ..... 8 \*X.775.905



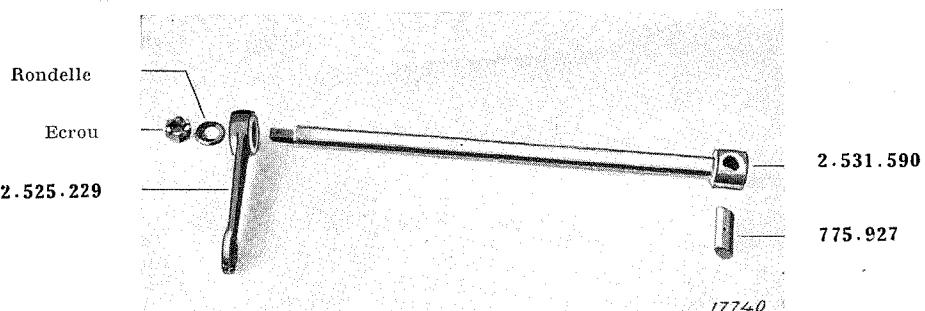
17739

FIG. 58. — Segment de frein.

Axe de galet .....	4	X.2.529.954
Chape de réglage sur segment .....	4	*X.779.334
Axe de la chape .....	4	X.779.178
Ressort de rappel des segments ( <i>côté support d'axe à came - longueur totale 104 <math>\frac{3}{8}</math>m</i> ) .....	4	*X.2.530.065
Ressort de rappel des segments ( <i>côté support de cône de réglage - longueur totale 206 <math>\frac{3}{8}</math>m</i> ) .....	2	*X.2.530.066

## COMMANDE DE SEGMENTS DE FREIN

Axe à came avec écrou et rondelle ( <i>longueur totale 0 m. 448</i> ).....	2	X.2.531.590
Arbre de commande de frein avec fourchette et écrou .....	2	X.7.239.581
Cardan de commande .....	2	X.787.495



17740

FIG. 59. — Commande de segment de frein.

Noix d'entraînement .....	2	X.798.889
Axe d'articulation avec graisseur :		
Longueur sous tête 47,5.....	2	X.7.210.082
Longueur sous tête 39,5.....	2	X.7.210.993
Came de commande de segments de frein.....	2	X.775.927
Levier de commande de frein sur axe à came..	2	X.2.525.229

## MOYEUX

Moyeu de roue arrière avec tambour de frein axes de roues, écrous et graisseur :		
Droit .....	1	X.7.240.076
Gauche .....	1	X.7.240.077

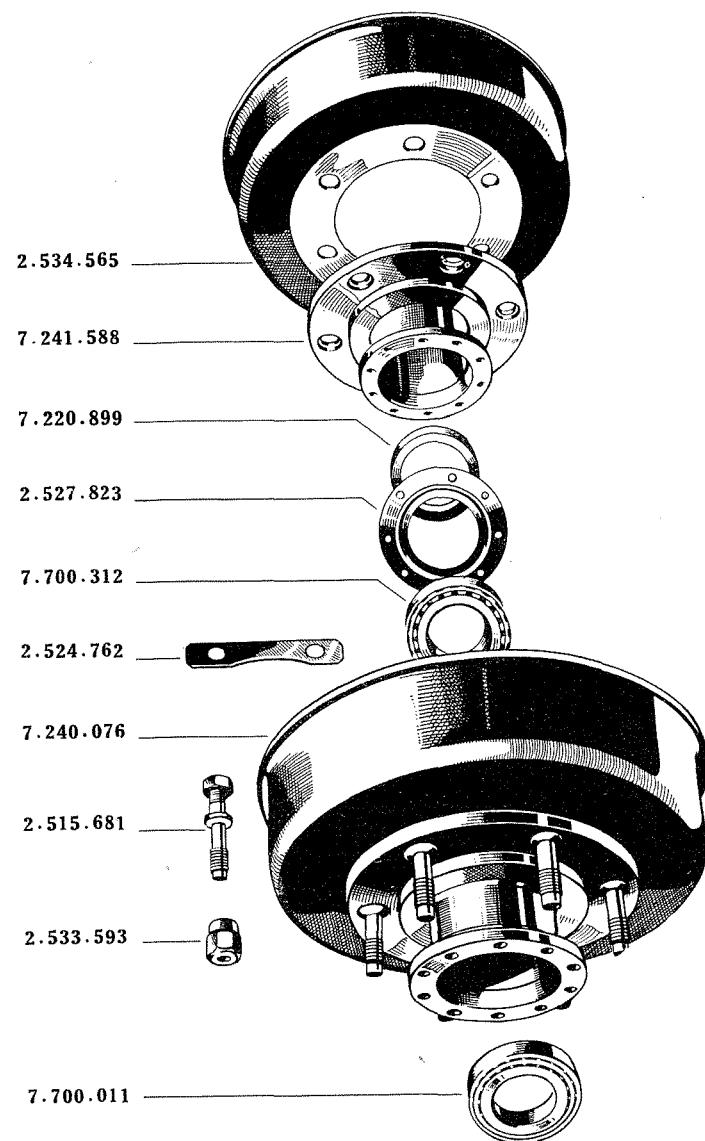


FIG. 60. — Moyeu de roue arrière.

Moyeu de roue arrière avec graisseur.....	2	X.7.241.588
Graisseur Técalémite 8 × 125 du moyeu.....	2	X.7.052.620
Tambour de frein .....	2	X.2.534.565
Axe de fixation de roue :		
Droite .....	6	*X.2.515.681
Gauche .....	6	*X.2.515.682
Ecrou 18 × 200 de fixation d'axe de roue.....	12	X.734.035
Arrêtoir double de l'écrou.....	6	*X.2.524.762
Ecrou de fixation de roue :		
Droit .....	6	X.2.533.593
Gauche .....	6	X.2.533.594
Roulement du moyeu de roue arrière :		
Intérieur (60 × 110 × 30,06, à rouleaux coniques) .....	2	*X.7.700.312
Extérieur (55 × 100 × 21 à rouleaux coniques) .....	2	*X.7.700.011
Cage du presse étoupe .....	2	*X.2.527.823
Joint papier de la cage.....	2	*X.2.527.818
Presse étoupe complet .....	2	X.7.220.899
Rondelle appui de roulement du moyeu.....	2	*X.2.527.814
Manchon d' entraînement du moyeu.....	2	*X.2.527.815
Bouchon du manchon .....	2	*X.2.522.865
Joint papier du manchon.....	2	*X.2.522.869
Arrêtoir double de l'écrou.....	10	*X.2.522.866



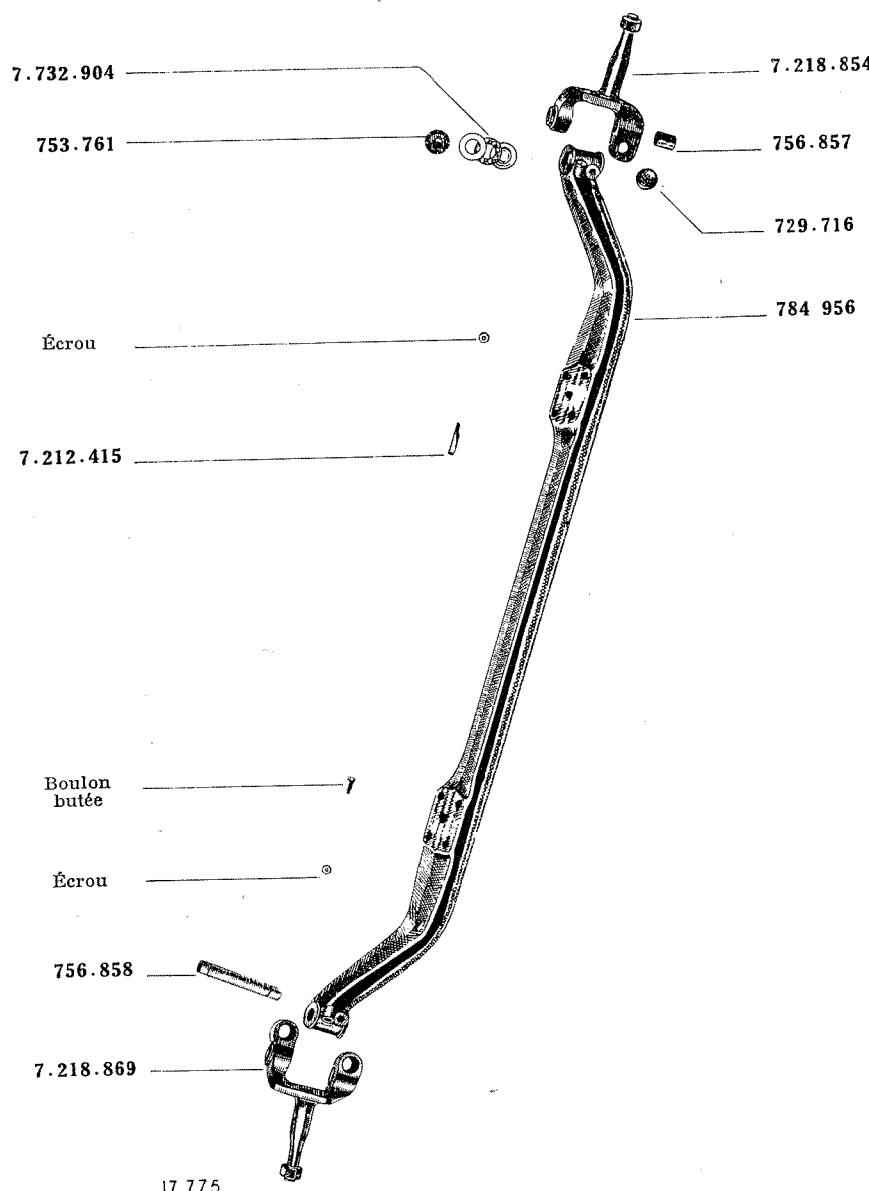


FIG. 61. — Corps d'essieu et fusées.

**ESSIEU AVANT**

Essieu avant complet, sans roues ni tube amortisseur :

Pour direction à gauche.....	1	*X.7.232.898
Pour direction à droite.....	1	*X.7.232.899

**CORPS D'ESSIEU ET FUSÉES**

Corps d'essieu avant, nu (*entr'axe des pivots 1 m. 322*) .....

1 X.784.956

Fusée droite, baguée, avec écrou, rondelle et graisseur :

Pour direction à gauche.....	1	X.7.218.854
Pour direction à droite.....	1	X.7.212.414

Fusée gauche, baguée, avec écrou, rondelle et graisseur :

Pour direction à gauche.....	1	X.7.218.869
Pour direction à droite.....	1	X.7.212.413

Bague d'axe de fusée.....

4 X.756.857

Écrou de fusée .....

2 X.774.921

Rondelle appui d'écrou .....

2 X.782.745

Graisseur Técalémít (8×100) de la fusée .....

2 X.7.052.108

Axe de fusée.....

2 X.756.858

Clavette de blocage d'axe de fusée avec écrou .....

2 X.7.212.415

Butée entre fusée et essieu avec cage :

22 × 42 × 14 à simple rangée de billes.....	2	X.7.732.904
---	---	-------------

Bouchon supérieur d'axe de fusée.....

2 X.753.761

Joint liège du bouchon supérieur.....

2 X.775.242

Bouchon inférieur d'axe de fusée.....

2 X.729.716

Tôle support de segment de frein avec pare-huile, support d'axe à came et de cône de réglage :

Droite .....	1	X.7.234.463
Gauche .....	1	X.7.234.464

Support d'axe à came avec bague et graisseur :

Droit .....	1	X.7.234.465
Gauche .....	1	X.7.234.466

Bague d'axe à came.....

2 X.775.915

Graisseur à graisse consistante sur support d'axe à came .....	2	X.7.210.149
Support guide de cône de réglage.....	2	X.781.579
Bouchon du support guide.....	2	X.774.590
Cône de réglage .....	2	X.774.593
Boulon de fixation de tôle sur fusée avec écrou .....	12	X.7.212.410

### LEVIERS

Levier de commande de fusée avec boule et écrou : <i>Pour direction à gauche</i> .....	1	X.7.218.862
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	X.7.212.409
Levier de connexion avec boule et écrou : <i>Droit</i> .....	1	X.7.212.407
<i>Gauche</i> .....	1	X.7.212.408
Boule pour levier de commande et de connexion	3	*X.790.909

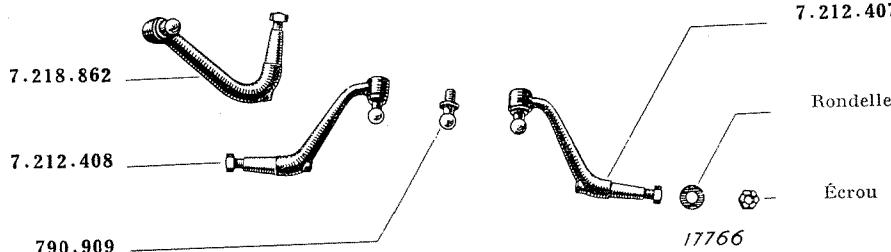


FIG. 62. — Leviers.

### BARRE DE CONNEXION

Barre de connexion, complète .....	1	X.7.212.421
Barre de connexion, nue .....	1	X.7.212.406
Gaine de rotule avec graisseur.....	2	X.7.052.624

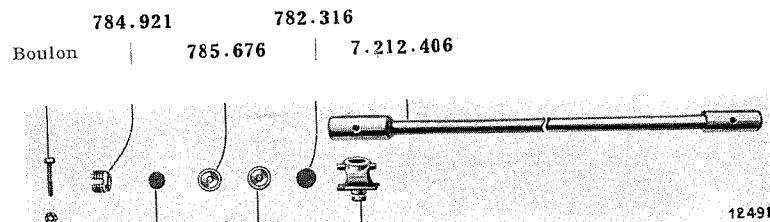


FIG. 63. — Barre de connexion.

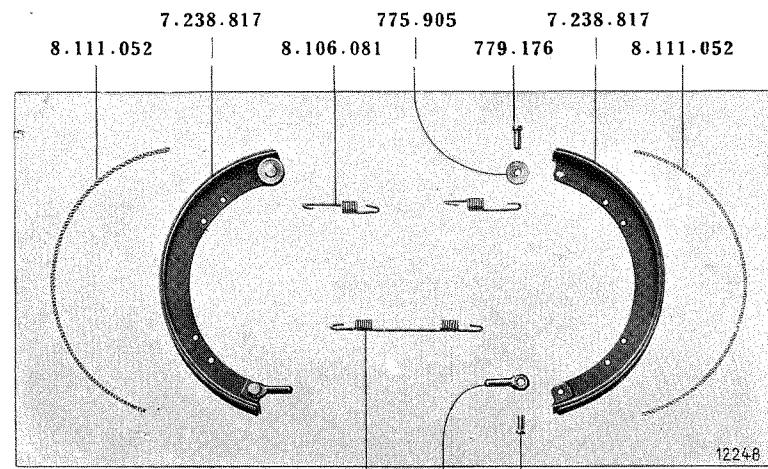
Graisseur Técalémít 10 × 125 de la gaine avec chapeau, sans collierette .....	2	X.7.052.620
Cuvette de rotule .....	4	X.785.676
Rondelle de réglage de la cuvette : <i>Épaisseur 5/10</i> .....	2	X.782.316
<i>Épaisseur 10/10</i> .....	2	X.782.251
Écrou de blocage de la cuvette.....	2	X.784.921

### SEGMENTS DE FREIN

Demi-segment de frein avec garniture.....	4	X.7.238.817
---	---	-------------

NOTA. — Nous pratiquons l'échange à prix  
forfaitaire des demi-segments de freins garnis.

Garniture de demi-segment de frein.....	4	*X.8.111.052
Rivet de fixation de garniture.....	48	X.785.893
Galet de segment de frein.....	8	X.775.905



784.334 779.334 779.178

FIG. 64. — Segments de frein.

Axe de galet .....	4	X.779.176
Chape de réglage .....	4	X.779.334
Axe de chape .....	4	X.779.178

Ressort de rappel des segments (côté support d'axe à came - longueur totale 98 $\frac{3}{4}$ m).....	4	X.8.106.081
Ressort de rappel des segments (côté support de cône de réglage - longueur totale 206 $\frac{3}{4}$ m) ..	2	X.784.334

### COMMANDÉ DE SEGMENTS DE FREIN

Came de commande .....	2	X.775.927
Axe à came de commande de frein :		
Droit .....	1	X.785.188
Gauche .....	1	X.785.189
Chape de commande sur axe à came.....	2	X.785.187

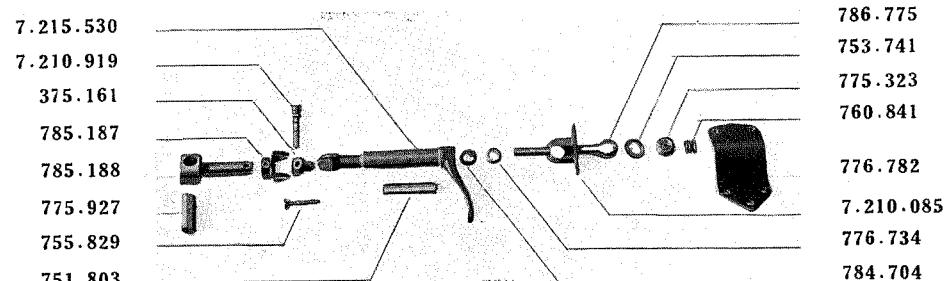


Fig. 65. — Commande de segments de frein avant.

Arbre de cardan formant levier de commande de frein avant complet :	1	X.7.212.403
Droit .....	1	X.7.212.404
Gauche .....	1	X.7.212.404
Arbre de cardan de commande de frein avant formant levier avec bague et graisseur :		
Droit .....	1	X.7.215.530
Gauche .....	1	X.7.215.531
Bague d'arbre de commande.....	2	X.751.803
Graisseur Técalémít (8 × 100) avec rallonge, d'arbre de commande .....	2	X.7.052.108
Croisillon de commande de frein.....	2	X.375.161

Axe d'articulation vertical avec graisseur.....	2	X.7.210.919
Graisseur Técalémít (6 × 100) de l'axe d'articulation, avec rallonge .....	2	X.7.052.580
Axe d'articulation horizontal .....	2	X.755.829
Rondelle d'axe d'articulation .....	4	X.7.036.201
Garniture feutre d'arbre de commande.....	2	X.753.741
Rondelle feutre formant cache-poussière.....	2	X.784.704
Bouchon d'arbre de commande.....	2	X.776.734
Axe à rotule, guide d'arbre de commande.....	2	X.786.775
Support d'axe à rotule avec graisseur.....	2	X.7.210.085
Graisseur Técalémít 8 × 125 du support.....	2	X.7.052.620
Butée d'axe à rotule.....	2	X.775.323
Ressort d'axe à rotule.....	2	X.760.841
Tôle de fixation du support d'axe à rotule sur longeron :		
Pour châssis AGC 1.....	2	X.776.782
Pour châssis AGC 2.....	2	X.2.537.925
Vis de fixation du support d'axe à rotule sur tôle de fixation .....	2	X.761.010

### MOYEUX ET ROULEMENTS

Moyeu de roue avant avec tambour et axes :

Droit .....	1	*X.7.240.071
Gauche .....	1	*X.7.240.070
Moyeu de roue avant, nu.....	2	*X.2.527.004
Tambour de frein.....	2	*X.2.532.031
Ergot d'arrêt d'axe de roue.....	12	X.2.500.314
Axe de roue droite.....	6	*X.2.536.428
Axe de roue gauche.....	6	*X.2.536.434
Écrou de blocage de l'axe sur moyeu.....	12	X.734.035
Arrêteoir de l'axe .....	6	*X.2.524.762

Écrou de blocage de roue :

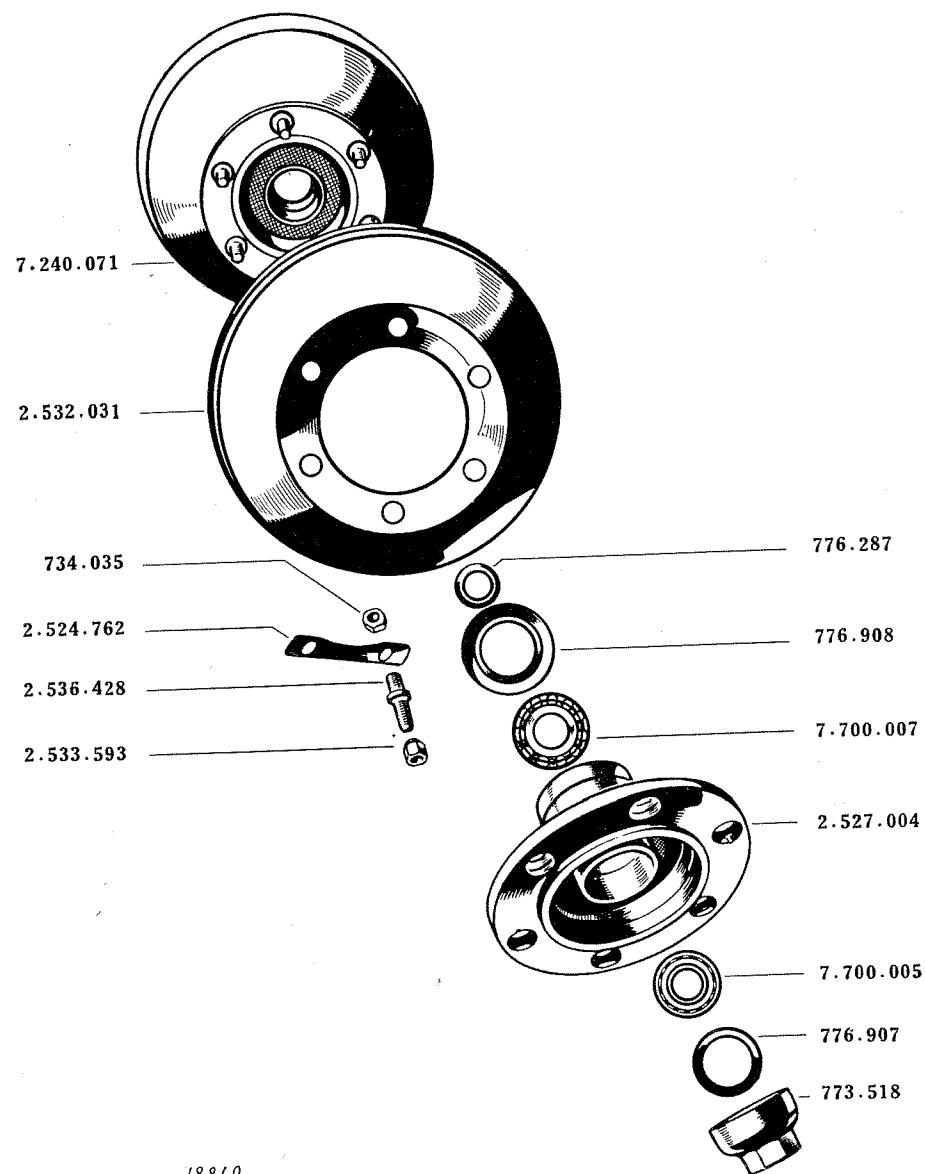
Droit .....	6	X.2.533.593
Gauche .....	6	X.2.533.594

Roulement de moyeu (côté supérieur) 25×62×19 (à rouleaux coniques) .....	2	X.7.700.005
Roulement de moyeu (côté intérieur) :		

35 × 80 × 21 (à rouleaux coniques) .....	2	X.7.700.007
Rondelle appui du roulement (côté intérieur) ..	2	X.776.287

Joint cuir d'étanchéité .....	2	X.776.907
Rondelle pare-huile du roulement (côté intérieur) .....	2	X.776.908

Bouchon de moyeu avec plaque notice.....	2	X.773.518
--	---	-----------



18849

FIG. 66. — Moyen et roulements avant.

## TUBE AMORTISSEUR

Tube amortisseur avec douille de réglage, complet :

- |                              |   |              |
|------------------------------|---|--------------|
| Pour direction à gauche..... | 1 | *X.7.233.059 |
| Pour direction à droite..... | 1 | *X.7.233.034 |

Tube amortisseur avec graisseur (*longueur totale du tube* 520  $\frac{m}{m}$ ) :

- |                              |   |              |
|------------------------------|---|--------------|
| Pour direction à gauche..... | 1 | *X.7.233.033 |
| Pour direction à droite..... | 1 | *X.7.233.035 |

Douille de réglage du tube amortisseur avec graisseur .....

- |   |   |              |
|---|---|--------------|
| Graisseur Técalémít 6. $\times$ 100 sur tube et sur douille ..... | 1 | *X.7.233.036 |
|   | 2 | X.7.052.487  |

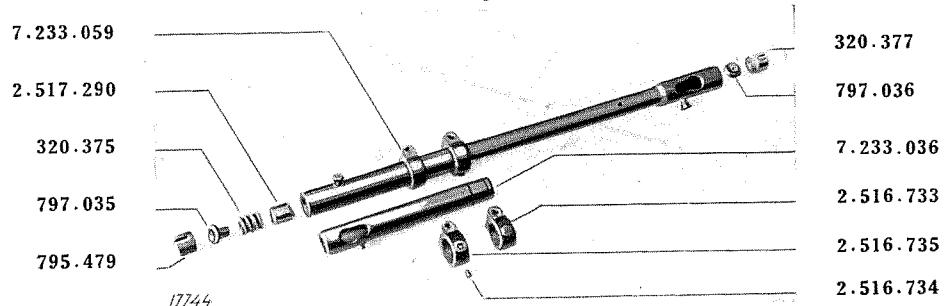


FIG. 67. — Tube amortisseur.

Cuvette fixe :

- |                         |   |            |
|-------------------------|---|------------|
| Côté essieu avant ..... | 2 | *X.797.036 |
| Côté direction .....    | 2 | X.795.477  |

Cuvette mobile .....

- |  |   |           |
|--|---|-----------|
| Ressort de cuvette mobile de tube amortisseur. | 2 | X.797.035 |
|--|---|-----------|

Rondelle de butée de ressort.....

- |   |              |
|---|--------------|
| 1 | *X.2.517.290 |
|---|--------------|

Bouchon du tube amortisseur (*longueur* 22  $\frac{m}{m}$ ) .....

- |   |           |
|---|-----------|
| 1 | X.320.377 |
|---|-----------|

Bouchon de la douille de réglage (*long.* 26  $\frac{m}{m}$ ) .....

- |   |            |
|---|------------|
| 1 | *X.795.479 |
|---|------------|

Collier de serrage de la douille de réglage :

- |             |   |              |
|-------------|---|--------------|
| Avant ..... | 1 | *X.2.516.735 |
|-------------|---|--------------|

- |               |   |              |
|---------------|---|--------------|
| Arrière ..... | 1 | *X.2.516.733 |
|---------------|---|--------------|

Vis d'arrêt du collier avant.....

- |   |              |
|---|--------------|
| 1 | *X.2.516.734 |
|---|--------------|

## ROUES

Roue pleine, jante de  $20 \times 5$ , 6 trous, équateur de  $92 \frac{1}{2}$  pour pneumatique de  $6,5 \times 20$  :

<i>Brute</i> .....	7	$20 \times 5$
<i>Émaillée*</i> .....	7	$20 \times 5$



## DIRECTION

Direction complète, y compris volant et levier de commande :

<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	*X.7.232.906
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.7.232.934

## CARTER ET TUBE FIXE

Boîtier de direction, bagué, avec bouchon et graisseur :

<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	*X.7.228.847
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.7.228.846

Bague du boîtier de direction :

<i>Longueur</i> $50 \frac{1}{2}$ .....	1	*X.781.904
<i>Longueur</i> $32 \frac{1}{2}$ .....	1	*X.781.905

Bouchon du boîtier avec graisseur .....

Graisseur Técalémít $6 \times 100$ du bouchon .....	1	*X.7.210.468
Couvercle du boîtier .....	1	*X.7.052.487

Joint papier entre couvercle et boîtier .....

Joint papier entre couvercle et boîtier .....	1	*X.782.052
Vis de butée de l'axe du levier de direction avec écrou .....	1	X.7.211.677

Écrou de blocage de la vis .....

Fond de boîtier .....	1	*X.2.527.116
Joint papier du fond de boîtier .....	1	*X.2.527.112

Tube fixe extérieur bagué avec manchon :

<i>Longueur totale</i> $880 \frac{1}{2}$ ( <i>phosphaté noir</i> ) .....	1	*X.7.233.065
Bague supérieure bronze, de tube fixe .....	1	*X.2.527.119

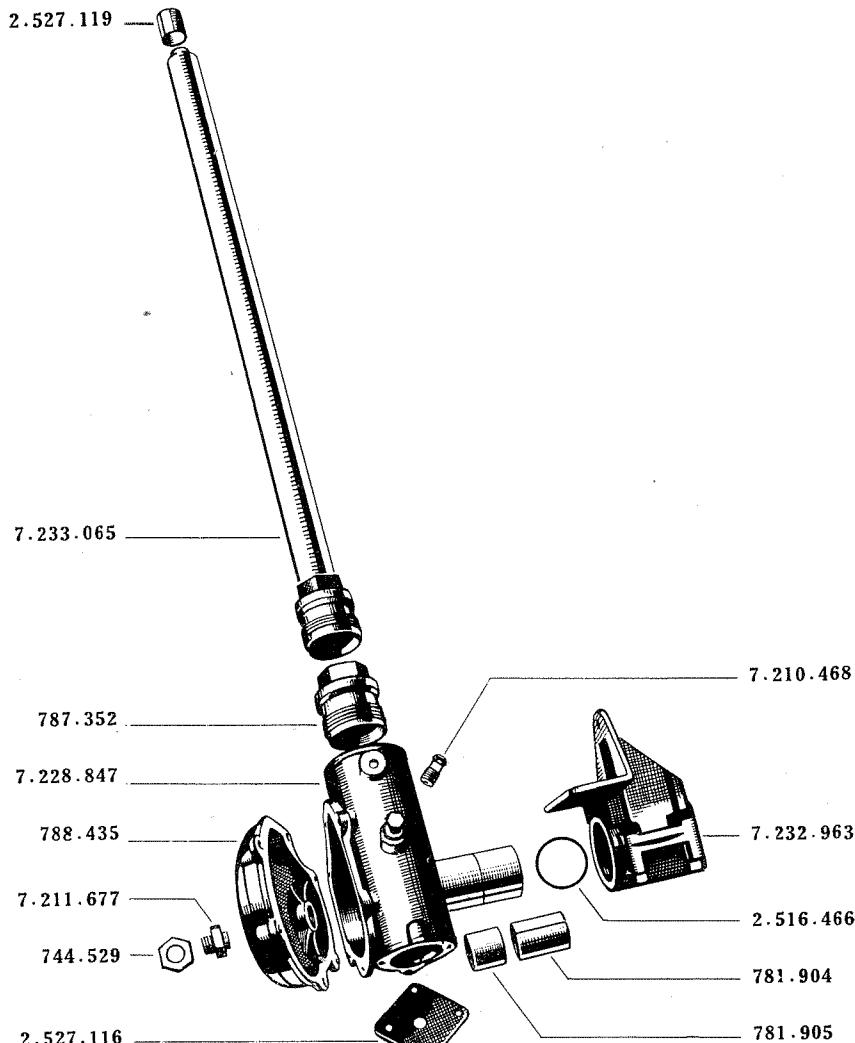
Manchon de réglage de la vis de direction, support de tube fixe .....

Segment d'arrêt du boîtier .....	1	*X.2.516.466
Palier support de direction sur longeron avec chapeau .....	1	*X.7.232.963

Cale de réglage entre palier et chapeau :

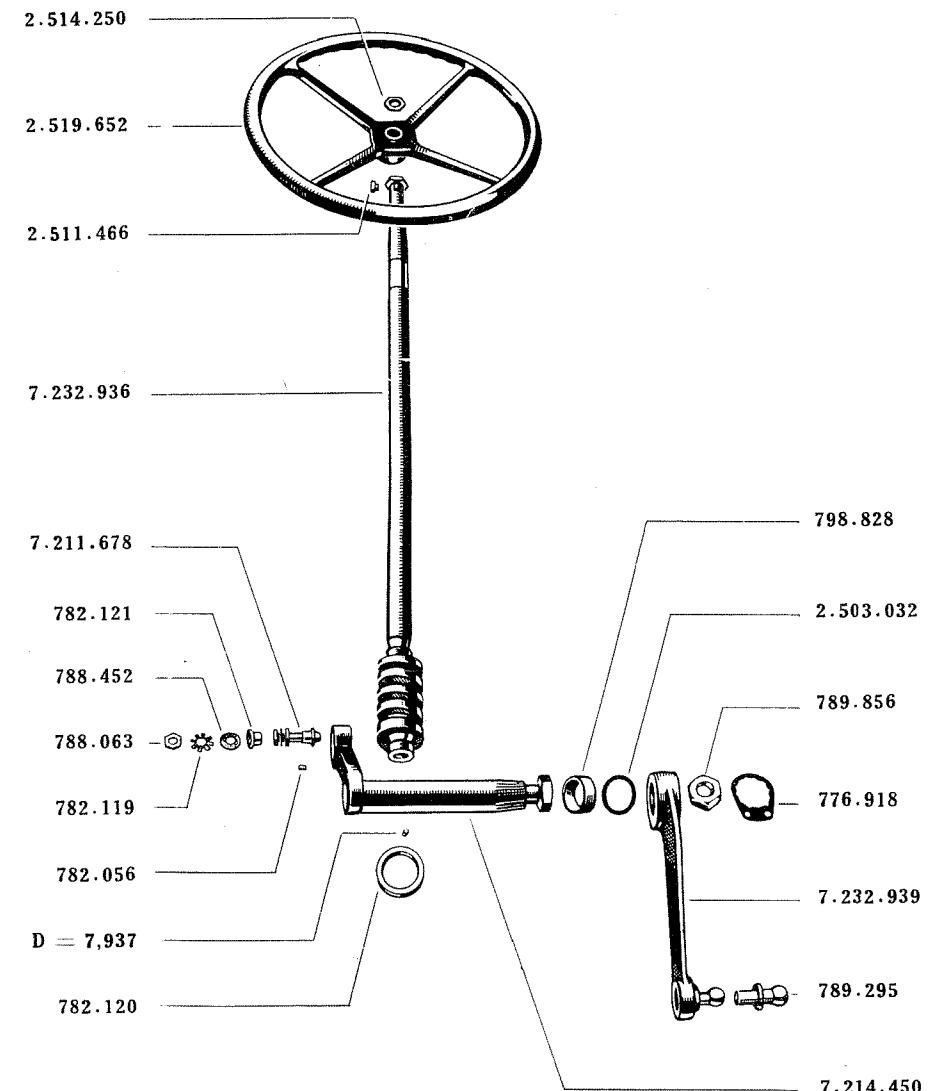
<i>Épaisseur</i> $5/100$ .....	1	*X.2.517.629
<i>Épaisseur</i> $1/10$ .....	1	*X.2.517.630

<i>Épaisseur</i> $2/10$ .....	1	*X.2.517.631
-------------------------------	---	--------------



17719

FIG. 68. — Carter et tube fixe de direction.



17720

FIG. 69. — Mouvement de direction.

## MOUVEMENT DE DIRECTION

Axe-levier intérieur de direction avec doigt de commande monté .....	1	*X.7.232.964
Axe-levier intérieur de direction avec écrou.....	1	*X.7.214.450
Ecrou de blocage du levier extérieur sur l'axe..	1	*X.789.856
Doigt de commande de direction avec écrou, rondelle et arrêtoir .....	1	*X.7.211.678
Ecrou du doigt de commande.....	1	*X.788.063
Rondelle d'appui .....	1	*X.788.452
Arrêtoir de l'écrou .....	1	*X.782.119
Cône de roulement .....	1	*X.782.121
Rouleau conique (type n° 11).....	26	*X.782.056
Tube-axe de commande de direction avec vis de commande et écrou :		
Pour direction à gauche (long. totale 835 $\frac{3}{16}$ m)	1	*X.7.232.936
Pour direction à droite (long. totale 835 $\frac{3}{16}$ m)	1	*X.7.232.937
Rondelle d'appui de ressort d'avertisseur.....	1	*X.2.511.446
Ecrou de blocage du volant .....	1	*X.2.514.250
Cuvette de butée à billes inférieure de la vis de direction .....	1	*X.782.120
Bille de butée inférieure et supérieure de la vis de direction .....	32	d = 7.937
Volant de direction .....	1	*X.2.519.652
Clavette du volant de direction.....	1	*X.2.511.466

## LEVIER DE DIRECTION

Levier de direction avec boule.....	1	*X.7.232.939
Boule du levier .....	1	*X.789.295
Arrêtoir de l'écrou de blocage du levier.....	1	*X.776.918
Bague d'étanchéité entre boîtier et levier.....	1	*X.798.828
Rondelle d'appui .....	1	*X.2.503.032

## COMMANDÉ D'AVERTISSEUR

Bouton - poussoir de commande d'avertisseur avec tige et tube-guide.....	1	*X.7.213.147
Ressort du bouton .....	1	*X.2.511.509

Tige de contact d'avertisseur avec rondelles, écrous et contre-écrous (longueur totale 970 $\frac{3}{16}$ m) .....	1	*X.7.232.940
Rondelle isolante de la tige.....	1	*X.2.509.262
Rondelle joint de tige.....	2	*X.2.509.263
Rondelle guide .....	3	*X.2.511.465

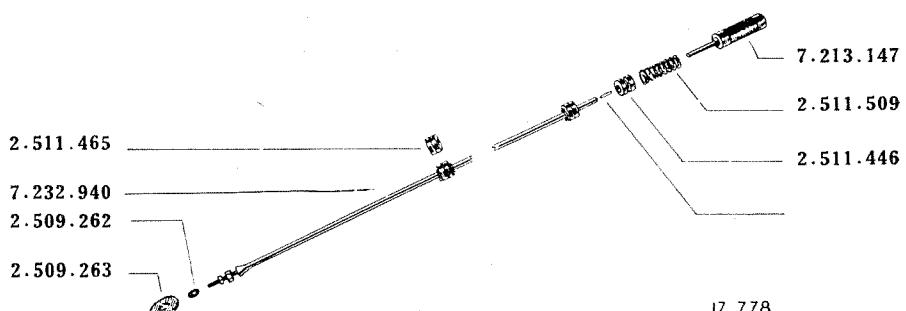


FIG. 70. — Commande d'avertisseur.



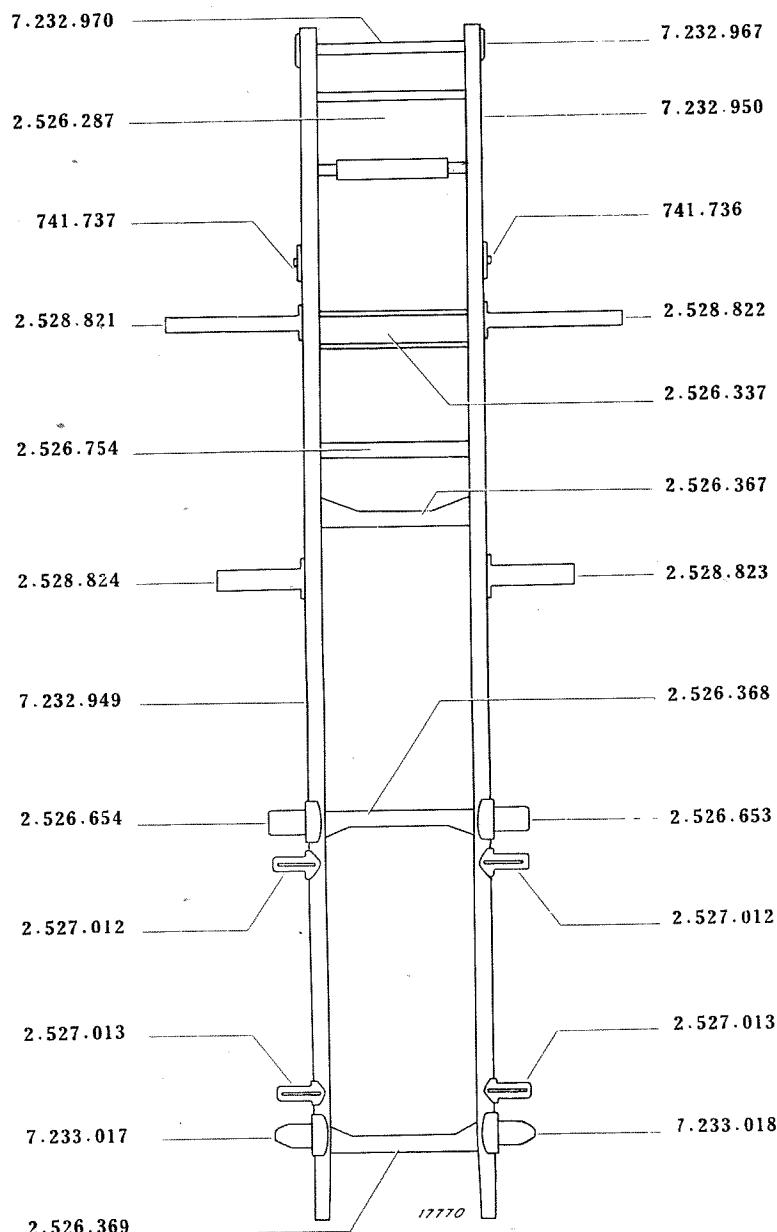


FIG. 71. — Châssis.

## CHASSIS

## CADRE

Gadre assemblé, supports de carrosserie, de marchepieds et pièces d'attache de ressorts :

1 \*X.7.232.942  
1 \*X.7.232.943

Longeron du cadre avec plaque de fixation de pare-chocs :

1 \*X.7.232.950  
1 \*X.7.232.949

Tube entretoise avant avec renfort.....

1 \*X.7.232.970

Traverse avant support de moteur complet....

1 \*X.2.526.287

Traverse support de limiteur d'oscillation.....

1 \*X.2.526.337

Support de traverse tubulaire avec chapeau....

2 \*X.7.233.037

Tube formant traverse tubulaire support arrière de boîte de vitesses .....

1 \*X.2.526.754

Traverse intermédiaire :

1 \*X.2.526.367  
1 X.2.526.372

Pour châssis AGC 1 .....

Pour châssis AGC 2 .....

1 \*X.2.526.368  
1 \*X.2.526.369

Traverse de ressort arrière :

1 \*X.2.526.368

Arrière .....

1 \*X.2.526.369

Butée de ressort de charge :

1 \*X.2.527.012

Avant .....

2 \*X.2.527.013

Arrière .....

1 \*X.2.527.013

2 \*X.2.527.012

Arrière .....

1 \*X.2.527.012

Avant .....

2 \*X.2.527.013

Arrière .....

1 \*X.2.527.013

Arrière .....

1 \*X.2.527.012

Ar

Support arrière de ressort arrière, bagué :	
Droit .....	1 *X.7.233.018
Gauche .....	1 *X.7.233.017
Bague acier du support.....	2 X.2.526.659

### SUPPORTS DE CARROSSERIE ET DE MARCHEPIEDS

Support avant de carrosserie :	
Droit .....	1 *X.2.528.822
Gauche .....	1 *X.2.528.821
Support arrière de carrosserie :	
Droit .....	2 *X.2.528.823
Gauche .....	2 X.2.529.824
Support de marchepieds avec écrous.....	4 *X.7.233.098
Support arrière, de marchepieds ( <i>côté droit</i> ) ..	1 X.2.529.828

### LANCLEMENT A MAIN

Arbre de lancement à main, complet.....	1 *X.7.232.966
Arbre de lancement à main, nu.....	1 *X.2.527.753
Ressort de rappel d'arbre de lancement.....	1 *X.792.801
Noix avant d'arbre de lancement.....	1 *X.792.249
Support d'arbre de lancement.....	1 *X.2.527.754
Renfort du support de lancement.....	1 X.2.531.599
Cale de réglage du support .....	1 *X.2.527.752
Coussinet d'arbre de lancement.....	1 *X.796.344
Support de coussinet .....	2 *X.791.064
Cale intermédiaire de support.....	1 *X.792.377

### SUPPORT DE ROUE DE SECOURS

Support de roue de secours, complet.....	1 *X.7.232.987
Partie fixe du support de roue de secours.....	1 *X.7.232.988
Partie mobile du support de roue de secours, complet .....	1 *X.7.232.986
Axe d'articulation de la partie mobile.....	1 X.2.503.312
Entretoise de la partie mobile.....	1 X.2.503.315
Axe de fixation de la roue de secours.....	2 *X.2.503.454
Tige d'accrochage de la partie mobile au gousset d'attache avec écrous.....	2 *X.7.212.798

Écrous à oreilles de blocage de la tige au gousset .....	2 X.2.503.430
Axe d'articulation de tige d'accrochage.....	2 X.2.503.444
Gousset de fixation de support au châssis.....	2 *X.2.503.309
Écrou de blocage de la roue.....	2 X.2.503.430

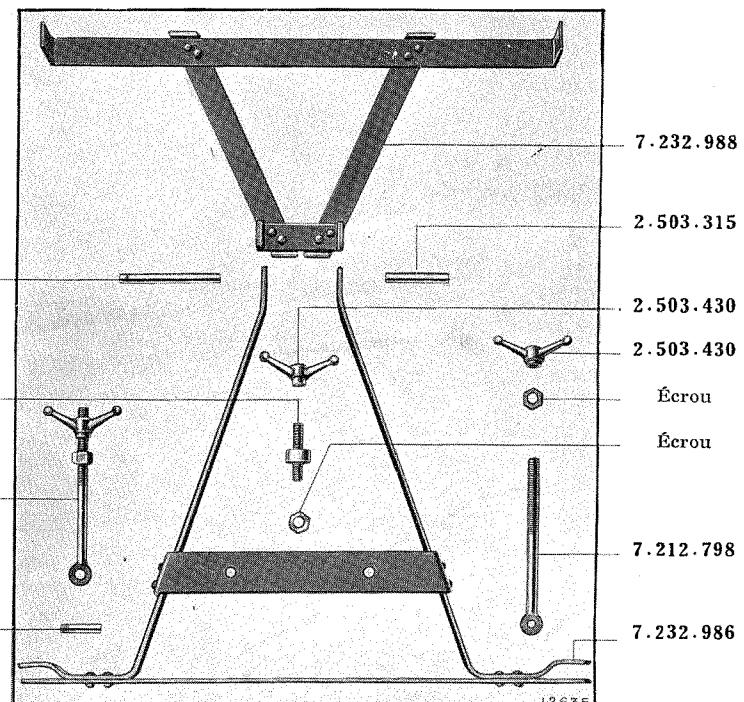


FIG. 72. — Support de roue de secours.



## SUSPENSION

### SUSPENSION AVANT

Ressort avant, complet (8 lames) .....	2	*X.7.233.014
Lame maîtresse, baguée .....	2	*X.7.233.013
Bague de lame maîtresse.....	4	*X.2.520.889
2 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.526.792-02
3 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.526.792-03
4 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.526.792-04
5 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.526.792-05

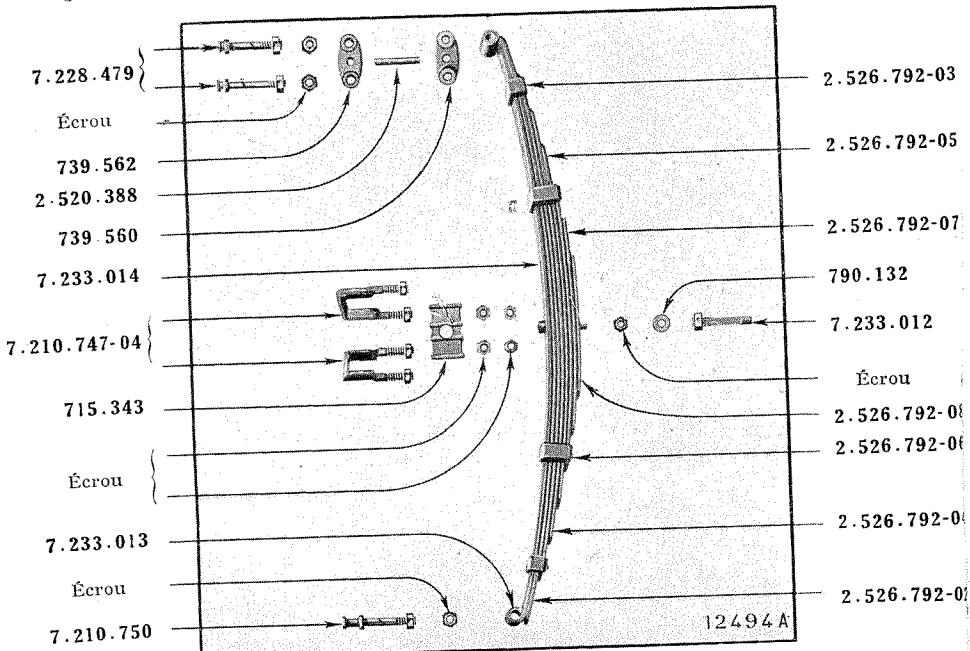


FIG. 73. — Suspension avant.

6 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.526.792-06
7 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.526.792-07
8 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.526.792-08
Boulon d'assemblage des lames avec écrou et rondelle .....	2	*X.7.233.012
Rondelle appui d'écrou .....	2	X.790.132
Arrêteoir d'écrou .....	2	X.2.534.991

### SUSPENSION

91

Étrier de maintien des lames.....	4	*X.789.062
Flasque de jumelle avant, trous lisses.....	2	X.739.562
Flasque de jumelle avant, trous taraudés.....	2	X.739.560
Entretoise de jumelle .....	2	*X.2.520.388
Axe de jumelle avant avec écrou et graisseur..	4	*X.7.228.479
Graisseur Técalémít 6 × 100 de l'axe.....	4	X.7.052.487
Axe d'articulation d'œil arrière de ressort avant avec écrou et graisseur à rallonge.....	2	X.7.210.750
Graisseur Técalémít 6 × 100 à rallonge de l'axe	2	X.7.052.580
Bague réglable sur support arrière.....	2	X.739.542
Étrier de fixation de l'essieu aux ressorts avec cuirs .....	4	X.7.210.747-04
Contreplaqué supérieure d'arrêt des étriers....	2	X.715.343
Cale intermédiaire entre ressorts et essieu.....	2	*X.2.526.791
Support inférieur d'amortisseur sur essieu.....	2	*X.2.515.488

### SUSPENSION ARRIÈRE

Ressort arrière complet (10 lames de charge - 4 lames de surcharge) .....	2	*X.7.233.048
Lame maîtresse baguée .....	2	*X.7.233.045
Bague de lame maîtresse.....	4	*X.2.527.014
2 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-02
3 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-03
4 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-04
5 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-05
6 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-06
7 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-07
8 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-08
9 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-09
10 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-10
1 <sup>re</sup> lame de ressort de surcharge.....	2	*X.2.527.015-21
2 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-22
3 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-23
4 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-24
Boulon d'assemblage des lames avec écrou, rondelle et arrêteoir .....	2	*X.7.229.125
Rondelle appui d'écrou .....	2	X.2.515.375
Arrêteoir de l'écrou .....	2	X.378.983
Jumelle arrière droite .....	1	*X.2.526.664
Jumelle arrière gauche .....	1	*X.2.526.663
Axe d'articulation de jumelle avec graisseur..	2	X.7.233.042
Arrêteoir de l'axe .....	2	*X.2.526.658
Axe d'articulation du ressort arrière sur jumelle avec écrou et graisseur .....	2	*X.7.233.041

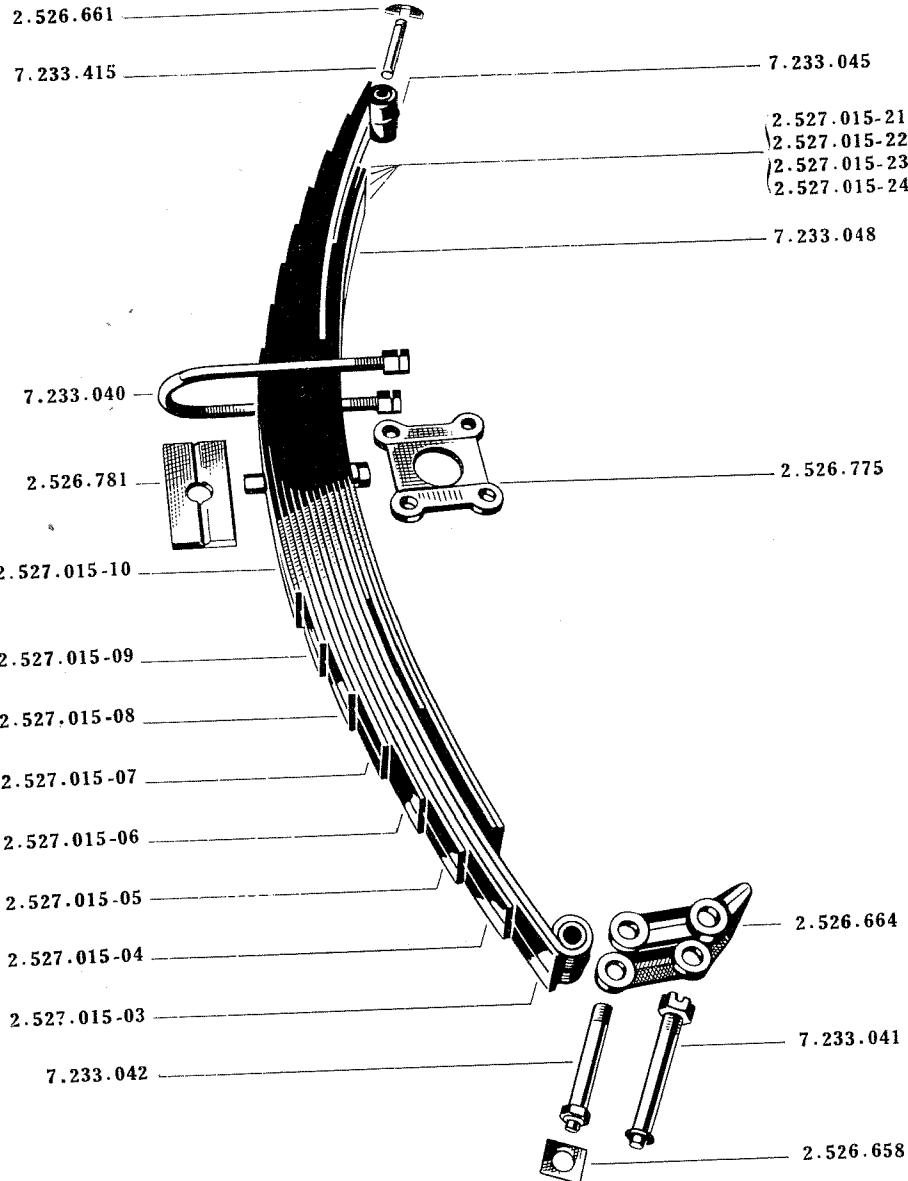


FIG. 74. — Suspension arrière.

Axe d'articulation avant de ressort arrière avec

graisseur .....

6 X.7.052.620

2 \*X.2.526.661

2 \*X.2.526.781

4 \*X.7.233.040

2 \*X.2.526.775

Graisseur Técalémít 8 × 125 des axes.....

Plaque d'arrêt de l'axe.....

Cale intermédiaire entre ressort arrière et corps

d'essieu .....

Étrier de fixation du corps d'essieu aux ressorts

avec écrous .....

Bride de ressort arrière .....



## AMORTISSEURS

### AMORTISSEURS AVANT

Amortisseur avant à huile (*type 25*), complet  
y compris biellette :

<i>Droit</i> .....	1	X.7.219.050
<i>Gauche</i> .....	1	X.7.219.226
Couvercle du corps d'amortisseur .....	2	*X.788.399

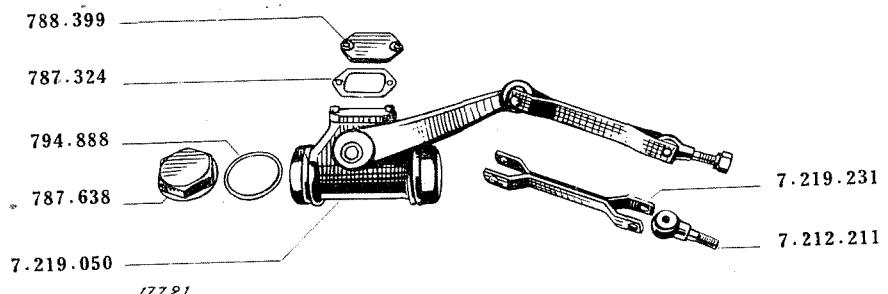


FIG. 75. — Amortisseur avant.

Joint Vellumoïd du couvercle .....	2	X.787.324
Bouchon du corps d'amortisseur .....	4	X.787.638
Joint aluminium du bouchon .....	4	X.794.888
Cale de fixation d'amortisseur au longeron....	2	*X.2.515.490

### ATTELAGE DES AMORTISSEURS

#### Avant

Biellette d'amortisseur avant ( <i>entr'axe 162 mm</i> )	2	X.7.219.231
Garniture caoutchouc de la biellette .....	4	X.789.090
Bague de la garniture .....	2	X.789.524
Axe de la garniture .....	4	X.789.089
Attache d'amortisseur sur support avec écrous...	2	X.7.212.211



## PARE-CHOCS

Pare-chocks avant, complet .....	1	*X.7.242.078
Lame maîtresse de pare-chocks, assemblée.....	1	*X.7.242.566
Contrelame extrême :		
<i>Droite</i> .....	1	*X.2.529.927
<i>Gauche</i> .....	1	*X.2.529.928
Support de manivelle de lancement sur pare- chocks avant .....	1	*X.2.537.060
Plaquette intermédiaire support de pare chocs	2	*X.2.529.924
Tampon amortisseur de fixation de pare-chochs	2	*X.2.529.926



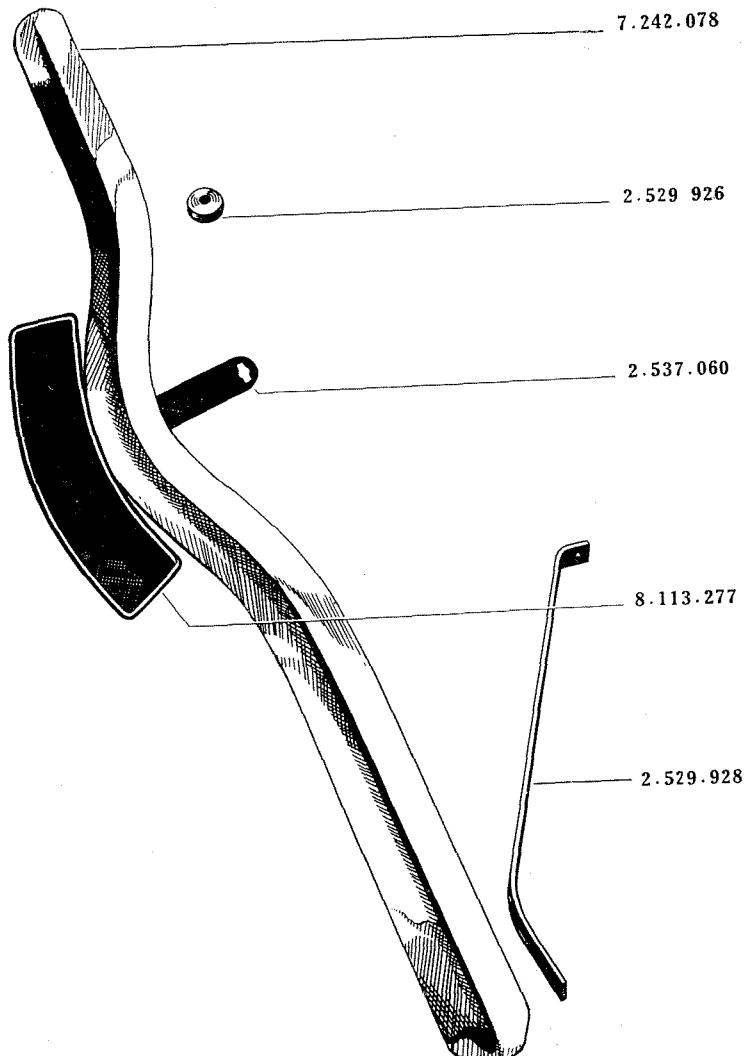


FIG. 76. — Pare-chocks avant.

## RADIAUTEUR

Radiateur complet sans bouchon de remplissage	1	*X.7.232.885
Bouchon de remplissage du radiateur .....	1	X.8.113.582
Joint caoutchouc du bouchon .....	1	X.782.403
Robinet de vidange complet .....	1	X.7.210.217
Tube rallonge caoutchouc du tube de trop-plein (diam. 9 × 12 - Se vend au mètre.) .....	1	Long. 200 $\frac{m}{m}$
Tirant de radiateur avec rondelles et écrous....	2	*X.7.232.887
Cale caoutchouc du radiateur .....	4	*X.795.366
Entretoise de fixation du radiateur .....	2	*X.799.714



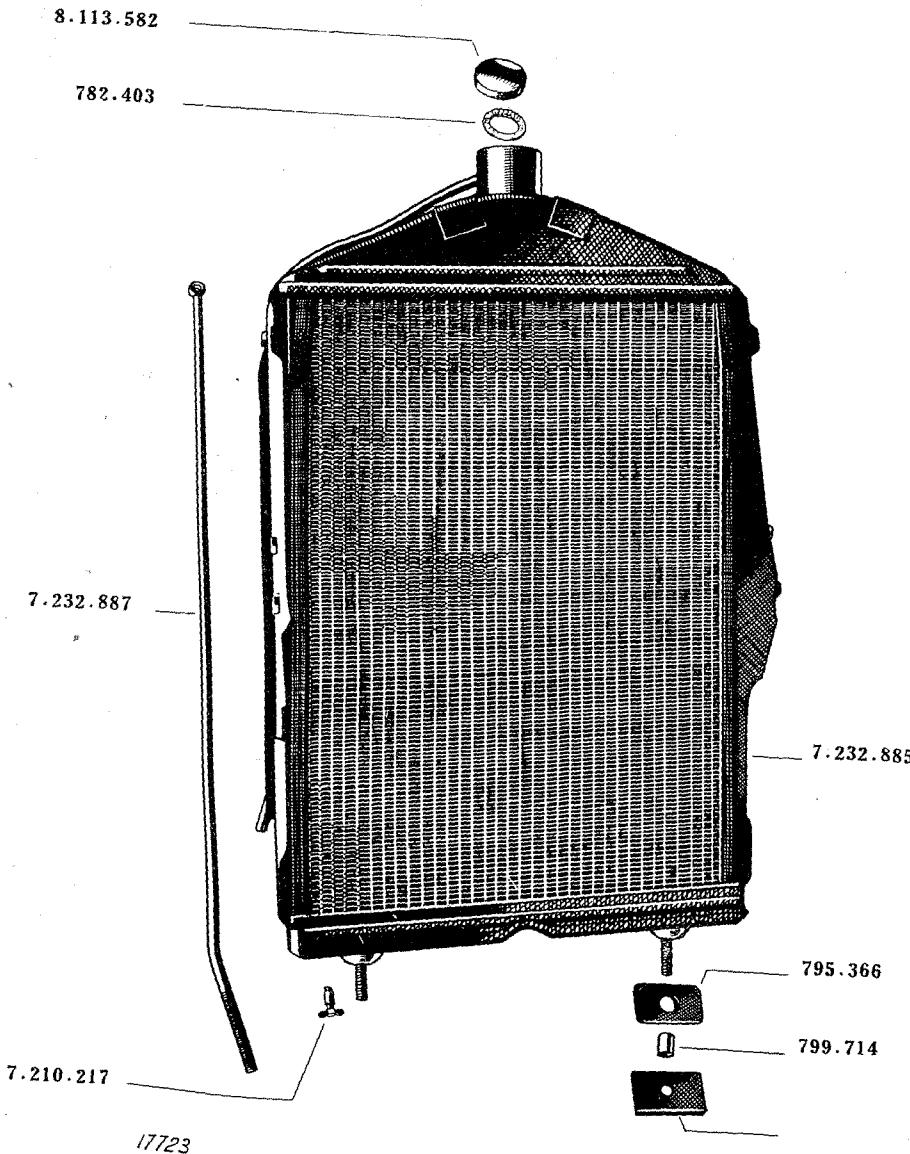


FIG. 77. — Radiateur.

## TOLERIE

## CALANDRE

Calandre de radiateur avec tresse antibruit,  
chromée .....  
Garniture antibruit de calandre (Profil n° 153 -  
*Se vend au mètre.*) .....

\*X.7.233.053

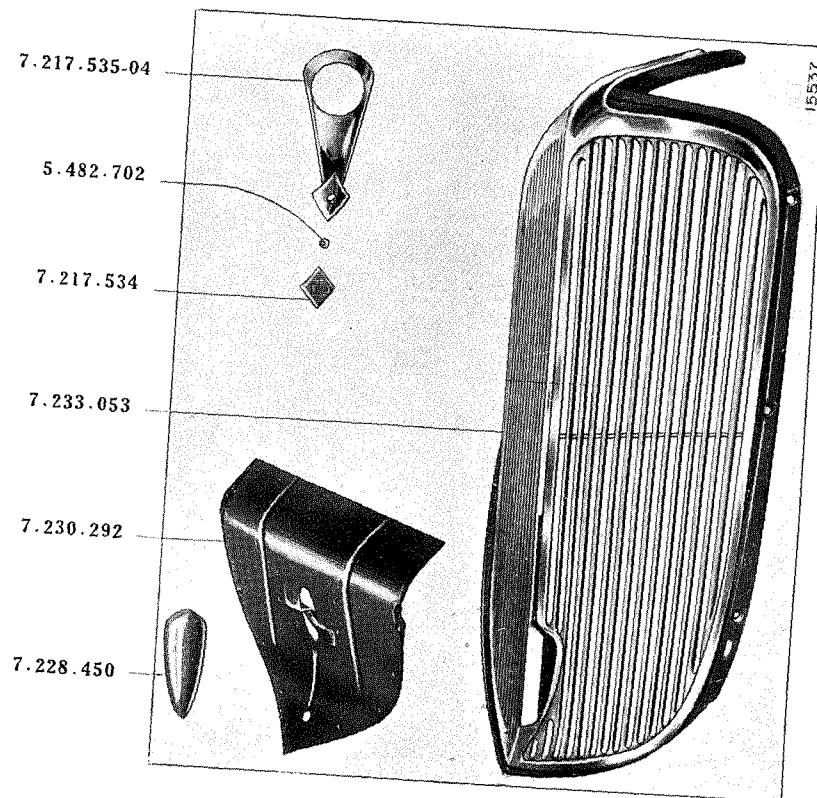
2 Long. 750  $\text{m}_m$ 

FIG. 78. — Calandre.

Tôle inférieure de calandre avec patte support de lancement .....	1	*X.7.230.292
Enjoliveur de calandre avec écrous, chromé....	1	*X.7.217.535-04
Monogramme de calandre avec écrou .....	1	*X.7.217.534

Bague de serrage du monogramme .....	1	*X.5.482.702
Obturateur du passage de manivelle avec ressorts .....	1	*X.7.228.450
Ressort de l'obturateur .....	2	*X.782.329

NOTA. — Pour « Tirants de radiateur sur calandre », voir chapitre « RADIATEUR », page 97.

### CAPOT ET ATTACHE-CAPOT

Capot complet en gris, enveloppe de charnière et baguettes latérales chromées .....	1	X.7.239.133
Panneau supérieur de capot avec charnière, en gris :		
Droit .....	1	*X.7.232.972-07
Gauche .....	1	*X.7.232.971-07

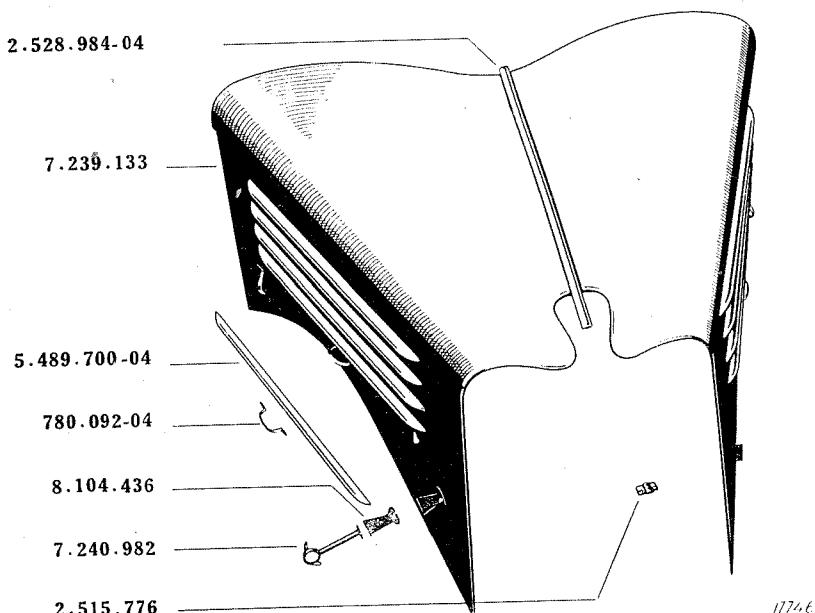


FIG. 79. — Capot.

Enveloppe de charnière supérieure, chromée..	1	*X.2.528.984-04
Axe de charnière latérale .....	2	*X.2.528.986
Monogramme « Renault » .....	2	X.795.157

Panneau latéral complet, en gris, baguettes chromées :		
Droit .....	1	X.7.239.135
Gauche .....	1	X.7.239.134
Baguette de panneau latéral, chromée .....	8	*X.5.489.700-04
Poignée de capot, chromée .....	2	X.780.092-04
Crochet à ressort d'attache-capot .....	4	*X.8.104.436
Attache-capot complet .....	4	X.7.240.982
Coin de capot (caoutchouc) .....	4	X.5.488.317
Support d'attache-capot .....	4	X.2.534.330
Support de charnière centrale de capot sur calandre .....	1	*X.2.515.776

### TOLES SOUS MOTEUR

Tôle sous moteur avec pattes support et tresse antibruit :		
Droite .....	1	X.7.239.948
Gauche .....	1	X.7.239.949

### RÉSERVOIR À COMBUSTIBLE

Réservoir à combustible complet ( <i>contenance 80 litres</i> ) .....	1	X.7.242.077
Bouchon laiton de vidange de réservoir .....	1	X.392.666
Joint cuir du bouchon de vidange .....	1	X.320.030
Bouchon de remplissage du réservoir .....	1	*X.8.108.200
Indicateur du niveau d'essence ( <i>partie sur réservoir</i> ) .....	1	X.8.026.799
Plongeur de prise de combustible, complet .....	1	X.2.529.955
Joint Presspahn du plongeur .....	1	*X.2.513.488

### FIXATION DU RÉSERVOIR

Support de réservoir à combustible :		
Avant .....	1	*X.2.530.151
Arrière .....	1	*X.2.530.152
Sangle de réservoir avec feutre et attache montés .....	2	*X.2.530.156
Garniture feutre de sangle de réservoir :		
Section 55 × 4 ( <i>Se vend au mètre</i> ) .....	2	*X.2.530.155
Cale bois d'appui de réservoir .....	2	*X.2.528.510

## SILENCIEUX

Silencieux complet .....	1	*X.7.232.054
Support de silencieux :		
<i>Avant</i> .....	1	*X.2.527.813
<i>Arrière</i> .....	1	*X.2.527.884
Tube entretoise du support .....	2	*X.792.702

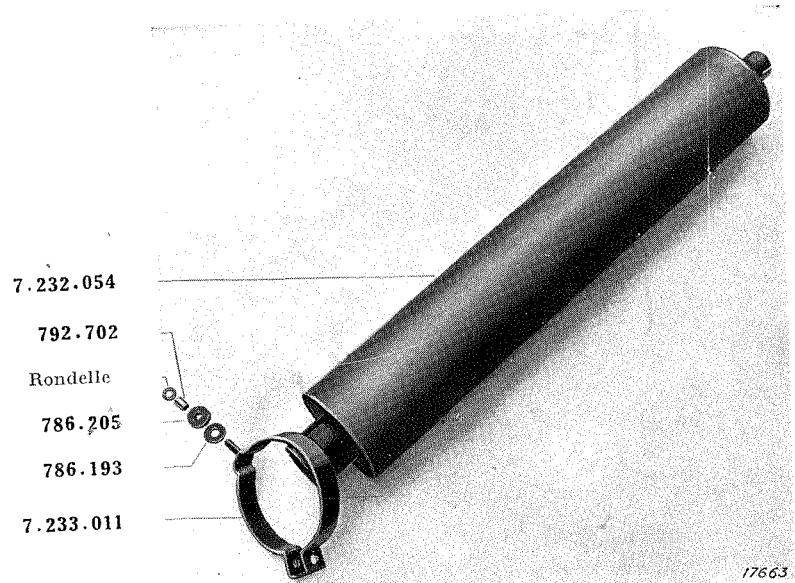


FIG. 80. — Silencieux.

Collier de fixation du silencieux avec boulons et écrous .....	2	*X.7.233.001
Rondelle caoutchouc de fixation du silencieux :		
<i>Epaisseur 8 <math>\frac{m}{m}</math></i> .....	4	*X.786.193
<i>Epaisseur 5 <math>\frac{m}{m}</math></i> .....	2	*X.786.205

## SUPPORT D'ACCUMULATEURS

Support d'accumulateurs, complet .....	1	*X.7.234.221
Tige de serrage de batterie avec écrous .....	2	*X.7.234.222

Bride de fixation de batterie .....	1	*X.2.529.823
Planche bois sous batterie .....	1	*X.2.529.827
Planche bois appui de batterie .....	1	*X.2.529.825

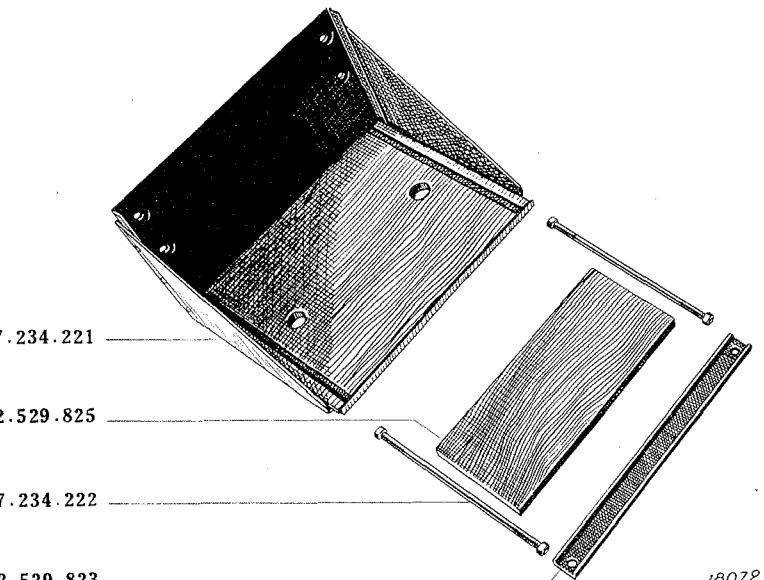


FIG. 81. — Support d'accumulateurs.

## PLAQUES DE POLICE

## a) Avant

Plaque de police avant .....	1	*X.8.113.277
------------------------------	---	--------------

## b) Arrière

Plaque de police arrière avec support lanterne, émaillée .....	1	*X.7.233.997-02
Tirant de la plaque de police arrière .....	1	*X.5.493.615



## TUYAUTERIES

### COMBUSTIBLE

Tube d'aspiration d'essence ( <i>Se vend au mètre</i> ) .....	1	Long. 1,935
Bouchon de prise d'essence .....	1	X.2.513.486
Bicône-bicône (8 × 10) .....	1	X.7.032.004
Tube flexible d'arrivée de combustible à la pompe avec raccord et écrou .....	1	*X.6.010.370
Tube d'arrivée d'essence au carburateur avec raccord ( <i>entre pompe à combustible et carburateur</i> ) .....	1	*X.6.015.356

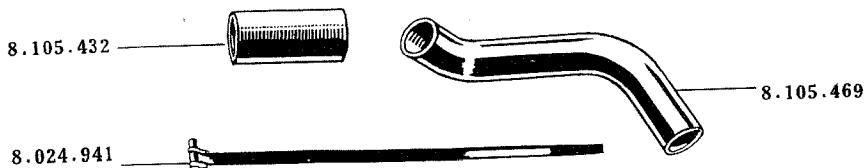
NOTA. — Pour « Raccord d'arrivée d'essence », se reporter au chapitre « ALIMENTATION », § « Arrivée d'essence », page 29.

### ÉCHAPPEMENT

Tuyau d'échappement (diam. 52 × 55) .....	1	*X.2.531.271
Collier de serrage du tuyau d'échappement, sur collecteur .....	1	*X.7.232.119
Collier de serrage du tuyau d'échappement au silencieux .....	1	*X.8.104.715
Canule d'échappement (diam. 32 × 35) .....	1	*X.2.531.270
Collier de serrage de la canule au silencieux...	1	*X.8.100.386
Bague du collier .....	1	*X.8.105.156

### EAU

Raccord caoutchouc entre radiateur et moteur (longueur 90 mm) .....	2	*X.8.105.432
Tube raccord en acier ( <i>inférieur</i> ) .....	1	*X.8.105.469
Collier de serrage des raccords .....	6	*X.8.024.941
Raccord supérieur caoutchouc .....	1	X.781.908



19.647

FIG. 82. -- Tuyauteerie d'eau.

### MANOMÈTRE D'HUILE

Tube de manomètre d'huile complet .....	1	*X.6.016.702
Buse pour raccord ( <i>côté filtre</i> ) .....	1	*X.6.003.965
Siège pour buse .....	1	*X.6.003.966
Ecrou de la buse .....	1	*X.6.003.964
Joint fibre de la buse .....	1	*X.6.003.963
Joint réduit de 10 cuivre-amiante de raccord..	1	X.7.033.183
Patte d'attache du tube .....	2	*X.6.016.699
Raccord du tube ( <i>côté manomètre</i> ) .....	1	*X.6.006.097

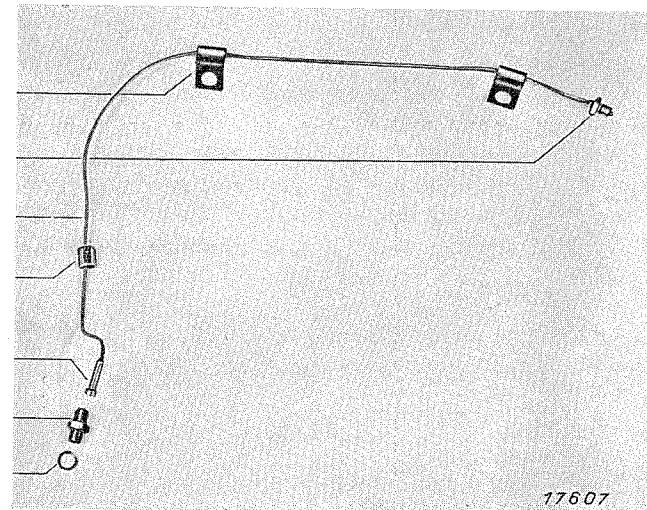


FIG. 83. -- Tuyauteerie de manomètre d'huile.



## COMMANDES

### COMMANDE DES GAZ

#### a) Pédale de commande d'accélérateur

Pédale de commande d'accélérateur ..... 1 \*X.791.491

Patte d'attache :

*Pour direction à gauche* ..... 1 \*X.8.113.683

*Pour direction à droite* ..... 1 \*X.2.529.005

#### b) Renvoi de commande des gaz sur tablier

Attache du support de pédale de commande d'accélérateur :

*Pour direction à droite* ..... 1 \*X.2.529.008

Support de pédale de commande d'accélérateur et de renvoi sur tablier ..... 1 \*X.8.108.137

Axe de pédale de commande d'accélérateur :

*Pour direction à gauche (long. totale 387  $\frac{3}{4}$ m)* ..... 1 \*X.8.106.451

*Pour direction à droite (long. totale 336  $\frac{3}{4}$ m)* ..... 1 \*X.2.529.007

Levier de commande sur axe de pédale avec rotule ..... 1 \*X.8.108.237

Rotule rapide, complète ..... 1 \*X.8.108.238

Ressort de rappel du levier de commande ..... 1 \*X.7.051.129

Attache du support d'axe de commande :

*Pour direction à droite* ..... 1 \*X.2.529.006

Support d'axe de commande d'accélérateur ..... 1 \*X.8.103.995

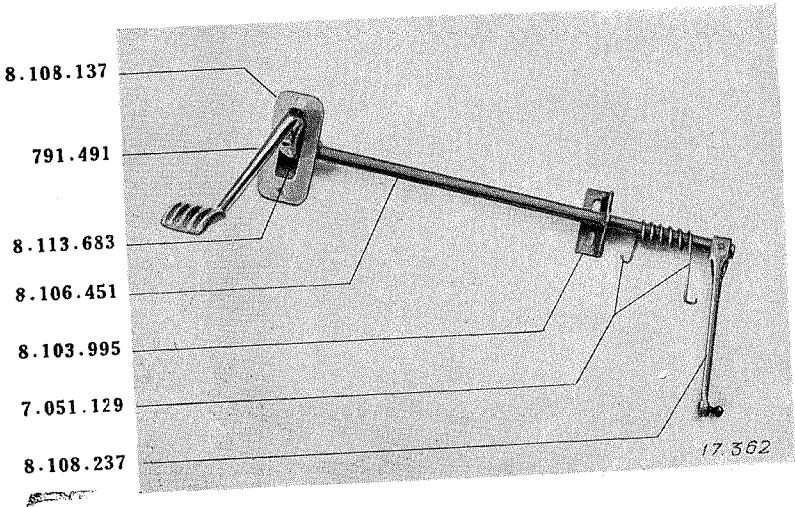


FIG. 84. — Commande des gaz.

#### c) Tige de commande des gaz entre renvois

Tige de commande des gaz avec écrous ..... 1 \*X.7.232.118

#### d) Renvoi sur collecteur

Levier de renvoi sur collecteur avec rotules ..... 1 \*X.7.233.645

Rotule rapide à bout lisse, complète ..... 2 X.8.109.078

Axe du levier de renvoi sur collecteur avec écrou et rondelle ..... 1 \*X.7.224.905

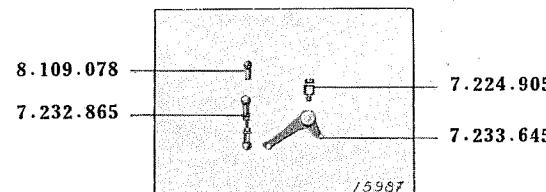


FIG. 85. — Renvoi sur collecteur.

#### e) Tige de commande entre renvoi sur collecteur et carburateur

Tige de commande entre renvoi sur collecteur et carburateur avec écrou (longueur 50  $\frac{3}{4}$ m) ..... 1 \*X.7.232.865

### COMMANDE D'AVANCE

NOTA. — Pour « Tirette de commande d'avance », voir chapitre « INSTALLATION ELECTRIQUE », § « Commandes sur planche de bord », page 120.

Support complet d'attache de flexible sur culasse ..... 1 \*X.7.231.616

Bride de support d'attache de flexible ..... 1 X.6.005.400

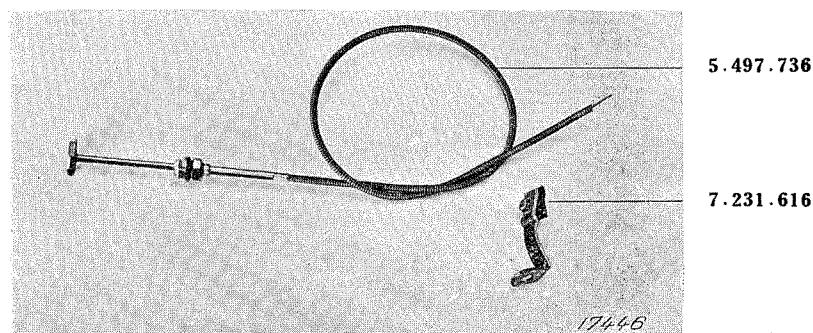


FIG. 86. — Commande d'avance.

## FREIN A MAIN

## a) Poignée de commande de frein à main

Tirette de frein à main avec poignée et câble de frein .....	1	*X.2.529.460
Poignée de tirette, chromée .....	1	*X.8.102.782-04
Axe d'articulation de la chape .....	1	*X.777.486

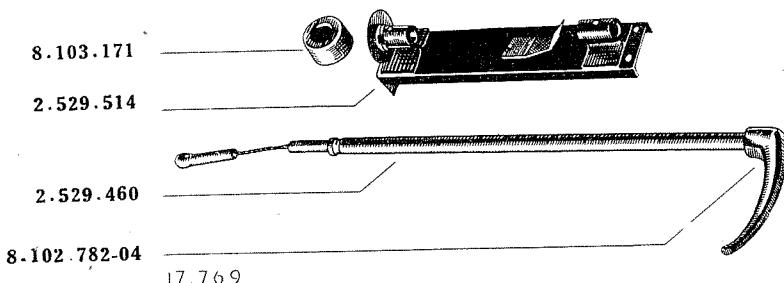


FIG. 87. — Frein à main.

## b) Support de tirette de frein à main

Support de tirette de frein à main assemblé :

Pour direction à gauche :

Châssis AGC 1 .....	1	X.2.529.514
Châssis AGC 2 .....	1	X.2.529.514

Pour direction à droite :

Châssis AGC 2 .....	1	X.2.530.117
Ressort d'arrêt de la tirette de frein à main....	1	*X.8.102.836

Rondelle d'appui d'obturateur .....	1	*X.8.103.166
Obturateur caoutchouc de la tirette .....	1	*X.8.103.171

## RELAI DE FREIN A MAIN

Levier double de relais de frein à main, bagué :

Pour direction à gauche :

Châssis AGC 1 .....	1	X.7.233.335
Châssis AGC 2 .....	2	X.7.233.335

Pour direction à droite :

Châssis AGC 2 .....	1	X.7.240.546
---------------------	---	-------------

Bague BG 18 × 20 × 20 du levier double .....	2	*X.7.034.119
Axe de levier de relais avec écrou .....	1	*X.7.231.188
Rondelle d'arrêt du levier .....	1	*X.7.051.205
Support de relais de frein à main .....	1	*X.8.105.169

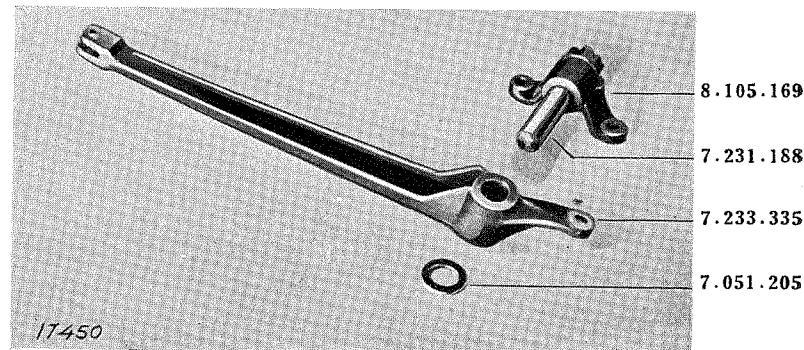


FIG. 88. — Relais de frein à main.

## PÉDALIER

## a) Support des pédales

Support de pédalier avec manchon :

Pour direction à gauche .....	1	*X.7.233.363
Pour direction à droite .....	1	*X.7.233.444

Manchon du support :

Pour direction à gauche .....	1	X.7.241.259
Pour direction à droite .....	1	*X.7.241.238

## b) Axe des pédales

Axe des pédales :

Pour direction à gauche .....	1	*X.2.527.179
Pour direction à droite .....	1	*X.2.528.773

Clavette Woodruff n° 9 de l'axe des pédales...	2	X.7.035.009
--	---	-------------

Levier de commande de débrayage sur axe des pédales :

Pour direction à gauche .....	1	*X.2.527.180
Pour direction à droite .....	1	*X.2.528.774

Levier de commande de frein sur axe des pédales :

Pour direction à droite .....	1	*X.2.528.774
-------------------------------	---	--------------

## c) Pédale de frein

Levier de pédale de frein, bagué :		
Pour direction à gauche .....	1	*X.7.233.362
Bague BG 33 × 35 × 42 du levier :	1	X.7.034.152
Pour direction à gauche .....		
Levier de pédale de frein :		
Pour direction à droite .....	1	*X.2.527.152
Entretoise du levier de pédale de frein :	1	*X.2.529.797
Pour direction à droite .....		
Tige de pédale de frein avec patin rivé :	1	X.7.234.851
Pour direction à gauche .....	1	X.7.237.233
Pour direction à droite .....		

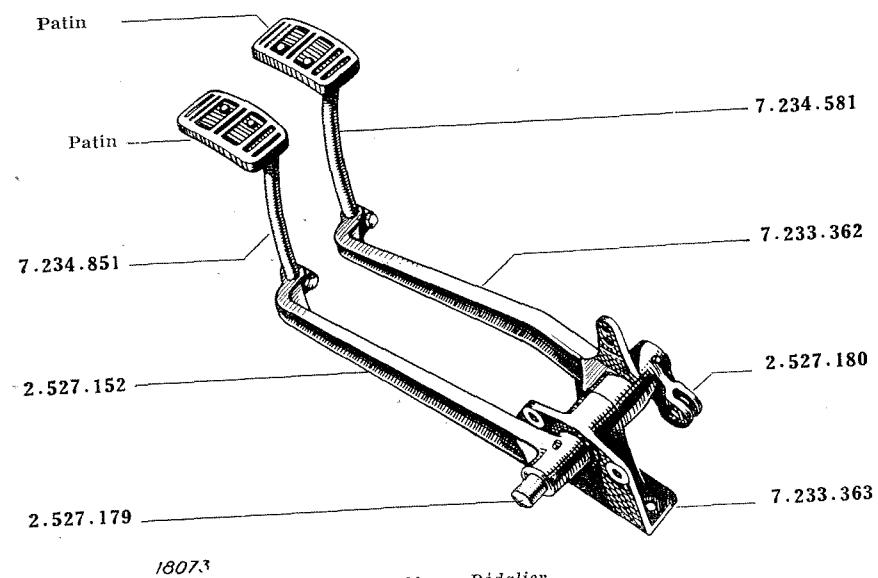


FIG. 89. — Pédalier.

## d) Pédale de débrayage

Levier de pédale de débrayage :		
Pour direction à gauche .....	1	*X.2.527.152
Levier de pédale de débrayage, bagué :		
Pour direction à droite .....	1	*X.7.233.382
Bague BG 33 × 35 × 42 du levier :	1	X.7.034.152
Pour direction à droite .....		
Tige de pédale de débrayage avec patin rivé :	1	X.7.234.851
Pour direction à gauche .....	1	X.7.237.233
Pour direction à droite .....		

## e) Arbre de commande d'axe de fourchette de débrayage

Arbre de commande d'axe de fourchette :		
Pour direction à gauche .....	1	*X.2.530.414
Pour direction à droite .....	1	*X.2.530.415
Levier de l'arbre de commande d'axe de fourchette :		
Pour direction à gauche .....	1	X.2.530.415
Pour direction à droite .....	1	X.787.036
Goupille de fixation du levier de l'arbre de commande :		
Pour direction à gauche .....	1	X.777.591
Fourchette de commande de débrayage .....	2	*X.788.154
Goupille de fixation de fourchette .....	2	X.777.591
Croisillon de commande de débrayage .....	1	*X.375.161

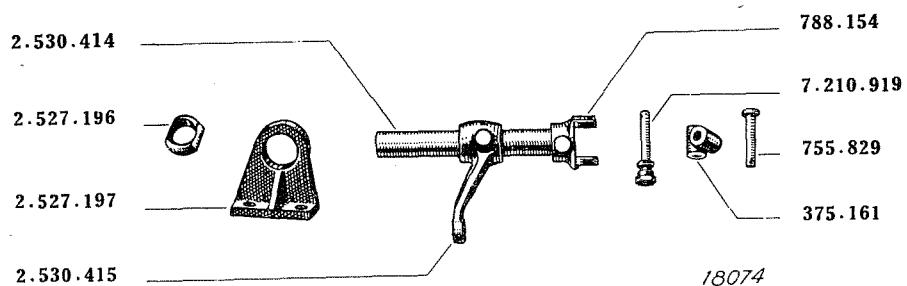


FIG. 90. — Arbre de commande d'axe de fourchette de débrayage.

## Axe d'articulation du croisillon :

Avec graisseur .....	1	*X.7.210.919
Sans graisseur .....	1	*X.755.829
Graisseur 6 × 100 de l'axe d'articulation .....	1	X.7.052.487
Support de l'arbre de débrayage .....	1	*X.2.527.197
Coussinet du support de l'arbre de débrayage ..	1	*X.2.527.196

## f) Tige de commande de débrayage

Tige de commande de débrayage avec tourillon .....	1	*X.7.233.361
Tourillon de la tige de commande de débrayage .....	1	*X.777.577
Axe de la chape de tige de débrayage .....	1	*X.777.486

## TUBES DE RELAIS DE FREIN

## a) Support des tubes de relais

Support des tubes de relais, en deux pièces avec graisseurs :

Pour châssis AGC 1 .....	2	X.7.233.381
Pour châssis AGC 2 .....	2	X.7.233.380

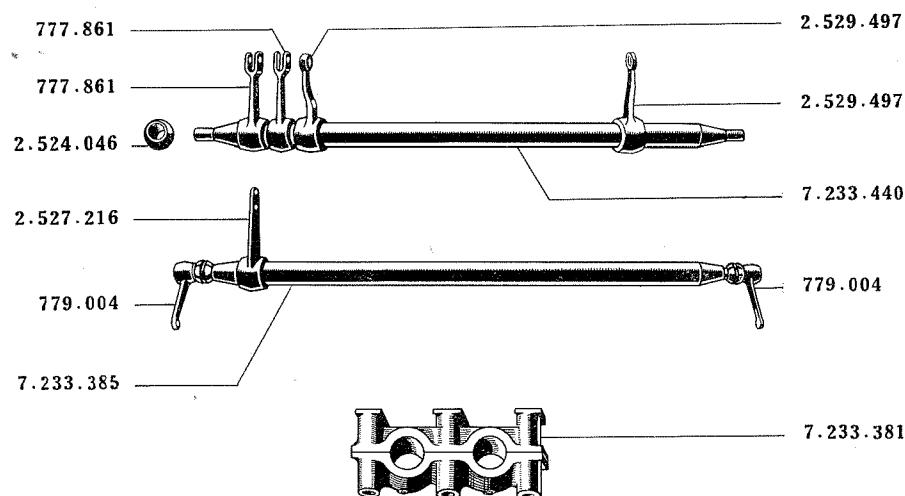
Graisseur Técalémít 8 × 125 du support :

Pour châssis AGC 1 .....	4	X.7.052.620
Pour châssis AGC 2 .....	6	X.7.052.620

## b) Tube avant de relais de frein

Tube avant de relais de frein complet :

Pour châssis AGC 1 :		
Direction à gauche .....	1	X.7.233.385
Pour châssis AGC 2		
Direction à gauche .....	1	X.7.233.443
Direction à droite .....	1	X.7.233.442



18860

FIG. 91. — Tubes de relais de frein.

## Levier de renvoi de pédale :

Pour châssis AGC 1 .....	1	X.2.527.216
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.2.528.959

## Levier de renvoi au servo-moteur de freinage :

Pour châssis AGC 2 .....	1	X.2.509.275
--------------------------	---	-------------

## Goupille de fixation des leviers de renvoi :

Pour châssis AGC 1 .....	1	X.777.874
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.777.874

## Coussinet du tube avant de relais de frein .....

Coussinet du tube avant de relais de frein .....	2	X.2.524.046
--	---	-------------

## Levier de commande de frein avant (châssis AGC 1) .....

Levier de commande de frein avant (châssis AGC 1) .....	2	X.779.004
---	---	-----------

Goupille de fixation du levier .....	2	X.779.003
--------------------------------------	---	-----------

## c) Tube intermédiaire de relais de frein

## Pour AGC 2 seulement.

Tube intermédiaire de relais de frein, complet .....	1	X.7.233.383
Levier de renvoi de frein avant avec axe .....	1	X.7.217.667
Axe d'œil de tige sur levier de renvoi .....	1	X.777.578
Goupille de fixation du levier .....	1	X.777.874
Coussinet du tube intermédiaire .....	2	X.2.524.046
Levier de commande de frein avant .....	2	X.779.004
Goupille de fixation du levier .....	2	X.779.003

## d) Tube arrière de relais de frein

## Tube arrière de relais de frein arrière complet :

Pour châssis AGC 1 :		
Direction à gauche .....	1	X.7.233.440

Pour châssis AGC 2 :		
Direction à gauche .....	1	X.7.233.439
Direction à droite .....	1	X.7.233.437

Levier de renvoi de frein arrière et de frein à main .....	2	X.777.861
--	---	-----------

Levier de commande de frein arrière :		
Pour direction à gauche .....	2	*X.2.529.497
Pour direction à droite .....	2	*X.2.528.958

Goupille de fixation des leviers .....	4	X.777.874
--	---	-----------

Coussinet du tube arrière .....	2	*X.2.524.046
---------------------------------	---	--------------

## TIGES ET CABLES DE COMMANDE DE FREIN

## a) Commande du tube de relais par frein à main

Tige de commande de frein à main, entre levier double et relais de frein arrière avec tourillon et écrou :

Long. totale 1 m. 438 (pour châssis AGC 1)	1	*X.7.233.402
Long. totale 1 m. 588 (pour châssis AGC 2)	1	X.7.233.401

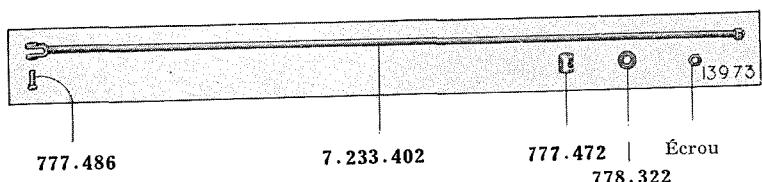


FIG. 92. — Commande du tube de relais par frein à main.

Tourillon du levier de renvoi .....	1	X.777.472
Rondelle butée de la tige de commande .....	1	X.778.322
Bague de guidage .....	1	X.777.473
Axe de la chape .....	1	X.777.486

## b) Commande du tube de relais avant par frein au pied

Tige de commande de frein entre tube de relais avant et pédale de frein avec chapes et écrous :

Longueur totale de la tige sans la chape réglable : 615 $\frac{3}{8}$ pour châssis AGC 1.....	1	X.7.234.410
---	---	-------------

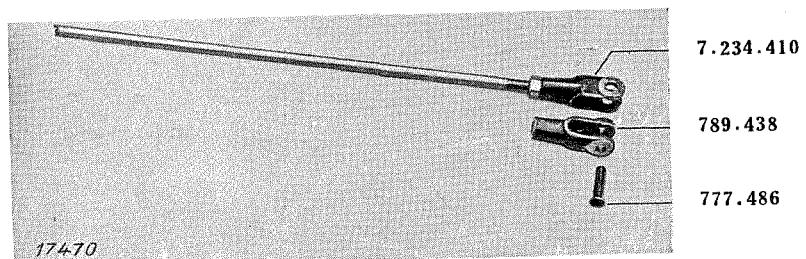


FIG. 93. — Commande du tube de relais avant par frein au pied.

Longueur totale de la tige sans la chape réglable : 725 $\frac{3}{8}$ pour châssis AGC 2.....	1	X.7.239.068
Chape réglable de la tige de frein.....	1	*X.789.438
Axe des chapes .....	2	X.777.486

## c) Commande entre servo-moteur et relais

## Pour AGC 2 seulement

Tube de commande entre servo-moteur et relais avant (Longueur d'entr'axe 475 $\frac{3}{8}$ m) .....	1	X.2.537.362
Axe de la chape .....	1	X.777.486

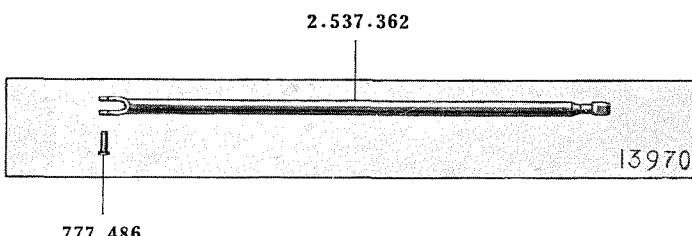


FIG. 94. — Commande entre servo-moteur et relais.

Tige à œil d'accouplement (Longueur d'entr'axe 520 $\frac{3}{8}$ m) .....	1	X.2.528.480
Axe de la tige (côté chape) .....	1	X.777.551

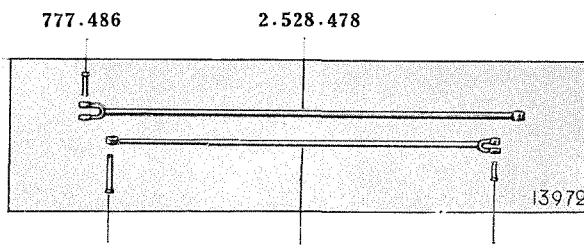


FIG. 95. — Commande entre servo-moteur et relais.

Tige de commande entre levier à galet du servo-moteur et relais de frein avant (Longueur d'entr'axe 585 $\frac{3}{8}$ m) .....	1	X.2.528.478
Axe de la chape .....	1	X.777.486

## d) Commande entre tubes-relais

Tige de commande entre tubes relais avec tourillon et écrous (longueur totale 138 $\frac{3}{8}$ m) .....	1	*X.7.229.272
Tourillon du levier de renvoi .....	1	X.777.472

Rondelle butée de la tige .....	1	X.778.322
Bague de guidage .....	1	X.777.473
Axe de la chape .....	1	X.777.486

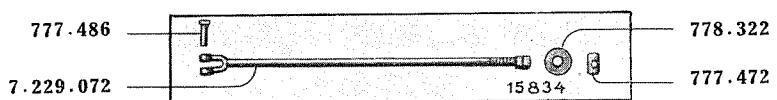


FIG. 96. — Commande entre tubes relais.

## COMMANDES DE FREIN AVANT

Câble de commande de frein avant, avec embout fileté, chape et écrou :

Longueur du câble sans chape réglable 1 m 570  
(pour châssis AGC 1) ..... 2 X.7.233.436

Longueur du câble sans chape réglable 1 m. 723  
(pour châssis AGC 2) ..... 2 X.7.233.434

Chape réglable du câble de commande :

Pour châssis AGC 1 ..... 2 X.2.506.535  
Pour châssis AGC 2 ..... 2 X.7.036.001

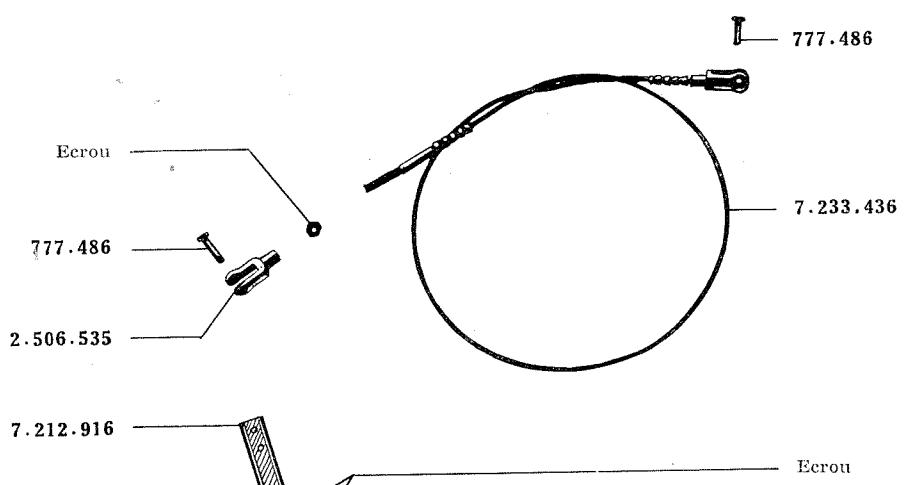


FIG. 97. — Commandes de frein avant.

Axe de chape réglable :		
Pour châssis AGC 1 .....	2	X.777.486
Pour châssis AGC 2 .....	2	X.777.145
Axe de la chape fixe .....	2	X.777.486
Guide de câble avant avec chapeau assemblé..	2	*X.7.212.916

## COMMANDES DE FREIN ARRIÈRE

Tige de commande entre tube de renvoi et levier intermédiaire avec écrou et chape réglable :

Longueur de la tige sans chape réglable :

    Pour direction à gauche 948  $\frac{3}{4}$ m (châssis AGC<sup>1</sup>) ..... 2 X.7.212.866  
    Pour direction à gauche 813  $\frac{3}{4}$ m (châssis AGC<sup>2</sup>) ..... 2 X.7.233.448  
    Pour direction à droite 813  $\frac{3}{4}$ m ..... 2 X.7.233.445

Chape réglable de la tige .....

Axe de la chape réglable .....

Axe de la chape soudée :

    Pour direction à gauche ..... 2 X.2.508.888  
    Pour direction à droite ..... 2 X.777.486

Support de levier de relais de commande de frein arrière .....

Levier de relais de commande de frein arrière bagué, avec graisseur .....

Graisseur Técalémít du levier .....

Bague BG 27 × 30 × 24 du levier .....

Axe du levier de relais arrière .....

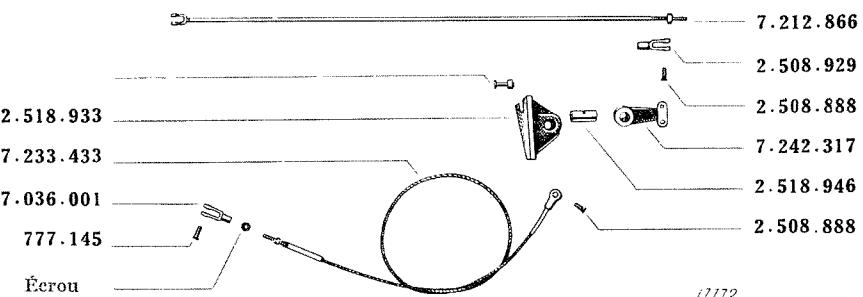


FIG. 98. — Commandes de frein arrière.

Câble de commande de frein arrière, entre relais sur traverse et pont arrière avec chape et écrou :

Longueur du câble sans chape réglable 578 $\frac{3}{4}$ m	1	*X.7.233.433
Chape réglable du câble de commande .....	2	X.7.036.001
Axe de la chape réglable .....	2	*X.777.145
Axe de la chape fixe .....	2	X.2.508.888

# INSTALLATION ÉLECTRIQUE

## CANALISATIONS

Câble de masse de batterie .....	1	*X.7.232.921
Câble de lancement :		
<i>Batterie à contacteur</i> .....	1	*X.7.232.922
<i>Contacteur à démarreur</i> .....	1	*X.7.232.923
Câblage de châssis .....	1	*X.7.232.924
Câblage de tablier complet .....	1	*X.7.234.681
Bague caoutchouc de passage de câble de phare :		
<i>Sur ailes et carrosserie</i> (13 × 28 × 10) .....	2	X.4.250.954
<i>Sur longeron</i> (13 × 30 × 13) .....	2	X.4.250.955
Bague caoutchouc de passage de câble sur tablier (diam. extérieur 45 $\frac{7}{16}$ ) .....	1	*X.5.490.346
(diam. extérieur 31 $\frac{7}{16}$ ) .....	2	*X.5.490.347
Bague bois de passage de câble .....	6	X.4.251.310
Tôle support de bague bois .....	1	*X.4.251.349

## BOITE A FUSIBLES

Plaque à bornes avec 13 bornes.....	1	*X.7.211.512
Boîtier de boîte à fusibles.....	1	X.4.250.586
Plaquette isolante .....	1	*X.4.250.178
Plaquette reliant les bornes.....	2	*X.4.250.176
Tige de fixation de boîtier avec écrou et rondelles .....	2	X.7.211.608

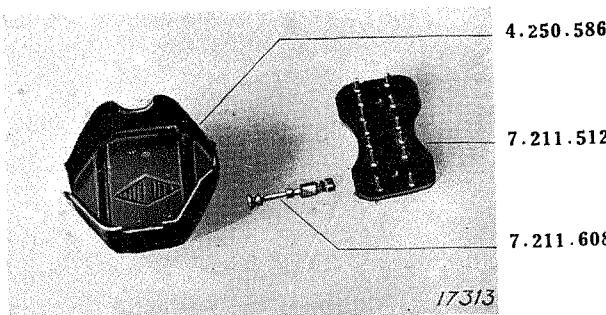


FIG. 99. — Boîte à fusibles.

Écrou moleté de la tige .....	2	*X.765.786
Borne avec écrou et rondelles.....	12	X.7.211.559
Rondelle de borne .....	21	X.324.196
Fusible <sup>*</sup> 50 ampères .....	2	X.70.943

## BORNES D'ALIMENTATION DE LANTERNES

Support de bornes d'alimentation avec bornes montées :		
<i>Type 3 bornes</i> .....	2	*X.7.211.118
Support de bornes, nu :		
<i>Type 3 bornes</i> .....	2	*X.4.251.188
Bornes d'alimentation de lanternes arrière avec écrous et rondelles .....	2	*X.7.218.647

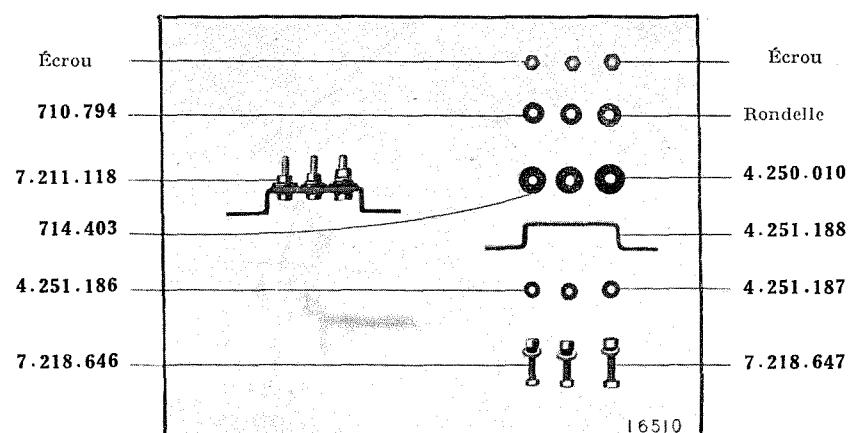


FIG. 100. — Bornes d'alimentation de lanternes.

Canon isolant de la borne.....	4	*X.4.251.187
Rondelle isolante de la borne.....	4	*X.4.250.010
Borne d'alimentation de lanterne avant avec écrous et rondelles .....	4	*X.7.218.646
Rondelle laiton de la borne.....	8	X.710.794
Canon isolant de la borne.....	4	*X.4.251.186
Rondelle isolante de la borne.....	8	*X.714.403
Couvercle du support de bornes avec plaque isolante .....	2	*X.7.219.756
Isolant du couvercle de support de bornes.....	2	*X.4.252.417

## TABLEAU SUPPORT D'APPAREILS

Tableau combiné complet, mais sans lampe et sans prise de baladeuse .....	1	X.8.025.514
Compteur kilométrique .....	1	X.8.025.973
Ampèremètre .....	1	X.8.025.324
Manomètre d'huile .....	1	X.8.025.398
Indicateur de niveau d'essence ( <i>partie sur tableau</i> ) .....	1	X.8.025.975
Verre de tableau, diam. 150 $\frac{m}{m}$ .....	1	X.8.025.328
Douille de lampe d'éclaireur de voyant .....	2	X.8.024.609
Voyant rouge .....	1	X.8.022.332
Voyant bleu .....	1	X.8.022.908
Cache sur tableau ( <i>emplacement de la montre</i> ) .....	1	X.8.026.469
Prise de courant de baladeuse complète.....	1	X.7.234.742

## COMMANDES SUR PLANCHE DE BORD

Contacteur d'allumage à tirette octogonale.....	1	*X.8.025.293
Commutateur d'éclairage à tirette octogonale...	1	*X.8.022.909
Commutateur phare code à tirette octogonale..	1	*X.8.025.360
Tirette de commande d'avance ( <i>longueur totale 0 m, 590</i> ) .....	1	*X.5.497.736
Tirette de commande de starter ( <i>longueur totale 0 m, 760</i> ) .....	1	*X.5.503.975

## PHARES

Phare complet ( <i>Type P 43</i> ) émaillé noir.....	2	X.7.234.340
Porte de phare avec vis de fermeture, sans glace, chromée .....	2	X.7.215.681
Glace de porte de phare.....	2	X.4.251.312
Réflecteur complet .....	2	X.7.212.151
Ressort d'appui du réflecteur.....	6	X.4.251.324
Vis de fermeture de porte, chromée.....	2	X.4.251.258-04
Poussoir isolant de douille centrale.....	2	X.756.624
Ressort de douille centrale.....	2	X.721.608
Lampe centrale du phare, 6 volts, 50 bougies, satinée .....	2	X.8.021.017
Lampe veilleuse du phare ballon 19 $\frac{m}{m}$ , 6 volts 3 bougies .....	2	*X.8.024.967

## INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Patte de corps de phare, cadmiée .....	2	X.4.251.320
Écrou moleté de vis de borne, cadmié.....	2	X.4.251.780
Tube protège-fil, chromé.....	2	*X.7.210.203-04
Écrou du tube protège-fil.....	4	*X.4.252.615

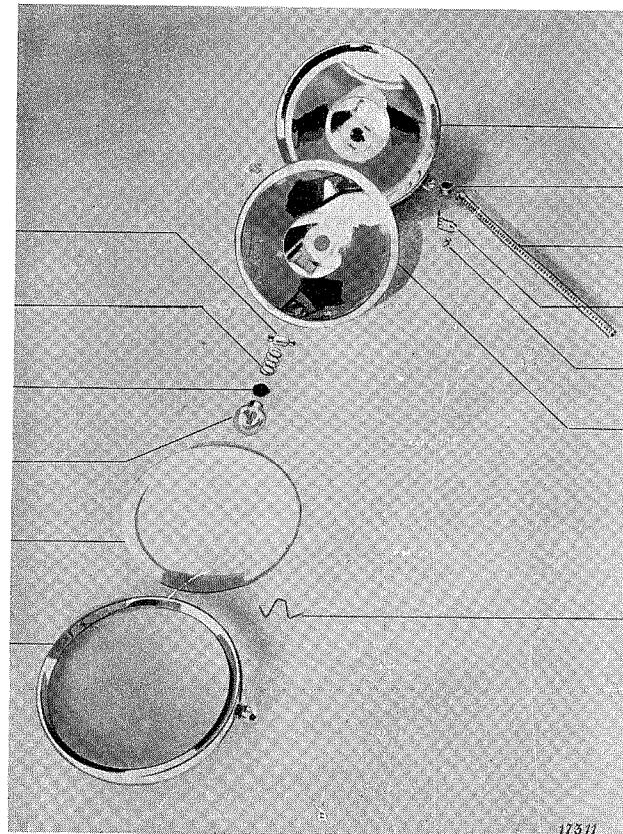


FIG. 101. — Phare.

## FIXATION DES PHARES

Porte-phare .....	2	*X.2.522.974
Support de phare .....	2	*X.2.529.101
Boulon de fixation des phares avec rondelle et écrou .....	2	X.7.225.421

Rondelle sous tête de boulon, chromée .....	2	*X.4.252.520-04
Rondelle appui d'écrou .....	2	*X.2.523.006

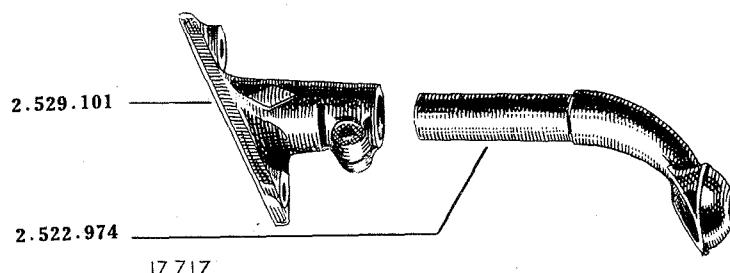


FIG. 102. — Fixation des phares.

## CONTACTEUR DE STOP

Contacteur de stop, complet .....	1	*X.7.210.190
Vis de laiton fixant les fils au contacteur.....	2	*X.742.160
Ressort de commande du contacteur.....	1	*X.4.250.998
Collier de commande du contacteur.....	1	*X.4.251.185
Support du contacteur .....	1	*X.4.251.014

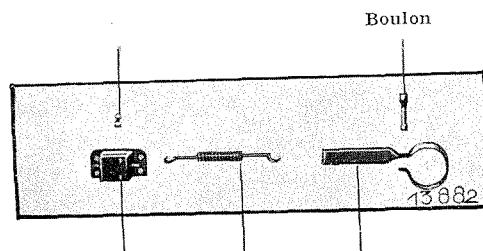


FIG. 103. — Contacteur de stop.

## LANTERNES ARRIÈRE

Pour châssis nu avec cabine ou à plateau

Lanterne arrière complète .....	1	*X.7.227.285
Couvercle de lanterne, chromé, avec verre.....	1	*X.7.224.846
Voyant blanc de lanterne.....	1	*X.4.252.585
Verre rouge de lanterne.....	1	*X.4.252.584
Ressort de maintien de verre.....	3	*X.4.255.591
Poussoir isolant de lampe.....	2	X.724.386

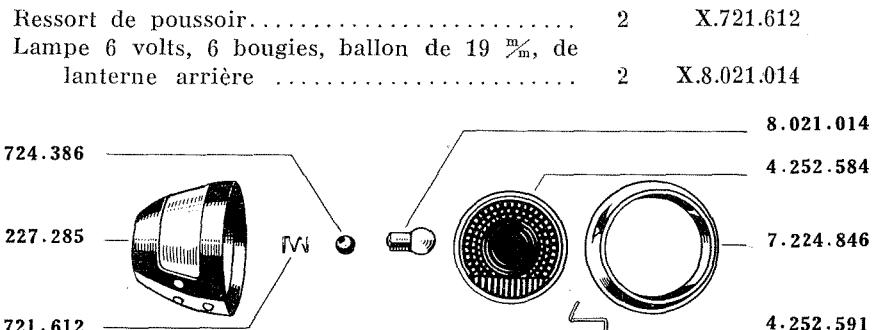


FIG. 104. — Lanterne arrière.

## Pour fourgon et marchande

Lanterne arrière sur plaque de police, avec lampe :

Cabochon rouge .....	1	*X.7.232.711
Cabochon jaune .....	1	*X.7.232.712
Sans cabochon .....	1	*X.7.219.744
Lampe 6 volts, 6 bougies, ballon de 19 $\frac{m}{m}$ de lanterne .....	3	*X.8.021.014

## AVERTISSEURS

Avertisseur complet sans enjoliveur, émaillé (type HF 10) .....	1	*X.7.229.988
Support d'avertisseur .....	1	*X.4.253.135

## AMPLIFICATEUR DE SONS

Amplificateur de son, complet (type AS3, 6 volts) .....	1	*X.8.023.438
Support de l'amplificateur de son.....	1	*X.4.254.297
Support du micro (pour fourgon seulement) .....	1	X.4.252.813



8.021.178  
297.382  
297.384  
297.386  
151.706  
756.689  
26.551  
320.890  
323.770  
781.767  
7.233.696

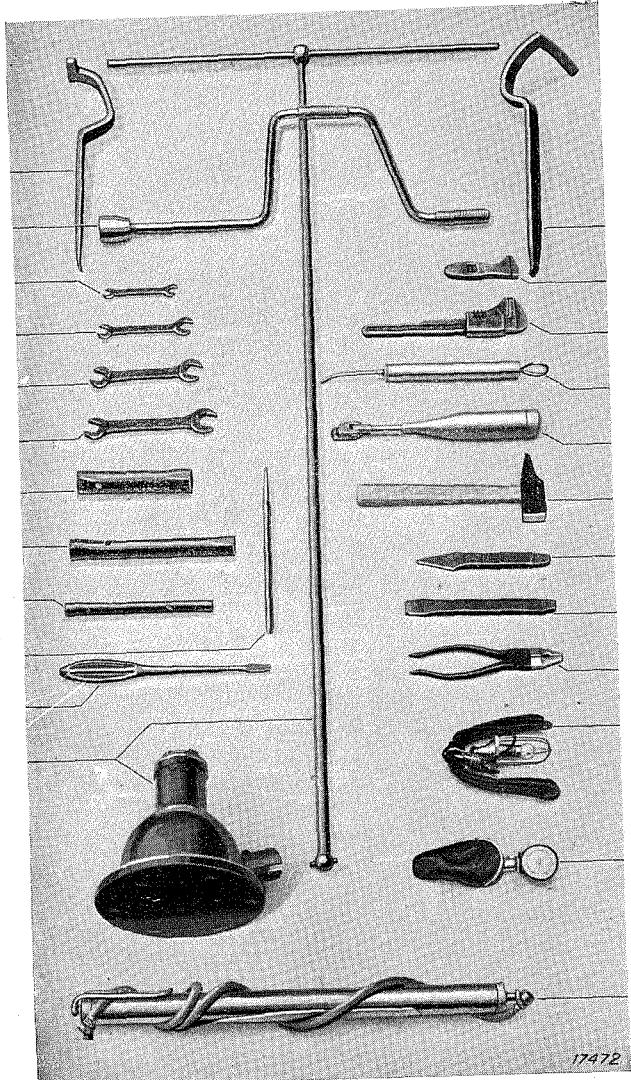


FIG. 105. — Outilage.

8.021.160

8.021.894

8.021.173

8.021.165

8.021.161

8.021.175

252.128

2.517.594

2.517.593

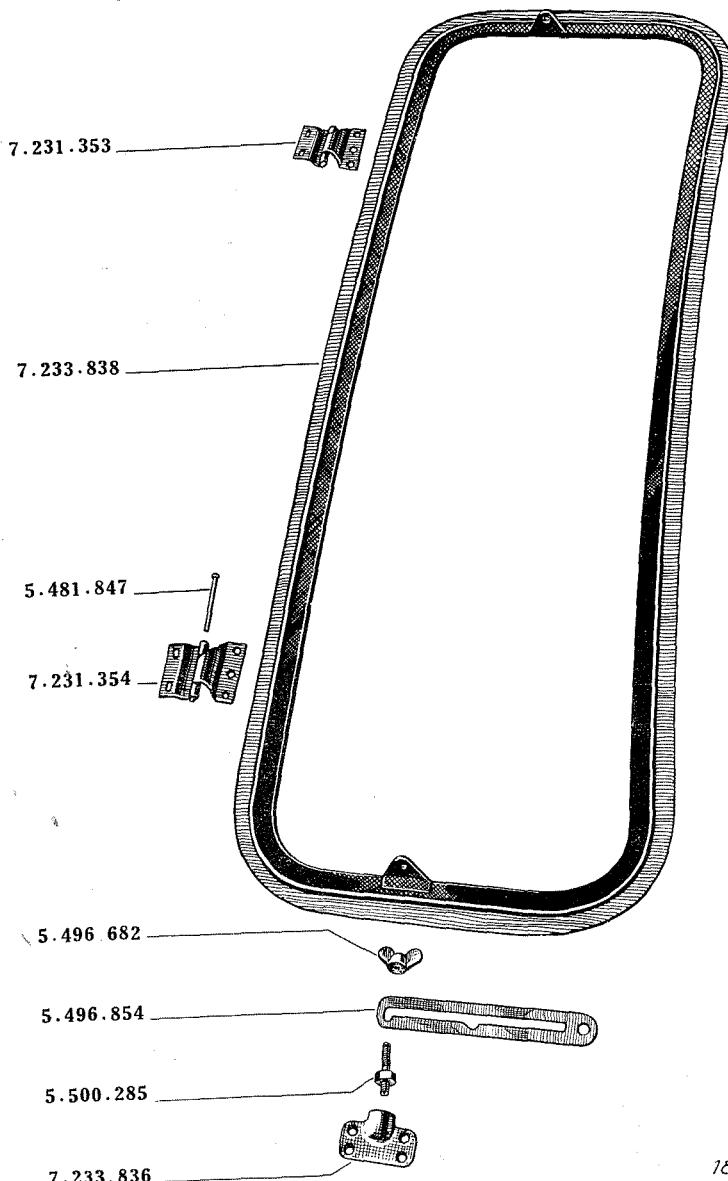
8.021.159

8.021.163

Clé plate 17 × 21.....	1	X.151.706
Clé plate 16 × 18.....	1	*X.297.386
Clé plate 12 × 14.....	1	X.297.384
Clé plate 9 × 10.....	1	X.297.382
Clé à tube 20 × 22.....	1	*X.26.551
Clé à tube 12 × 14.....	1	*X.320.890
Clé à tube pour bougie.....	1	X.756.689
Broche pour clé de bougie.....	1	X.323.770
Clé à molette n° 1.....	1	X.8.021.173
Clé à molette n° 3.....	1	X.8.021.165
Tournevis .....	1	X.781.767
Marteau emmanché de 500 gr.....	1	*X.252.128
Burin .....	1	X.2.517.593
Bédane .....	1	X.2.517.594
Chasse-goupille .....	1	*X.330.531
Pince universelle .....	1	X.8.021.159
Vilebrequin pour roues ( <i>axe de 18</i> ).....	1	*X.8.021.178
Manivelle de lancement, complète.....	1	*X.2.530.796
Cric de 1.800 kgs avec levier.....	1	X.7.233.696
Contrôleur de pression (0-7 kgs).....	1	*X.8.021.894
Pompe à pneus.....	1	X.8.021.160
Pompe Técalémít .....	1	X.8.021.175
Seringue à huile .....	1	*X.8.021.161
Jauge à combustible .....	1	*X.2.529.934
Baladeuse n° 25 A sans lampe .....	1	*X.8.021.163
Lampe 6 volts, 6 bougies, pour baladeuse.....	1	*X.8.021.014
Notice d'entretien .....	1	N. E. 483

## OUTILLAGE





18102

FIG. 106. — Pare-brise.

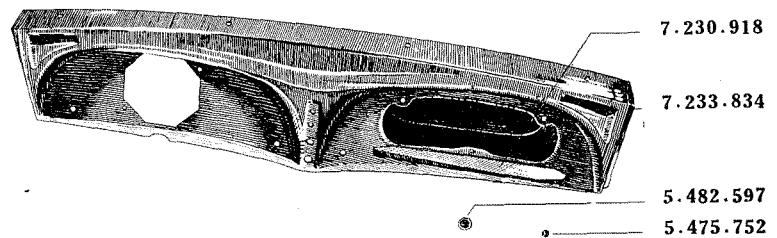
## CARROSSERIE

## PARE-BRISE

Pare-brise complet avec glace trempée ( <i>émaillé noir</i> ) .....	1	*X.7.233.838
Pare-brise sans glace ni garniture ( <i>émaillé noir</i> ) .....	1	*X.5.496.768
Charnière complète d'articulation de pare brise ( <i>émaillée noir</i> ) :		
Droite .....	1	*X.7.231.353
Gauche .....	1	*X.7.231.354
Axe de charnière de pare-brise.....	2	*X.5.481.847
Glissière de commande de pare-brise.....	2	*X.5.496.854
Vis de fixation de glissière ( <i>cadmiée</i> ) .....	2	*X.7.052.128
Support complet de commande de pare-brise .....	2	*X.7.233.836
Goujon du support ( <i>cadmié</i> ) .....	2	*X.5.500.285
Écrou de blocage ( <i>cadmié</i> ) .....	2	*X.5.496.682

## PLANCHE DE BORD

Pianche de bord avec vide-poche ( <i>peinte</i> ) :		
Direction à gauche .....	1	*X.7.233.834
Direction à droite .....	1	*X.7.233.833
Porte de vide-poche ( <i>peinte</i> ) .....	1	*X.7.230.918
Axe de charnière de porte de vide-poche.....	1	*X.5.482.517
Bouton de porte de vide-poche ( <i>chromé</i> ) .....	1	*X.5.482.597
Butée caoutchouc de porte de vide-poche.....	1	*X.5.474.752
Butée de planche de bord.....	1	*X.5.474.128
Transmission flexible de compteur ( <i>longueur</i> 1 m. 800) avec embouts.....	1	*X.5.497.738
Commande d'avance .....	1	*X.5.497.736
Commande de démarreur .....	1	*X.5.497.737



12776

FIG. 107. — Planche de bord.

## SUPPORT DE DIRECTION

Couronne caoutchouc .....	1	*X.5.485.839
Collier ( <i>chromé</i> ) .....	1	*X.5.490.132-04
Étrier ( <i>chromé</i> ) .....	1	*X.5.489.728-04

5.490.132-04      5.489.728-04

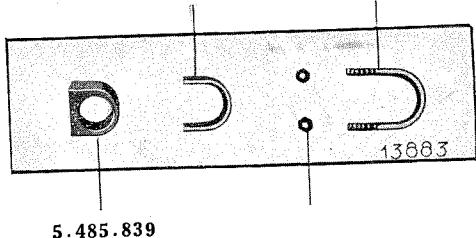


FIG. 108. — Support de direction.

## AILES AVANT

Aile avant droite ( <i>pour direction à gauche</i> ) assemblée :	1	*X.5.496.749-02
<i>Émaillée</i> .....	1	*X.5.496.749-07
<i>En gris</i> .....	1	*X.5.496.749-07
Aile avant gauche ( <i>pour direction à gauche</i> ) assemblée :	1	*X.5.496.750-02
<i>Émaillée</i> .....	1	*X.5.496.750-07
<i>En gris</i> .....	1	*X.5.496.750-07
Aile avant droite ( <i>pour direction à droite</i> ) assemblée :	1	*X.5.496.753-02
<i>Émaillée</i> .....	1	*X.5.496.753-07
<i>En gris</i> .....	1	*X.5.496.753-07
Aile avant gauche ( <i>pour direction à droite</i> ) assemblée :	1	*X.5.496.754-02
<i>Émaillée</i> .....	1	*X.5.496.754-07
<i>En gris</i> .....	1	*X.5.496.754-07

## Bavolets - Tôlerie avant

Bavolet droit ( <i>avec panneau inférieur</i> ) :	1	*X.7.240.986-02
<i>Émaillé</i> .....	1	*X.7.240.986-07
<i>En gris</i> .....	1	*X.7.240.986-07
Bavolet gauche ( <i>avec panneau inférieur</i> ) :	1	*X.7.240.987-02
<i>Émaillé</i> .....	1	*X.7.240.987-07
<i>En gris</i> .....	1	*X.7.240.987-07

## CARROSSERIE

## Traverse avant de support d'aile, assemblée :

<i>Émaillée</i> .....	1	*X.5.496.780-02
<i>En gris</i> .....	1	*X.5.496.780-07

## Carter de direction :

<i>Direction à gauche</i> .....	1	*X.5.496.739
<i>Direction à droite</i> .....	1	*X.5.496.740

Couvre-joint de bavotet .....	1	*X.5.496.776
Butée caoutchouc de capot .....	4	X.5.474.752

## AILES ARRIÈRE

Aile de camion à ridelles rabattables (*arrière droite et gauche*) :

<i>Émaillée</i> .....	1	*X.5.497.425-02
<i>En gris</i> .....	1	*X.5.497.425-07

Aile d'autres camions (*arrière droite et gauche*) :

<i>Émaillée</i> .....	1	*X.5.497.424-02
<i>En gris</i> .....	1	*X.5.497.424-07

Aile de marchande, fourgon (*droite*) :

<i>Émaillée</i> .....	1	*X.7.746.355-02
<i>En gris</i> .....	1	*X.7.746.355-07

Aile de marchande, fourgon (*gauche*) :

<i>Émaillée</i> .....	1	*X.7.746.356-02
<i>En gris</i> .....	1	*X.7.746.356-07

## Support d'aile arrière :

<i>Avant droite, arrière gauche (tous camions)</i> .....	2	*X.5.497.411
<i>Avant gauche, arrière droite (tous camions)</i> .....	2	*X.5.497.412
<i>Camion à ridelles rabattables (butée)</i> .....	2	*X.5.497.414

## BAVOLETS — MARCHEPIEDS

Marchepied assemblé (*droit*) :

<i>Émaillé</i> .....	1	*X.5.497.170-02
<i>En gris</i> .....	1	*X.5.497.170-07

Marchepied assemblé (*gauche*) :

<i>Émaillé</i> .....	1	*X.5.497.171-02
<i>En gris</i> .....	1	*X.5.497.171-07

## Bavolet droit :

<i>Émaillé</i> .....	1	*X.5.496.870-02
<i>En gris</i> .....	1	*X.5.496.870-07

## Bavolet gauche :

<i>Émaillé</i> .....	1	*X.5.496.879-02
<i>En gris</i> .....	1	*X.5.496.879-07

Marchepied étrier, complet ..... 1 \*X.7.233.886

### Marchepied arrière

#### Pour tous camions

..... 1 \*X.7.233.886

### CALE-PORTE — GACHES — ARRÊT DE PORTES

Cale-porte, assemblé :	2	*X.7.228.747
<i>De portes avant</i> .....	1	*X.8.021.775
<i>Fourgon (de porte arrière)</i> .....		
Guide de cale-porte :	2	*X.5.499.537-06
<i>De portes avant</i> .....		
Boîtier de cale-porte :	2	*X.5.487.375-06
<i>De portes avant</i> .....		
Mâchoire de cale-porte :	2	*X.5.473.560-06
<i>De portes avant</i> .....		
Butées caoutchouc de cale-porte :	4	*X.5.473.561
<i>De portes avant</i> .....		
Recouvrement de cale-porte obturateur :	2	*X.5.487.374-06
<i>De portes avant</i> .....	1	*X.5.496.693
<i>Fourgon (de porte arrière)</i> .....	2	*X.7.233.875
Tige d'arrêt de porte avec butée et écrou .....	2	*X.5.470.774
Butée écrou de tige d'arrêt .....	2	*X.5.473.281
Contre-écrou d'arrêt de porte .....	2	*X.5.470.773
Butée caoutchouc d'arrêt de porte .....	2	*X.5.491.525
Gâche de serrure de porte :	2	*X.5.479.633
<i>De portes avant</i> .....	1	*X.5.479.633
<i>Fourgon</i> .....	1	*X.5.479.734
<i>Fourgon, marchande (de porte coulissante)</i> .....		

### BUTÉES

Butée caoutchouc :	4	*X.5.495.599
<i>De porte avant</i> .....	1	*X.741.654
<i>De porte coulissante (fourgon, marchande)</i> .....	2	*X.741.654
<i>De porte arrière (fourgon)</i> .....		
Butée caoutchouc de hayon (marchande) :	2	*X.741.654
Fermerture .....	4	X.5.486.482
Ouverture .....	2	X.7.801.109
Support pour ouverture .....		

### PORTE AVANT

Panneau extérieur inférieur (droite et gauche) en gris .....	2	*X.5.495.345
--	---	--------------

### PORTES ARRIÈRE

#### Pour marchande

##### Panneau extérieur, en gris :

*De hayon* ..... 1 \*X.7.746.448-07

Piton avec chaîne de retenue de hayon inférieur 1 X.7.234.430

##### Crochet de retenue de hayon :

*Droit* ..... 1 X.425.281

*Gauche* ..... 1 X.425.282

#### Pour fourgon

##### Panneau extérieur, en gris :

*De porte arrière droite* ..... 1 \*X.7.746.280-07

*De porte arrière gauche* ..... 1 \*X.7.746.281-07

#### Pour fourgon et marchande

Trappe d'accès au bouchon de réservoir ..... 1 X.5.489.797

### CHARNIÈRES

##### Charnière de porte avant, complète :

*Droite supérieure* ..... 1 \*X.7.233.884

*Gauche supérieure* ..... 1 \*X.7.233.883

*Milieu droite et gauche* ..... 2 \*X.7.233.880

##### Charnière inférieure de porte avant, complète :

*Droite* ..... 1 \*X.7.233.882

*Gauche* ..... 1 \*X.7.233.881

Axe de charnière ..... 6 \*X.5.484.972

#### Pour marchande

##### Charnière de hayon arrière, complète :

*Droite* ..... 1 \*X.7.210.924

*Gauche* ..... 1 \*X.7.210.925

#### Pour fourgon

##### Charnière de portes arrière, complète :

*Supérieure et inférieure* ..... 4 \*X.7.233.947

*Milieu* ..... 2 \*X.7.233.946

Axe de charnière ..... 6 \*X.5.473.720

## SERRURES

Serrure de porte :	
Avant droite .....	1 *X.5.495.769
Avant gauche .....	1 *X.5.495.770

## Pour fourgon et marchande

Serrure à crochet de porte coulissante.....	1 *X.5.477.959
---	----------------

## Pour marchande

Serrure à crochet de hayon :	
Droite .....	1 *X.5.477.959
Gauche .....	1 *X.5.477.991

## Pour fourgon

Serrure de porte arrière sans condamnation...	1 X.7.233.951
---	---------------

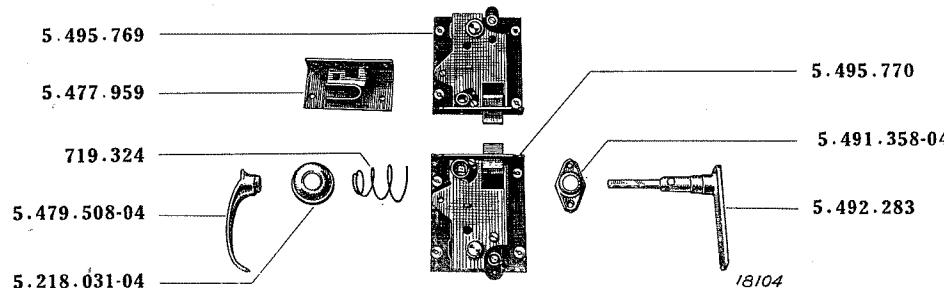


FIG. 109. — Serrures et poignées.

## POIGNÉES ET CONTREPOIGNÉES

Poignée de porte avant, assemblée :	
Avec condamnation .....	1 *X.7.238.099
Sans condamnation .....	1 *X.5.492.283
Entrée de poignée, chromée :	
Avec condamnation .....	1 *X.5.501.190
Sans condamnation .....	1 *X.5.491.358-04
Rondelle d'entrée de poignée.....	1 *X.5.474.250
Contrepoignée assemblée, chromée.....	2 *X.5.479.508-04
Vis de fixation de la contrepoignée, chromée...	2 X.5.471.425-04
Rondelle de maintien, chromée.....	2 X.5.218.031-04
Ressort en spirale .....	2 X.719.324

Pour fourgon et marchande

Poignée de porte coulissante .....	1 *X.5.480.403
Poignée d'ouverture de porte coulissante.....	1 *X.780.092

## ÉTANCHÉITÉ

## a) Pare-brise

Bavette caoutchouc d'étanchéité .....	1 *X.5.497.884
---------------------------------------	----------------

## b) Porte

Profil d'étanchéité, caoutchouc :	
Inférieur (n° 139 - longueur 764 $\frac{m}{m}$ ) .....	2 *X.488.792
Sur caisse (n° 139 - longueur 3 m. 275) .....	2 *X.488.793
Recouvrement d'étanchéité (sur caisse) :	
Droit .....	1 *X.5.495.679
Gauche .....	1 *X.5.495.680
Recouvrement d'étanchéité (vertical) :	
Droit .....	2 *X.5.495.682
Gauche .....	2 *X.5.495.683
Recouvrement d'étanchéité (de profil intérieur)	2 *X.5.495.681
Bande d'étanchéité de haut de porte :	
Droit .....	1 X.494.425
Gauche .....	1 X.494.426
Bande d'étanchéité de bas de porte.....	2 X.494.423

## ACCESOIRES DE PORTES

Cache-entrée de serrure à clé carrée ( <i>chromée</i> ) :	
Marchande (hayon, porte coulissante).....	3 *X.5.480.395-04
Fourgon (porte arrière, porte coulissante)....	2 *X.5.480.395-04
Clé carrée de serrure ( <i>tous types</i> ).....	1 *X.5.480.403
Crémone de porte arrière ( <i>fourgon</i> ).....	1 *X.7.746.425
Gâche de crémone ( <i>fourgon</i> ) :	
Inférieure .....	1 *X.7.746.424
Supérieure .....	1 X.5.469.081

Pour marchande et fourgon

Porte coulissante :	
Rail supérieur .....	1 *X.7.212.641
Patte porte-galet avec galet.....	1 *X.7.212.642
Galet .....	1 *X.1.213.842
Axe du galet .....	1 *X.5.477.615

### MÉCANISME DE LÈVE-GLACE

Système lève-glace complet :

<i>De porte droite</i>	1	*X.5.477.277
<i>De porte gauche</i>	1	*X.5.477.278
Bas de glace avec glissière assemblée, émaillé noir :		
<i>De porte droite</i>	1	*X.5.498.104-02
<i>De porte gauche</i>	1	*X.5.498.105-02
Manivelle de lève-glace, complète, chromée....	2	X.7.211.300-04
Ressort de manivelle .....	2	X.719.324
Rondelle de maintien du ressort .....	2	X.5.218.031-04

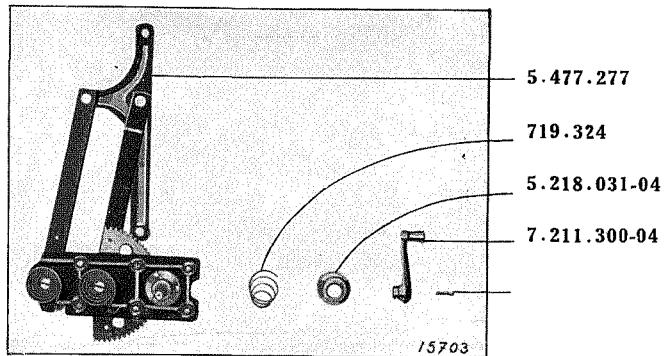


FIG. 110. — Mécanisme de lève-glace.

### GLACES ET CALAGE DE GLACES

Glace de pare brise 1,245 × 397 :

<i>Trempée (série)</i>	1	*X.5.496.631
<i>Miroiterie trois épaisseurs</i>	1	X.5.500.730

Glace :

<i>De porte droite trempée 502 × 712</i>	1	*X.5.495.607
<i>De porte gauche trempée</i>	1	*X.5.495.722

Cabine camions :

<i>De lunette 812 × 292, glace</i>	1	*X.7.234.042
<i>De lunette 812 × 292, trempée</i>	1	*X.7.234.043
<i>De lunette 812 × 292, 3 épaisseurs (série)</i>	1	*X.7.234.041
Caoutchouc de calage de glace de pare-brise ..		
<i>Caoutchouc de calage de glace de porte avant</i>	1	X.9.110.022
	2	*X.488.794

### ÉBÉNISTERIES

#### Pour cabine et plateau

Encadrement d'ébénisterie :

<i>De baie de pare-brise</i>	1	*X.5.496.773
<i>De lunette arrière</i>	1	*X.5.497.745

### ACCESOIRES

Rétroviseur d'aile, émaillé noir .....	1	*X.5.490.118
Essuie-glace à dépression.....	1	X.5.497.017

Balai d'essuie-glace :

<i>Cadmie</i> .....	1	X.8.024.958
<i>Emaillé</i> .....	1	X.8.024.959

Pare-soleil .....	1	X.5.499.241
Tapis avant caoutchouc .....	1	X.5.498.936

#### Pour fourgon et marchande

Tapis caoutchouc du carter de leviers .....	1	X.5.498.670
Obturateur de pédale de démarreur (fig. 33) .....	1	X.5.496.913

#### Pour plateau à ridelles

Clavette avec axe et rondelle en bout des ridelles:

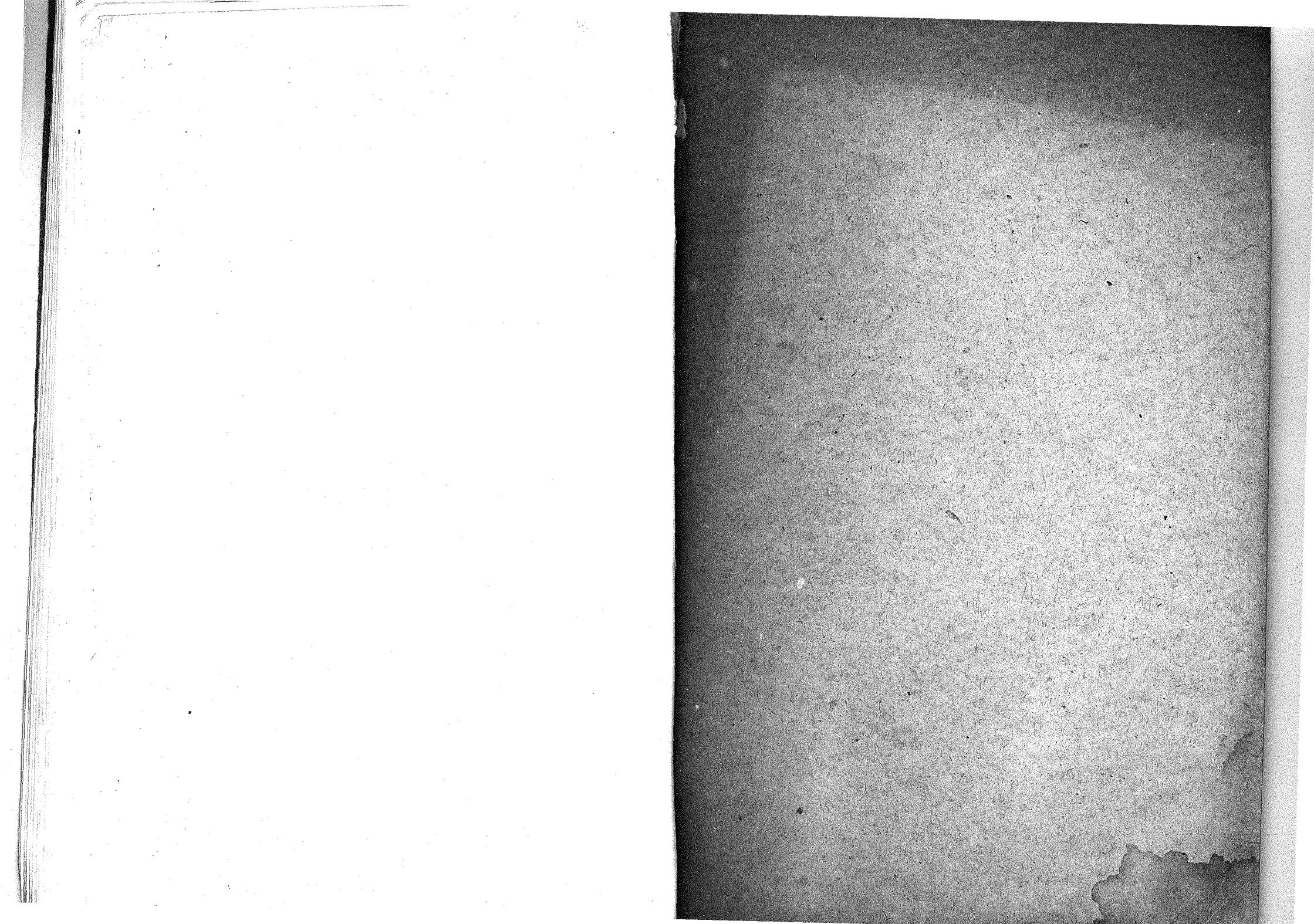
<i>Pour plateau à ridelles rabattables</i> .....	2	X.7.238.684
<i>Clavette avec axe de fixation de ridelles</i> .....	2	X.7.238.683

Ferrure d'attache de ridelles et hayon :

<i>Droite</i> :		
<i>Pour plateau à ridelles rabattables</i> .....	2	X.5.485.349
<i>Pour plateau à ridelles et bâché</i> .....	1	X.5.485.349

<i>Gauche</i> :		
<i>Pour plateau à ridelles rabattables</i> .....	2	X.5.485.352
<i>Pour plateau à ridelles et bâché</i> .....	1	X.5.485.352





TELEPHONE : MOLITOR 26.00  
INTER : AUTEUIL 31  
ADRESSE TELEGRAPHIQUE:  
RENOFER-BILLANCOURT  
REGISTRE DU COMMERCE SEINE 189.286  
TRIBUNAL DE COMMERCE DE LA SEINE